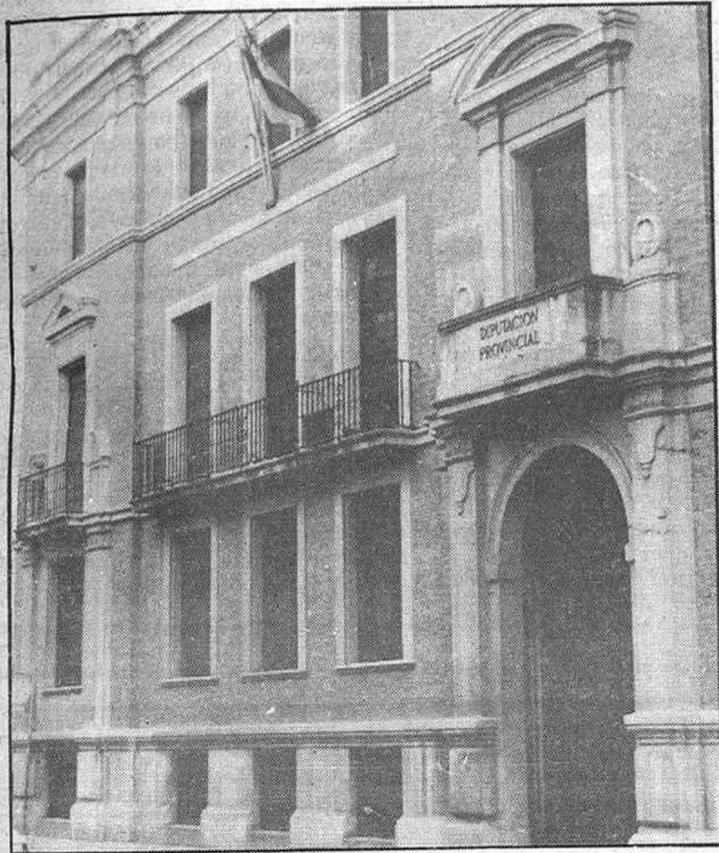


Solsona se reunió en Valencia con Felipe Guardiola

## EL CONSELL COORDINARA A LAS DIPUTACIONES



Los decretos que desarrollan la ley de coordinación de Diputaciones son inminentes. Para tratar de este tema, ayer hubo una nueva reunión, a la que asistieron el presidente en funciones del Consell y conseller de Governació, Felipe Guardiola, así como los presidentes de las tres diputaciones de esta Comunidad, entre ellos Francisco Solsona. La Generalitat pretende que dicha coordinación entre Consell y Diputaciones sea una forma de trabajo conjunta, aprobando de mutuo acuerdo todo aquello que sea de interés para todas las partes, sin imposiciones de ningún tipo —como manifestó ayer Felipe Guardiola—. Se trata sobre todo de rentabilizar al máximo las inversiones, evitando la duplicidad del gasto. La Generalitat ha querido dar a conocer a los presidentes de las tres diputaciones de la Comunidad Valenciana, los decretos que se van a estudiar en la próxima reunión del Consell, que se celebrará el próximo martes día 21, bajo la presidencia de Joan Lerma, titular del órgano autonómico valenciano.

Los decretos que desarrollan la ley de diputaciones son inminentes

(Página 3)



La bandera del PSOE y las flores rojas sobre el féretro

Ayer fue enterrado en el cementerio de Castellón

## Despedida al ex-senador Fernando Flors Goterris

Ayer tuvo lugar en el cementerio municipal de Castellón, el sepelio de Fernando Flors Goterris, presidente de honor del Comité Local y Comarcal del PSPV-PSOE, muerto la madrugada del miércoles a los 74 años, en el hospital de la Magdalena. Al acto asistieron el presidente en funciones del Consell, Felipe Guardiola; el gobernador civil en funciones, Salvador Bataller; Francisco Solsona, presidente de la Diputación; Antonio Tirado, alcalde de la capital, fami-

liars y compañeros destacados del Partido Socialista. El féretro estaba cubierto por una bandera histórica del partido, así como por dos coronas de flores, de la familia y de miembros del PSPV-PSOE. El secretario de la agrupación local, Miguel Albert, destacó lo que ha significado para Castellón su vida de lucha y militancia, terminando su alocución con un «hasta siempre, Fernando».

(Pág. 4)

### Y TAMBIEN...

El Rey se reunió con Alfonso Guerra

(Pág. 27)

Remodelan la figura del capitán general

(Pág. 27)

El fuego calcinó 2.500 hectáreas en montes de Valencia

(Pág. 11)

AP no quiere festival de rock en Vila-real

(Pág. 8)



## El corte del cable de la luz impidió el primer entrenamiento del Mades

Antonio Beltrán y las catorce jugadoras que componen la plantilla del equipo del Mades, se quedaron ayer sin poder efectuar su primer entrenamiento de cara a la próxima temporada al haber sido cortados, inexplicablemente, los cables de la luz en el polideportivo municipal de Onda.

(Página 21)

**SUMINISTROS VALLS**

AVDA. ALMAZORA, 37 TEL. 20 61 00 CASTELLÓN  
MOLINO, 10 TEL. 45 18 12 VÍCAROS

Bombas mediana y gran potencia sumergibles y monobloc



**Ercole Marelli Componenti**  
Primer fabricante europeo



vema

El hecho de que se haya puesto en marcha el Centro Municipal de Salud en Benicarló, una de cuyas partes corresponde a la medicina asistencial es lo que ha permitido tener un edificio nuevo, utilaje más que aceptable y tiempo suficiente. Sin embargo, si el estamento médico se ha encontrado en una mejor situación para poder desempeñar su labor los frutos no han sido los esperados, y ello ha sido debido a que si bien se ha cambiado la estructura no se ha modificado en absoluto la mentalidad de quienes acuden buscando en esta medicina asistencial algo que no lo es.

Las 30, 40 y 50 visitas a minuto cada una de ellas continúan exactamente igual a pesar de que hay sobra de tiempo y sobra de espacio, por el simple motivo que la mayor afluencia de visitantes acuden a una repetición de recetas o simplemente en busca de algo que nada tiene, en absoluto, que ver con los problemas que plantea la enfermedad.

En algo sí que se ha ganado y es en la forma de asistencia a los verdaderamente enfermos. Con tiempo, espacio y material se puede realizar una buena medicina pero las estadísticas han demostrado que el porcentaje de verdaderamente enfermos es de un tres a un cuatro por ciento, lo demás no es más que simples trámites meramente burocráticos y que en realidad muy poco tienen que ver con los problemas que plantea la sanidad.

La predisposición por parte de los médicos para conseguir una mejor labor ha sido evidente, pero ya empieza a cundir el desánimo al ver que el problema de fondo, el problema que plantea la población ha de ser muy difícil de solucionar sino es a través de unas drásticas medidas a través de las cuales se llame a cada cosa por su nombre y se sea consecuente con el ejercicio de una profesión que está perfectamente definida.

En la parte correspondiente a la medicina asistencial se halla el servicio de urgencias y vemos con mucha preocupa-

## Sanidad: El problema que persiste y se agudiza

José M.<sup>a</sup> Febrer Callis (\*)

ción cómo se considera situaciones de urgencia simples picaduras de mosquitos, la aparición de unos minúsculos gramos o simplemente el notar tras un esfuerzo «agujetas» en las pantorrillas, eso dejando aparte una cantidad enorme que acuden al servicio de urgencias sin buscar nada, por el simple motivo que ni ellos mismos los saben.

La falta de apetito en una sola comida, simple mal gusto de boca, la aparición de un ligero eritema solar tras mucho tiempo de exposición al sol son motivos más que suficientes para acudir a este servicio de urgencias.

Llama poderosamente la atención también el hecho preocupante y curioso de que en nuestra ciudad -Benicarló- la llegada de turismo interior se pone de manifiesto por el simple motivo de que tras la colocación de los enseres en la casa de alquiler o incluso antes de ello, aparecen masas ingentes solicitando la prescripción de una medicación que están tomando desde años.

Nosotros creemos en aquella célebre frase que dice: «modifica el entorno y cambiará el individuo», y ello es posible que sea en cualquier situación menos en la sanitaria en la cual aunque se cambie, como en este caso el que hago referencia, las cosas continuarán funcionando muy deficitariamente y ello es como antes he dicho preocupante en alto grado.

Hemos insistido en infinidad de ocasiones en la necesidad ya de la puesta en marcha de una Promoción de Salud o si se quiere Educación Sanitaria, pues de lo contrario no va a conseguirse, pese a los esfuerzos de la profesión médica, así

como de la Administración, absolutamente nada, los primeros aportarán su esfuerzo profesional y los segundos el económico pero será muy difícil salir de la situación en la que estamos.

Como en otras ocasiones se ha dicho, lo importante es quién se atreve a poner «el cascabel al gato» como vulgarmente se dice o «coger al toro por los cuernos» sin que gato, cascabel y cuernos tengan más significado que el que tiene la frase en sí.

También creemos que es interesante, insistir en la necesidad de incidir sobre la Universidad, con el fin de que de una vez dé los conocimientos necesarios al estamento médico en relación a la misión a realizar y no intente el transformar a todos los universitarios en posibles Premios Nobel. Deben quedar pues las cosas en su verdadero lugar y tal vez de esta forma podamos ir avanzando.

Si he roto anteriormente una lanza en favor del estamento médico lo he hecho más que como médico como simple observador aunque en ocasiones, también hay que decirlo, es posible que este gran cúmulo de conocimientos no sirva más que para quienes piensan dedicarse a la investigación.

Al respecto recuerdo un cuentecillo que puede servir para clarificar ideas. Dicen, que, hace muchos años había un alumno que atrancado en la última asignatura de la carrera se pasó «veraneando» por la misma años y más años.

Un buen día el profesor, por entonces llamado catedrático, le hizo la siguiente proposición:

—Voy a aprobarle a Ud. con la condición de que sólo prescriba lavativas (enemas) y pediluvios (baños de pies). No recetará Ud. absolutamente nada más.

El candidato a médico aceptó la proposición.

Hete aquí que al cabo de años el profesor fue a parar donde el galeno del cuentecillo actuaba y comiendo con unos amigos se le atragantó un hueso. Se buscó precipitadamente al médico y al ver al enfermo dijo:

—Rápido. Muy rápido: ¡que le den una lavativa y un baño de pies!

Al decir esto el maestro preso de un ataque de risa expulsó el huesecillo.

Con lo que se demuestra que un problema muy grave puede solucionarse a través de unas medidas muy simples.

Resumiendo: el problema que plantea la medicina en nuestra sociedad es grave pero tal vez la solución puede estar más que en la incidencia sobre el estamento sanitario, en la población la cual, si precisa de medicación es evidentemente necesario atenderla, pero si la medicación sirve para muy poco tal vez es más útil un consejo que una prescripción.

... Y que me perdone la industria farmacéutica por lo dicho ya que mi intención no es reducir el uso de los medicamentos sino el que estos sean administrados correctamente y que no se olvide que en ocasiones un simple enema o un baño de pies puede solucionar problemas que quizás no solucionen medidas más importantes.

Hablando de otro tema le diría a «Mirón» que no se desanime, que no está sólo en su batalla emprendida y que en momentos «bajos» piense en el autor del Quijote y la lucha que mantuvo, gracias a la cual hoy el castellano tiene una de las mejores obras. A fin de cuentas los que defendemos la gramática somos así. El tiempo a la corta o a la larga nos dará razón y si así no fuera peor para todos.

(\*) Alcalde de Benicarló

## CARTAS AL DIRECTOR

### Marginación poética

Queridos lectores: Muchos creeréis que lo que vais a leer es una fábula; pero no es así, ya que muy a pesar mío es una realidad. Desde muy pequeño, destaqué en el arte de las letras o sea en Poesía, quiero decir que soy liberal, me gustan las cosas claras, atender a todos y dar a cada uno aquello que se merece. De joven ingresé al Cuerpo de la Guardia de Seguridad y Asalto. En ese periodo de tiempo aprendí bastante, recité en varias ocasiones y coseché siempre grandes aplausos; pero se acabó la Guerra Civil de España y por desgracia para mí pasé bastante tiempo en campo de concentración y Batallón de trabajadores porque me calificaron de rojo tan sólo por pertenecer al mencionado cuerpo. Como podrán comprender estando en dicha situación se me fue la inspiración; pero pasado dicho periodo y al hacerme por la edad lo que se decía soldado de Franco volví a escribir, y el primer concurso de Poesía que gané, fue con la Poesía que tenía por título «El Alcázar de Toledo» yo sabía que el Ayuntamiento de Alcalá de Chivert poco haría para ayudarme para que yo pudiera abrirme paso y poder conseguir mi mayor ilusión. «Ser poeta». Después de mucho pedir y rogar, alcancé de un Alcalde Franquista maestro Nacional llamado D. Víctor que todos los años para las fiestas patronales de pueblo programaran un concurso de Poesía.

Sabían que valía; pero no me ayudaban a más y yo sabía también que no podía moverme porque todas las puertas encontraría cerradas. Pero al llegar la democracia, la tan deseada democracia

por aquellos que la sentimos, creía que las puertas de la Cultura estarían abiertas para todos los españoles, que los Ayuntamientos Socialistas ayudarían a Fomentar la Cultura y por desgracia me he equivocado. El Ayuntamiento Socialista de Alcalá de Chivert no es que no fomenta la cultura del arte de las letras, más bien ha destruido la poca que había en el pueblo, ya que en las fiestas patronales de este año después de pedirse por escrito no ha programado

concurso de Poesía, quitando con ello lo poco que dio el nombrado Alcalde Franquista.

Soy del parecer de que los concejales de Alcalá de Chivert, debieron de acudir los meses de septiembre y octubre a los cursos que se celebran en Jaime Vera, no solamente para aprender lo relacionado con la cartera que desempeñen, más bien a que les enseñen educación moral, que me han dado muestra de que no la tienen.

Bautista Ferreres Sospedra

### Rectifican a Javier Campos

En el diario de su dirección del día 16 aparece una crónica de Javier Campos, relativa al festival taurino de «la Viña», en Benicasim, donde se califica el mismo de «payasada», calificación rotundamente desmentida por los miem-

bro de la empresa y por los propios integrantes del jurado, que concedieron cinco orejas en la tarde.

Criticamos, también eso de la «infamia» y del «ignominioso afeitado», porque en este tipo de festivales taurinos está autorizada esa manipulación de la cornamenta, a nuestro juicio la crónica real debería ser así:

«En la plaza de toros de la Viña se ha celebrado el miércoles día 15 un importante festival taurino, a beneficio de las Oblatas de Benicasim, con la actuación de los matadores de toros Miguel Márquez, Antonio José Galán.

Cinco orejas cortaron los diestros, y triunfó Antonio José Galán, a quien le tocó el mejor lote.

Cuatro novillos de José Luis Sánchez, de Cádiz, broncos pero sin malas intenciones.

Triunfó también la empresa. Plaza casi llena. Se cubrió el elevado coste del festejo, y resultó una cifra positiva de 53.000 pesetas, cantidad que el empresario Filippo hará entrega a dicha entidad».

La Empresa



Recordamos a los lectores que las cartas que envíen deben ser escritas a máquina, pues en el caso contrario nos veremos imposibilitados de publicarlas.

Asimismo, cabe recordar que es necesario que la misiva vaya firmada, con el nombre y los dos apellidos del remitente, y su documento nacional de identidad. Gracias.

Según Felipe Guardiola, tras entrevistarse con Francisco Solsona

## Las diputaciones serán más rentables con coordinación

Ayer se celebró una nueva reunión en Valencia sobre los decretos de desarrollo de la Ley de Coordinación de Diputaciones de la Comunidad Valenciana, a la que asistieron el presidente en funciones del Consell y conseller de Governació, Felipe Guardiola, así como los presidentes de las tres Diputaciones de esta Comunidad. Felipe Guardiola y Francisco Solsona, Presidente de la Diputación de Castellón abandonaron dicha reunión a las 11.30 para asistir a los funerales de Fernando Flors, presidente honorario del Comité Local y Comarcal del PSPV-PSOE.

Pretendemos que la coordinación entre la Generalitat y las Diputaciones sea una forma de trabajo conjunta, aprobando de mutuo acuerdo todo aquello que sea de interés para todas las partes, sin imposiciones de ningún tipo, se trata, sobre todo, de rentabilizar al máximo las inversiones, evitando la duplicidad en el gasto», ha manifestado el conseller de Governación y presidente en funciones de la Generalitat Valenciana, Felipe Guardiola, al cabo de la reunión de las Diputaciones de Castellón y Valencia, y con el vicepresidente de la de Alicante, para estudiar los decretos que, en desarrollo de la Ley de Coordinación de Diputaciones, estudiará el Consell en la reunión que celebrará el próximo martes, día 21.

Según el artículo 4º de la citada Ley de Coordinación de Diputaciones, el Consell debe fijar las directrices de actuación de determinadas materias que se consideran de interés general. Estas directrices se fijan por medio de decretos de duración anual o indefinida, según los casos.

Precisamente para el estudio de estos decretos se reunirá el Consell el próximo martes, presidido por Joan Lerma, quien interrumpirá sus vacaciones a este fin. Los decretos que estudiará el Consell versan sobre materias de todas las consellerías, exceptuadas Economía y Hacienda y Presidencia.

Respondiendo al temor que se puede tener en relación con una imposición de criterios de la Generalitat sobre las Diputaciones Provinciales, el conseller de Governación ha manifestado que, aunque la Ley faculta al Gobierno autónomo para imponer sus criterios, en ningún momento se ha barajado esta posibilidad. «Se pretende —ha manifestado el conseller Guardio-



Francisco Solsona

la— llevar a cabo una coordinación no jerarquizada, de modo que haya total acuerdo entre las partes».

En este sentido, tanto el conseller de Governación, como los restantes miembros del Gobierno Valenciano, han mantenido, con anterioridad a la de ayer más de una treintena de reuniones con los presidentes de las Diputaciones Provinciales, de cara a planificar una racional distribución del gasto, en pro de los mayores beneficios para los ciudadanos.

Sobre la posibilidad de que el Tribunal Constitucional, ante el que se encuentra recurrida actualmente la Ley a la que nos venimos refiriendo, considere que ésta es inconstitucional, Felipe Guardiola ha manifestado que tanto él como todo el Gobierno Valenciano están convencidos de su constitucionalidad, pues en caso contrario no la habrían elaborado. «No obstante —afirmó Guardiola— vamos a aca-



Felipe Guardiola

tar la sentencia del Tribunal Constitucional. En todo caso, soy optimista en este tema».

Añadió el conseller que la Ley de Diputaciones no es ni ha sido nunca una amenaza para la existencia de las Diputaciones Provinciales, sino que es un instrumento para una actuación coordinada en la aplicación de recursos.

Para Felipe Guardiola esta Ley de Coordinación de las Diputaciones es una ley básica dentro de la función de la Generalitat «pues queremos que la Generalitat ejerza sus competencias y que las ejerzan también las Corporaciones Locales, entre éstas, las Diputaciones, de una forma que se eviten duplicidades, pérdidas de tiempo y esfuerzos».

Los decretos entrarán en vigor en 1985 pero han de ser publicados en el Boletín Oficial de la Generalitat, antes del 1 de septiembre.



Guardiola ha informado de los nuevos decretos para desarrollar la Ley de Coordinación

Para reivindicar ayudas económicas para el desempleo

## El próximo lunes comienza en Vila-real la marcha de trabajadores del campo

El próximo lunes, a las ocho de la mañana se inicia en Vila-real la marcha, en su parte norte, de los trabajadores del campo valenciano, convocada por CC. OO. La marcha llegará el día 23 al Palau de la Generalitat donde los trabajadores se concentrarán frente al edificio del Gobierno valenciano. Paralelamente a la salida de Vila-real, la parte sur de esta marcha comenzará en la localidad valenciana de Oliva el mismo día.

Los trabajadores castellonenses se trasladarán de Vila-real a La Vall d'Uixó; el día 21 saldrán hacia Sagunt; el 22 hacia Massamagrell y el próximo jueves, día 23, se juntarán con los agricultores de la marcha sur, a las ocho de la tarde, en Valencia. Según una nota informativa elaborada por el sindicato comarcal del campo de Comisiones Obreras de la Plana

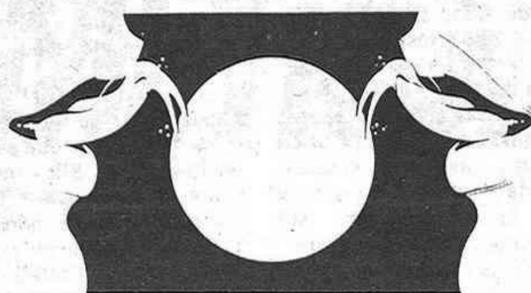
Baixa, el motivo de esta marcha «es luchar contra la discriminación que sufrimos los trabajadores del campo valenciano en el cobro del desempleo agrario frente a otras comunidades autónomas».

El comunicado manifiesta asimismo que pese a la serie de movilizaciones que ya se han llevado a cabo, como la última y masiva marcha a Madrid, «no se ha conseguido sensibilizar a aquellos que desde el poder ayer y hoy están lejos de vivir la situación de los jornaleros en paro y sus familias».

Según CC. OO., en el país valenciano existen más de 51.000 trabajadores del campo en paro estacionario, durante los meses de julio, agosto y septiembre. «Estos trabajadores no reciben ningún tipo de subsidio ni ayuda económica del Gobierno, mientras los trabajadores de otros sectores tienen la posibilidad de acogerse al subsi-

dio de desempleo, los trabajadores del campo no tenemos siquiera esa posibilidad. Los trabajadores del País Valenciano nos sentimos profundamente discriminados por una política económica que no nos tiene en cuenta más que para pagar los impuestos y contribuciones que nos ponen. Con esta política económica también está siendo cómplice el Gobierno valenciano al que exigimos que defienda los intereses de los que pretende representar. Sólo con un profundo cambio de la política económica del Gobierno será posible la solución de nuestros problemas para lo que, entre otras cosas, hace falta la reforma agraria adecuada a nuestras condiciones y, de forma inmediata, 4.175 millones de pesetas de subsidio de desempleo para los parados del campo valenciano».

### dulce noche



Hoy  
viernes 17



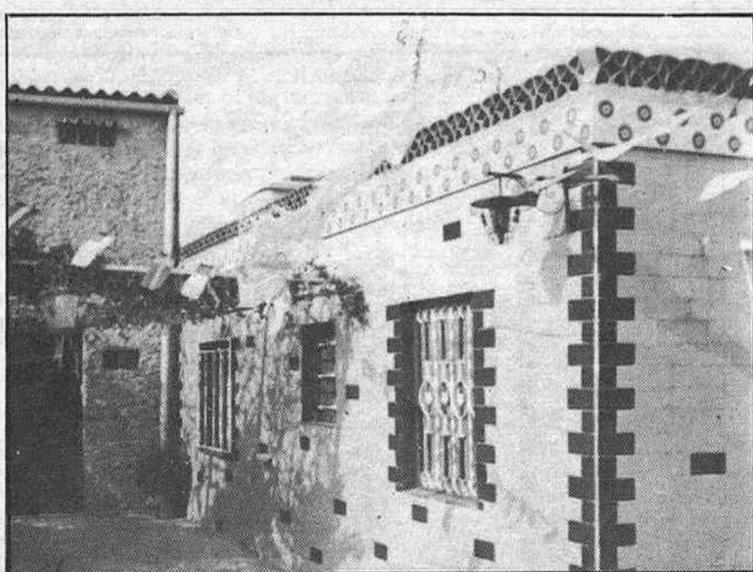
COLABORAN

HELADERIAS  
*Sylaryt*  
INDEPENDENCIA  
HERRALDEAS  
GRAN VÍAS  
Y TALLAS



Estamos en:  
Arzobispo Serra (Benicasim). Tel. 30 42 54  
Pasaje Algueró, s/n. Tel. 60 01 33  
Plaza Rey D. Jaime, 17. Tel. 60 01 33  
Padre Ten, 8. Tel. 60 01 33  
ONDA (Castellón)

TEL. 30 13 03  
VILLAS BENICASIM



Apartamentos, alquerías y «masets»

## «Les festes d'agost», una tradición que no cesa

Durante estos días festivos se han celebrado en las alquerías, apartamentos y «masets» de Castellón las tradicionales «festes d'agost» con el común protagonismo del ambiente familiar.

En las numerosas alquerías que se extienden por los caminos de la huerta castellonense, la fiesta se ha convertido en la principal actividad del día y en la «reina» de la noche. Recordando las populares fiestas que hace muchos años se celebraban estas fechas en las calles y barrios de la ciudad, las alquerías, «masets» y apartamentos se han engalanado con tiras multicolores de papel y farolitos de verbena. El sonido de los cohetes, que se disparan desde la mayoría de estas residencias de verano, no cesa y los castellonenses se contestan unos a otros desde el seno del hogar y de la familia, porque estas son unas fiestas muy caseras. Cada comunidad de vecinos, en el caso de apartamentos, o cada grupo de masets y alquerías, han organizado esta semana numerosos actos para festejar unos días que han desaparecido a causa del éxodo de ciudadanos hacia las zonas turísticas, playa y montaña. Entre las actividades más comunes y populares

que se están desarrollando hay que destacar infinidad de juegos infantiles donde existen una alta participación de adultos, como carreras de sacos, «trenca-perols», el «baile de la patata», cucañas, palo enjabonado y los tan practicados concursos y bailes de disfraces, en la mayoría de los casos de fabricación casera y con mucha imaginación. La música es algo que no falta en estas fiestas, aunque no se trate de grandes orquestas o rondallas, ya que en «les festes d'agost» son unos festejos muy «de andar por casa» y las notas musicales, indispensables para el baile, suenan en todas las residencias a través de altavoces o magnetófonos que se instalan en los patios de los apartamentos o terrazas de alquerías.

Los niños son el factor más importante y le más bullicioso de estos días, en los que se les permite trasnochar. Ellos incorporan a la fiesta su alegría y entusiasmo por participar en todos los actos. Tanto en Benicasim como en los alrededores de Castellón, la noche se ha convertido esta semana en un conjunto sonoro donde el jolgorio interrumpe el sosiego del descanso vacacional.

Asistió Felipe Guardiola, presidente en funciones del Consell

## Más de 300 personas, en el último adiós a Flors

Ayer tuvo lugar en el cementerio municipal de Castellón, el sepelio de Fernando Flors Goterris, presidente de honor del Comité Local y Comarcal del PSPV-PSOE, muerto en la madrugada del miércoles a los 74 años en el hospital de la Magdalena, a causa de una insuficiencia renal.

Al acto, que dio comienzo a las doce del mediodía, asistieron el presidente en funciones del Consell y conseller de Governació, Felipe Guardiola, Salvador Bataller, gobernador civil en funciones, presidente de la Diputación, Francisco Solsona, alcalde de la capital, Antonio Tirado y destacados miembros del partido socialista de otras fuerzas políticas, como el líder del Partido Demócrata Liberal y ex presidente del Consell, Enrique Monsonís, así como la familia del ex senador socialista en la legislatura de 1977. En total acudieron unas trescientas personas. El sepelio se inició en la plaza exterior del cementerio, junto al féretro de Fernando Flors, cubierto por una bandera histórica del partido, apoyado sobre la senyera. Allí pronunció un discurso el secretario de la Agrupación Local del PSPV-PSOE de Castellón, Miguel Albert, en el que se destacó todo lo que ha significado su vida de lucha y militancia en el PSOE, terminando su alocución con un «hasta siempre Fernando».

El féretro fue llevado a hombros por Antonio Tirado, José Luis Villamarín y dos compañeros, hasta el interior del cementerio, al que se incorporó más adelante Felipe Guardiola y tres compañeros de partido, hasta el nicho donde recibió sepultura, sobre las 12.35, en



Emotivo entierro del dirigente del PSPV-PSOE, Fernando Flors

cuyo momento, los militantes entonaron la Internacional.

Felipe Guardiola, que junto a Francisco Solsona abandonaron la reunión que mantenían en Valencia junto a los presidentes de las Diputaciones de Valencia y Alicante sobre la Ley de Coordinación de Diputaciones, para asistir al entierro, manifestó que «Fernando ha significado mucho para nuestro partido en Castellón ya que ha sacrificado su vida al partido, pero ha tenido una importancia que ha sobrepasado el ámbito de Castellón. Fue senador en la primera legislatura democrática y en la dictadura sufrió la falta de libertad, apresado en la cárcel. Es un hombre que por encima de todo fue un hombre bueno y una buena persona, lo

que normalmente se llama un «trozo de pan».

Por otra parte sus compañeros de legislatura en el Senado, en la primera legislatura democrática, Ernesto Fenollosa y Enrique Marcó manifestaron que «fue un hombre entregado de lleno a la vida del Partido Socialista y a pesar de sus malas condiciones físicas ha sido un hombre que ha estado donde debía estar».

El sepelio dio por terminado, dando el pésame a la viuda Isabel Martínez Blaya, así como a sus hijos Fernando, Maribel y Alicia, siendo entregada una rosa roja a los familiares en nombre del PSOE.

Javier Andréu

Entronización de la Lledonera en Penyagolosa

## Numeroso público recibió la imagen

Una «enramá» de plantas silvestres aromáticas alfombraba las inmediaciones del Santuario de Sant Joan de Penyagolosa el pasa-

do miércoles por la mañana, para recibir una imagen de la Virgen del Lledó, talla en madera, obra del escultor Angel Acosta, que la

Real Cofradía trasladó para ser entronizada en aquel templo, centro de peregrinaciones, al cumplirse el XXV aniversario de la subida de otra imagen de esta advocación hasta la cumbre de la montaña más alta del País Valenciano. En aquella ocasión fue el Centre Excursionista de Castelló el promotor de los actos. Ahora la fiesta conmemorativa, iniciada el pasado año, surgió en el seno de la Real Cofradía de la Mare de Déu del Lledó.

A primeras horas de la mañana llegaba a las proximidades del Santuario la imagen, que había sido bendecida el pasado sábado, acompañada de dos autobuses de castellonenses, a lo que se sumaron numerosos vecinos de la población de Vistabella. La Virgen fue trasladada procesionalmente hasta el templo, presidiendo los actos el Prior de la Cofradía, Ignacio Pérez de Heredia, el capellán del Santuario y cura de Vistabella, David Solsona, así como la práctica totalidad de la Junta Rectora del Lledó. Tras el canto de la Salve se depositaron a los pies de la peana lirios crecidos sobre las arenas de las playas de Castellón, fundiendo con el símbolo de las flores del mar y la montaña a las dos poblaciones.

A las doce de la mañana el Prior de la Cofradía ofició una misa en valenciano en la misma cumbre del Penyagolosa.

## Premios Mediterráneo

Premio de cuentos

### BASES

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE CUENTOS, que se ajustará a las siguientes bases:

1. Optarán al premio todas las narraciones cortas originales, escritas en valenciano o castellano.
2. La extensión no superará las cuatro folios escritas a máquina a tres espacios. Se remitirá original y copia.
3. El tema de la narración será libre.
4. Los originales deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Premio de Cuentos, Avenida del Mar, número 29, Castellón. El plazo de entrega finalizará el 31 de agosto.
5. El diario MEDITERRANEO se reserva el derecho de publicar estos originales a lo largo del verano. Dadas las características

del certamen, semanalmente, el diario publicará uno de los cuentos recibidos, otorgando el premio semanal.

6. El original deberá estar firmado con un seudónimo e incluir en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.

7. El jurado lo integrarán profesores de literatura y miembros de la redacción del diario. Los participantes aceptan las bases y el fallo del jurado será inapelable.

8. Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación del cuento y un lote de libros y el gran premio final que consistirá en 20.000 pesetas y una suscripción al diario durante un año.

9. No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.

PREMIO 20.000 Ptas. (Veinte mil pesetas)

NOTA DE RECTIFICACION: Por un error desde el miércoles, día 11, aparece que el Premio de Cuentos está dotado en 200.000 pesetas. Tal y como se anunció y como ha venido apareciendo hasta esa fecha, el premio está dotado con 20.000 (veinte mil) pesetas. Perdonen las molestias.

ENMEDIO, 21 - TELEFONO 21 40 44  
LIBRERIA \* PAPELERIA

ARMENGOT SOLICITE NUESTRA  
AYUDA AL ESTUDIANTE

## AYUNTAMIENTO DE ARTANA

### EDICTO

Por el Pleno Municipal del Ayuntamiento de esta villa, en sesión extraordinaria celebrada el día 9 de agosto de 1984 han sido aprobadas inicialmente las NORMAS SUBSIDIARIAS de este término municipal.

De conformidad con el art. 128 del Reglamento de Planeamiento vigente, se expone al público el expediente por plazo de UN MES, contado desde el día siguiente a la aparición del presente EDICTO en el BOP, de nueve a una de la mañana en las oficinas municipales.

Durante el referido plazo el expediente estará a disposición de quien quiera examinarlo, pudiendo presentarse, en su caso, cuantas alegaciones se estimen oportunas.

De conformidad con el art. 27 de la vigente Ley del Suelo se señala que quedan afectadas por la paralización de licencias las zonas comprendidas dentro de las unidades de actuación señaladas en los documentos aprobados.

Artana a 10 de agosto de 1984.

EL ALCALDE  
Fdo. D. Pascual Ramón Vilar Sales

## En el polideportivo de Penyeta Roja

# Más de 800.000 pesetas para reparar desperfectos

El pasado martes, se celebró en la Diputación una reunión de la Comisión de Gobierno, en la que se aprobaron los 20 puntos del orden del día.

Dentro de la Comisión de Cooperación cabe destacar la dotación de 877.000 pesetas para la factura de reparación de los daños en el polideportivo de Penyeta Roja a causa de los vientos huracanados, una subvención de 437.500 pesetas al Ayuntamiento de Costur para el acondicionamiento del cementerio de dicha localidad, y 118.300 pesetas como ayuda económica al Ayuntamiento de Torralba para los gastos del transporte de agua.

de sonorización para este Centro valorado en 200.000 pesetas.

### Material didáctico

En la Junta de Compras quedó aprobada la adquisición de material didáctico para el Centro de Educación Especial de Burriana, por valor de 201.000 pesetas, así como la compra de un equipo

de despacho extraordinario quedó aprobada la supresión de funciones al administrador del Castillo de Peñíscola, así como el cambio de los filtros y otras reparaciones en la piscina provincial.

Al final de esta sesión, la Comisión de Gobierno, acordó felicitar a Andrés Vera por su actuación en las Olimpiadas de Los Angeles.



El polideportivo ha sufrido serios desperfectos a causa de vientos huracanados

## Proposición no de ley del PCE sobre la homosexualidad

Vicente Zaragoza Meseguer, portavoz del Grupo Parlamentario Comunista ha presentado a las Cortes Valencianas una proposición no de ley para que sea debatido en el Pleno sobre las resoluciones que el pasado día 1 de octubre de 1981 adoptó la Asamblea de Parlamentarios del Consejo de Europa referentes a la protección de los derechos humanos.

El parlamentario comunista insta a los estados miembros de este Consejo a un compromiso enérgico en favor de la protección de los derechos humanos y de la abolición de toda forma discriminatoria. A pesar de los esfuerzos realizados y de la nueva legislación, todavía se siguen practicando medidas discriminatorias hacia los homosexuales, afirma Vicente Zaragoza.

Por otro lado, el citado parlamentario, estima que en las sociedades pluralistas como las de hoy deberían quedar totalmente abolidas prácticas discriminatorias tales como la exclusión de personas de ciertos empleos por razón de su inclinación sexual.

Vicente Zaragoza exhorta a los Estados miembros del Consejo, donde los actos homosexuales entre adultos de mutuo consentimiento son susceptibles de penalizar, abolir estas leyes. Así como ordenar la destrucción de ficheros especiales que existen sobre homosexuales y abolir la práctica de fichar a los homosexuales por parte de la policía o de otra autoridad.

A asegurar que la tutela, el derecho de visita y de alojamiento de los niños por sus padres no sean limitados por la única razón de la orientación homosexual de uno de ellos.

A pedir a los directores de prisión y a otras autoridades públicas la prevención de todo riesgo de violaciones y delitos sexuales en las cárceles.

A la vista de tal resolución apoyada en la Asamblea de Parlamentarios del Consejo de Europa, el Grupo Parlamentario Comunista, presenta al Pleno de las Cortes Valencianas, la siguiente proposición de ley.

El texto de la proposición no de ley es el siguiente: «Las Cortes Valencianas hacen suya la declaración citada en la exposición de motivos, y al amparo del artículo 2.º del Estatuto de Autonomía, recomienda al Consell de la Generalitat Valenciana que, en aquellas materias de su competencia, siga las resoluciones del acuerdo adoptado por la Asamblea de Parlamentarios del Consejo de Euro-

# TALBOT HORIZON DIESEL CERO PESETAS POR KILOMETRO.



Ahora, el Talbot Horizon Diesel viene con más de 1.000 litros de Gas-Oil gratis, (\*) para que no gaste nada: cero pesetas por kilómetro, durante muchos miles de kilómetros.

\* Durante el mes de Agosto.

Disfrute ya del Diesel más completo de su categoría. Por equipamiento y confort (dirección asistida, elevalunas eléctrico, suspensión independiente...). Por rendimiento y economía (4,5 litros a los 100 Km. a 90 Km/h.). Y todo con un motor Peugeot de 1.905 cc. capaz de lanzarle sin esfuerzo a 156 Km/h. Con toda garantía.

**TALBOT HORIZON DIESEL**  
Nunca tener un Diesel fue tan rentable.

**PEUGEOT TALBOT**  
FUERZA DINAMICA

Esso Lubricantes recomendados

## XI Muestra de Pintura «Ciudad de Gandía»

Podrán participar todos los pintores residentes en territorio nacional.

El tema será libre, cada artista podrá presentar un máximo de tres obras; su formato no será inferior a 65 cm. ni superior a 150 en cualquiera de sus dimensiones. Estarán enmarcadas con listón de madera de una anchura inferior a 3 cm. Además, rellenarán el boletín de inscripción donde harán constar, detrás, los datos biográficos y artísticos.

Se admiten todas las técnicas y tendencias artísticas para la ejecución de las obras y podrán utilizarse todo tipo de materiales.

Se presentarán los cuadros firmados por su autor quien detras, y mediante una etiqueta hará constar los datos siguientes: nombre y apellidos, título de la obra y fecha de realización, así como el procedimiento y técnica utilizada.

El Ayuntamiento de Gandía dará el equipo asesor la capacidad de seleccionar obras para su adquisición hasta un valor de 400.000 pesetas.

El equipo asesor, según la propuesta inicial del Pleno de la Corporación Municipal, estará compuesto por Joaquín Michavila, Antonio Durá, Paz Ramírez, Francisco Baños y Mercedes Charpa. Actuará de secretario el de la Excma. Corporación o funcionario en quien delegue.

Cada concursante hará entrega del boletín de inscripción totalmente cumplimentado. Pondrá el precio de cada

obra con el fin de hacer posible su adquisición; si lo desea, podrá reservarse la propiedad de las obras presentadas anotando en el lugar previsto para poner el precio la mención de «Reservada».

El término de presentación concluirá a las 14 horas del día 10 de agosto.

Se llevarán las obras al Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Gandía o se les remitirá por agencia de transporte con los gastos pagados. Llevarán expresión clara y externa de su presentación a la «XI Muestra de Pintura Ciudad de Gandía». Deberán estar embaladas de tal manera que garanticen su seguridad. Las obras viajarán por cuenta y riesgo de sus autores. El Ayuntamiento acusará recibo de todas las obras.

El veredicto del equipo asesor será inapelable y público en el acto de inauguración de la exposición, la cual tendrá lugar durante los días de feria y fiestas.

El autor de la obra considerada más interesante por el equipo asesor recibirá una medalla conmemorativa en el acto de entrega de premios programado dentro de la Feria y Fiestas. Se hará mención, asimismo, de las obras adquiridas.

Las obras adquiridas quedarán en mano del Ayuntamiento y pasarán a formar parte de la Pinacoteca Municipal.

Se editará un catálogo de la Muestra y se reservará el derecho de reproducción de las obras seleccionadas.

## Campana de la Creu del Bartolo

### Los donativos superan los tres millones

Los donativos que están realizando numerosos castellonenses, dentro de la campaña pro-reconstrucción de la Creu del Bartolo ascienden en la actualidad a 3.210.359 pesetas, según ha informado la Junta encargada de reconstruir esta cruz que se instalará en el monte de San Miguel.

Los últimos ingresos de donativos suponen una cantidad superior a las 400.000 pesetas que se

ha sumado a los acumulados desde el inicio de esta campaña. Para ingresar estos donativos se han abierto cuentas corrientes en la Caja Rural Provincial, Caja Rural San Isidro de Castellón, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, Caja de Ahorros de Valencia, Caja de Inversión Soc. Cooperativa de Crédito, Caja Rural de San Antonio (Benicasim) y Caja Rural «Cámara Agrícola» de Castellón.

### XII Premi «Ausiàs March» de Poesía

Podrán concurrir todos los poetas que ho desitgen.

Les obres que opten pel premi seran admeses en valencià. El tema serà lliure. L'extensió, la normal d'un llibre de poesia (entre 400 i 700 versos).

Els originals estaran quintuplicats, mecanografiats a doble espai per una cara, format full, i portaran a la primera plana el nom del premi al qual opten, títol de l'obra, nom i cognoms de l'autor, així com la seua adreça i telèfon.

Hom concedirà un premi dotat amb 200.000 pessetes i medalla commemorativa.

El jurat, segons la proposta inicial realitzada pel Ple de la Corporació, estarà compost per Pere Quart, Vicent Andrés Estellés, Jaume Pérez Muntaner, Gabriel García, Salvador Jàfer i Jesús Huguet. Tindrà com a secretari el de l'Excma. Corporació o funcionari en qui delegue; podrà declarar desert el premi, si així ho creu convenient.

El terme d'admissió d'originals finalitzarà el dia 21 d'agost a les catorze hores.

El jurat farà conèixer en acte públic el veredict, dins del programa de festes.

L'Excma. Ajuntament de Gandia editarà el treball premiat, així com alguna de les obres no premiades que cregués interessant, d'acord amb el jurat. Així mateix, s'hi farà esment públic de les obres considerades més interessants o finalistes.

El originals es trametan o lliuraran al Departament de Cultura de l'Excma. Ajuntament de Gandia. Les obres no premiades podran ser recuperades amb la presentació del rebut en el terme de dos mesos des de la resolució; si no, restaran com a propietat de l'Excma. Ajuntament.

El jurat podrà resoldre, inapel·lablement, totes qüestions no estipulades en aquestes bases.

## El tiempo

### Nubosidad variable

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer:

#### TEMPERATURAS

Mínima junto al suelo, 18  
Mínima, 19, 6 a las 5 horas  
15 min.

Máxima, 28 a las 12,20

Media, 23,8

#### PRESION ATMOSFERICA

a las 12 GMT  
(Reducida al nivel del mar):  
762,6

HUMEDAD RELATIVA del  
aire (valor medio aproximado): 81%

#### PRECIPITACIONES

Total registrado en las últimas veinticuatro horas. (Hasta las seis de la tarde): Nula.

EVAPORACION: 2,6 m.m.

#### VIENTO

Dirección predominante:  
Este Noroeste

Velocidad media, 10 Km.

Racha mínima medida en anemómetrografo, 29 Km. del EsteNor. a las 12,30

PREVISION PARA EL DIA DE HOY Habrá nubosidad variable.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.—Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

PARROQUIA DE LA SANTISIMA TRINIDAD.—Días laborales, 8 y 9,30 de la mañana; 19,30 tarde. Festivos: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Días laborales, 7 tarde. Sábado y vísperas de fiesta, 7 y 8,30 tarde. Festivos, 9 y 11,30 mañana, y a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.—Laborales, misas a las 8,30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos a las 8, 9, 10 y 12; tarde a las 7.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.—Laborales: Misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.—Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

SEMINARIO MATER DEL.—Todos los días misas, festivos incluidos, a las 19,30.

## Agenda

### VIERNES, 17 DE AGOSTO

El Sol, en Castellón, sale a las 7,13  
y se pone a las 20,55

### SANTOS DEL DIA

Ss. Jacinto, cfr.; Acacio, Cuadrado y Estratónico, mrs.; Alipio, Amor, Anastasio, ob.; Becán, Carlomagno, mj.; Cecilia, Benedicta y Reinilda; Clara, Donato, Ermán y Gerón, mrs.; Juan, ob.; Liberato, Bonifacio, Servio, Rústico, Rogato, Séptimo y Máximo, Mamés, Mirón, Paulo y Juliana, Eutiquiano Cipriano, mártires.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Agapito, mr.; Alipio, Inán, Elena; Eomio, ob.; Ermas, Serapión y Polieno, Ernín, Filancia, Taciana, Eliana y Marciana, mrs.; Fermín, ob.; Floro, Lauro, Prócuro y Máximo, mrs.; Framebaldo, ab.; Franco, Jorge, Juan y Crispo, mrs.; León y Juliana, Marón, mrs.; Milón, Proyecticio, dc.; Rústico, ob.; Beatriz de Silva, fdra. Misa: De Feria. De Santa María en Sábado.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO 17  
24 HORAS

Pesudo, San Pablo, 35 (Grupo San Agustín)  
Moneris, Benicarló, 25 (Polígono Rafalafena)

### FARMACIAS DEL GRAO

Conde, Canalejas, 95.

**CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer**

**0551**

**PUBLI  
CAS**  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

Funeraria PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente) .....	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA .....	22 01 97

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

— Hacia Valencia:

00.41 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
01.09 Expreso, sigue a Granada.
10.09 Rápido, «Torre del Oro», sigue a Sevilla y Málaga.
10.55 Intercity, sigue a Madrid-Ch.
13.12 Unidad Rápida.
14.16 Expreso, procede de Cerbère y circula hasta el 29/9.
15.44 Talgo, sigue a Murcia.
16.28 Semidirecto.
20.34 Expreso, sigue a Málaga.
20.57 Electrotrén.
22.43 Expreso, sigue a Sevilla.

— Hacia Barcelona:

02.24 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.18 Expreso, procede de Sevilla.
06.48 Expreso, procede de Granada.
09.01 Semidirecto.
09.46 Electrotrén.
10.08 Expreso, procede de Málaga.
13.00 Talgo, procede de Murcia.
14.42 Expreso, sigue a Cerbère y circula hasta el 30/9.
17.38 Rápido, «Torre del Oro», procede de Sevilla y Málaga.
18.45 Unidad Rápida.
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS

— CASTELLON - VALENCIA  
(Salidas)

06.50 Tranvía.
07.40 Semidirecto. (1).
08.44 Tranvía, procede de Tortosa.
09.43 Tranvía.
11.37 Tranvía. (1).
14.01 Tranvía.
16.10 Semidirecto.
18.46 Semidirecto. (1).
21.10 Tranvía.
(1).— Procede de Oropesa del Mar desde el 1-7 al 16-9-84.

— VALENCIA - CASTELLON  
(Llegadas)

10.44 Semidirecto. (1).
12.46 Tranvía.
14.15 Tranvía.
15.54 Tranvía.
17.24 Semidirecto. (1).
19.34 Tranvía.
19.58 Tranvía, sigue a Tortosa.
21.07 Semidirecto.
22.18 Intercity, procede de Madrid-Ch.
23.12 Tranvía. (1).
(1).— Continúa a Oropesa del Mar desde el 1-7 al 16-9-84.

### FUNERARIAS REUNIDAS

### PASCUAL Y

### ALBALADEJO, S. L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD

Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

# El hotel, esa otra casa

Fernando Díaz-Plaja



... porque en él se come, se duerme, se hace el amor, se lee, se ve la TV. como en casa... pero una casa que fuera de otro. Intensa pero temporal, auténtica y sin embargo falsa, una casa que uno está seguro de dejar fatalmente a los pocos días o incluso a las pocas horas.

La llegada a un hotel es siempre un acontecimiento levemente dramático en la vida del viajero. Puede haber avisado de su llegada pero aquel pinchazo o el embotellamiento si iba en coche, aquel aeropuerto cerrado si iba en avión le hace llegar con retraso y preocuparse en los momentos que preceden al inscribirse. ¿Habrán mantenido la reserva? La angustia del cansado, transpirado, somnoliento viajero sólo se calma en el momento preciso y precioso en el que el recepcionista, tras consultar un álbum misterioso lo cierra y empieza a escribir en un cartoncito ese precioso guarismo que presupone un refugio, una cama y una bañera.

Efectivamente la recepción es el primer contacto del viajero con el hotel. Por ello la dirección hará bien en cuidar esa etapa obligada colocando tras ese mostrador al más amable de sus empleados, el que sabe sonreír incluso después de haber pasado él mismo una noche en vela trabajando y que sepa ser tan gentil al admitir como al rechazar por falta de espacio o incluso al utilizar esa fórmula de transición: «Pero tendrán que esperar a que desocupen la habitación. ¿Quieren pasar mientras tanto a desayunar?» Es la promesa del paraíso pero un tanto aplazada.

Ya está el viajero en la habitación y con ello entrando en su nueva vida. Por muy uniforme que sea hoy la distribución del espacio —un pasillo corto con el baño a un lado y ropero al otro antes de llegar al dormitorio— y los muebles parecidos; por mucho que sea similares los cuadros de las paredes ¡cuántos caballos ingleses corriendo o saltando! ¡cuántas naves con las velas desplegadas! hay siempre dos características distintas que observar. Una la perspectiva que se ofrece desde la ventana; es la primera investigación del recién ingresado, como si el

encierro obligatorio que sabe va a sufrir le forzara a conceder enseguida sus límites visuales. Sabiendo que el cuerpo va a quedar sujeto entre cuatro paredes intenta saber al menos dónde pueden llegar sus ojos. Su reacción va entonces desde el ¡oh! admirado al divisar el río, el mar, el árbol con la apertura total de visillos y persianas que le permitan captarlo todo más ampliamente, al resignado ¡psé! con cierre de persianas inmediato cuando la ubicación urbana del hotel le ha situado frente a un edificio de oficinas donde, en vez de ramas de árbol, hay ventanas iluminadas y en lugar de pájaros cantando se divisan secretarías mecanografiando.

Ahora una ojeada al baño. En algún hotel tienen la bonita costumbre de remediar al desmemoriado con los objetos que pudo haber olvidado al hacer la maleta. Ese peine, ese cepillo de diente y pasta, ese calzador, objetos de precio mínimo para la empresa, producen un resultado psicológico máximo porque el huésped que ha entrado consciente del dinero que le va a costar la estancia, celebra infantilmente ese regalo como si fuera algo importante.

El nuevo inquilino —la «entrada» según el léxico hote-

lero— sigue mirando alrededor. Comprueba si esa solución a sus horas de soledad que se llama televisión llega fácilmente al aparato y si es esa otra solución a su sed y aún para engañar el hambre en forma de almendras o patatas fritas, está resuelta en el «mini bar», uno de los pocos inventos que en nuestra sociedad de consumo satisface al mismo tiempo al empresario y al cliente. Al primero porque la tentación cercana obliga a mayor gasto, el segundo porque entre su necesidad y la satisfacción no tiene que interponer la, a veces, larga espera del camarero.

El cliente avezado comprueba después con alegría o disgusto la presencia o ausencia de una puerta, la del dormitorio dando al pasillo de salida. Es algo fácil de prever al construir un hotel y sin embargo resulta de capital importancia para acortar la diferencia de un cuarto alquilado y un hogar normal. Esa diferencia se refleja en la falta de intimidad que presupone el que cualquier persona —camarero, camarera, valet, botones— al que ese le abre se encuentre de golpe inmerso en la zona íntima del dormitorio. Esa puerta interior convierte al pasillo, por breve que este sea, en una antesala «de respeto» estableciendo un

espacio neutral donde el huésped permanece aislado, segregado en el cuarto de dormir. Gracias a ese pequeño obstácu-

lo la habitación del hotel se convierte en un apartamento, con una holgura espiritual muy superior a los metros que tenga físicamente. A veces se intenta reemplazar esa puerta por un cortinaje que puede ser más elegante pero que desde luego, no ejerce el mismo papel de una sólida madera con una buena cerradura de las que hacen un sonoro «crac» al encajar en el marco (no de esas frustrantes que tras producir un leve chasquido se retraen dejando entreabierta la puerta). Al cerrar esa cerradura también el paso a la humanidad y naturalmente al ruido del pasillo general. Ese pasillo que por la noche resuena de clientes tardíos que, muy a la española, están seguros de su derecho a hablar en voz alta... una conversación que desgraciadamente puede filtrarse también por la pared medianera. El gasto de insonorizar un cuarto de hotel debe ser alto porque la mayoría de los que recuerdo nos dejan pasar información amplia de la vida de los vecinos sin la menor dificultad. Resulta bastante ingrato que se le rompa a uno el delicioso primer sueño para

enterarse de que alguien no volverá a invitar a cenar a fulano que es un petulante y un cretino con una mujer cursilísima además o que lo que le pasa a la tía Juanita es que es una tacaña incapaz de soltar un duro para la educación de su ahijada «que no sé cómo se nos ocurrió hacerla madrina». Fascinantes conversaciones que el recién despertado se esfuerza en apagar con la cabeza bajo la almohada mientras debate consigo mismo dos posibilidades: El golpe con los nudillos en el tabique que en lenguaje internacional a esa hora significa ¡a ver si se callan! o la llamada por teléfono a conserjería con la misma intención silenciadora, soluciones ambas que se van posponiendo con la esperanza reiterada de que, dada la hora, se dormirán pronto.

Son leves problemas en una situación que en términos generales es grata. Irse de casa para irse a otra casa, salir del hogar permanente para probar un hogar temporal, vivir fuera de nuestro ambiente sintiéndonos más libres sin la obligación de la rutina diaria: no hay apenas llamadas a la puerta, no hay apenas llamadas telefónicas... el cuarto de hotel, por muy profesional, que sea la razón de ocuparlo representa siempre unas vacaciones; dejamos de ser nosotros mismos en cierto modo porque nuestra circunstancia, lo que nos rodea, informa y programa se ha suspendido y eso no nos desconcierta porque conocemos la caducidad de esa situación. Hay un límite clarísimo, lo que tardamos en echar de menos nuestros libros y apuntes, nuestra butaca favorita y nuestros discos y que se fija más o menos en tres días. Entonces cerramos la maleta y lanzamos una ojeada alrededor, no sólo para ver si nos hemos dejado algo material —esa bata que siempre se queda tras la puerta de baño!— o, algo espiritual. Nos despedimos de las horas que allí hemos pasado y en los que hemos sido otros, en todo lo que de bueno y malo eso comporta. «Con una sensación agri-dulce cogemos el teléfono por última vez»:

—¿Oiga, recepción? Aquí el 556. Por favor envíe a por las maletas y prepáreme la cuenta. Gracias.

## Aproveche esta oferta que no tiene precio: Calidad.

La Red de Concesionarios Ford sabe que lo más importante es un cliente satisfecho. Y sabe que la mejor manera de conseguirlo no es una oferta pasajera, sino una calidad duradera.

Calidad en toda nuestra gama de automóviles, fruto de la sofisticada tecnología Ford. Calidad en nuestras garantías: siempre hemos sido los primeros en ofrecerle las mejores del mercado. Calidad en nuestro servicio, gracias a una

experimentada Red nacional.

Calidad para que la importante inversión que representa su coche le siga dando satisfacción durante años y años.

Aproveche esta oferta: venga hoy mismo a su Concesionario Ford.



### Red de Concesionarios Ford

## VILA-REAL

## LA GLORIETA

## El protagonismo de las peñas



Alianza Popular ha reafirmado en la última sesión de la Comisión Municipal Permanente que, pese a los rigores del verano, no se arredra en su papel de «leal oposición», poniendo cerco al grupo de Gobierno municipal con un amplio abanico de preguntas.

Las comidas de trabajo, que han desarrollado los corporativos en los últimos siete meses, las labores de jardinería efectuadas por parados en el camino Ermita o la «movida rockera», prevista para las fiestas, han sido algunas de las cuestiones formuladas por los ediles conservadores.

El asunto de la poda de arbolado en el camino Ermita ya suscitó, recientemente, las duras críticas del grupo conservador, que juzga una cuestión de relieve las labores de jardinería llevadas a cabo en la zona, inscritas en el plan auspiciado por el INEM para mitigar el desempleo.

Para los aliancistas, el ritmo de poda de los árboles del camino Ermita es excesivamente lento, que provocará un gasto desorbitado, por lo que abogan por pulverizar, contra el polen, los 576 árboles existentes en la carretera.

Por el contrario, los argumentos esgrimidos para rechazar la celebración de un festival de rock, durante los festejos, parecen injustificados, sobre todo, estimando que las jornadas festivas alteran la vida ciudadana y que las molestias, que este tipo de manifestación cultural pueden acarrear, son tan solo relativas.

Por un lado, la experiencia propuesta por las peñas permitirá prolongar la animación hasta el sábado final de las fiestas, y enlazará los actos del viernes con el «bou embolat» y el almuerzo popular. Esta iniciativa, además, introduce una novedad en el programa festivo, caracterizado por la reiteración. Es, además, el primer indicio de revitalización de unos festejos que acusaban, en los últimos años, un progresivo deterioro. La creación de la Junta Local de fiestas abre consecuentemente nuevas perspectivas en la renovación del interés de los festeros por participar en los actos.

El lugar escogido para celebrar el festival de Rock no sólo es el más adecuado, sino que las molestias que éste pueda ocasionar serán mínimas, dado que los veraneantes de la zona habrán regresado con ocasión de la Verge de Gracia a sus domicilios habituales.

Por otro lado, el compromiso adquirido por la Comisión de Penyes, que supervisará la limpieza y orden público en el concierto, significa un nuevo paso para la integración de las peñas en la organización de los festejos.

Pasqual Carda

El acto se prolongará hasta las siete de la madrugada

# AP rechaza la celebración de un festival de rock

Un festival de rock animará los festejos, hasta las siete de la madrugada, el viernes siete de septiembre. Este acto, propuesto por las peñas, obtuvo el respaldo del Grupo Socialista y despertó las suspicacias de los concejales conservadores. Alianza Popular, a través de José Balaguer, expresó su rotunda negativa a la celebración del concierto de rock, por entender que «las dos y media de la madrugada es buena hora para retirarse».

La moción fue presentada por el concejal encargado de fiestas, en la última sesión de la comisión municipal permanente, y recoge el sentir de las peñas, que intentan potenciar el Termet como marco de las actividades festivas y ciudadanas.

Según indica la propuesta, se diseñaría una primera experiencia de una noche de fiesta ininterrumpida. Esta dará comienzo a las dos y media de la madrugada, inmediatamente después de la actuación del conjunto de rock «Golpes Bajos», para prolongarse hasta las siete de la mañana.

El lugar propuesto para la celebración de este acto fue «el aparcamiento de coches de la ermita, con el escenario situado en la plazoleta que da frente a la escalera, mirando hacia el río».

Un total de cinco grupos musicales intervendrán en este concierto de rock y correrá a cargo de la comisión de peñas la contratación de tres conjuntos. Por su parte, el Ayuntamiento aportará una ayuda económica, para costear los dos grupos restantes.

La propuesta hizo especial hincapié en las molestias que pueden ocasionar este tipo de actos, para subrayar que el lugar escogido no causará ninguna molestia al vecindario «por hallarse distante del casco urbano» y la Junta Local de Fiestas recomendará a los asistentes que «los botes y desperdicios sean depositados en bidones que se instalarán al efecto».

El portavoz del Grupo Popular, José Manuel Fortuño, recordó que esta verbena extraordinaria, en un principio, debía haberse celebrado en el campo de fútbol, «ubicación que se desechó, por las serias molestias que podría ocasionar al vecindario. «Al localizar los actos en la Ermita —añadió— considero que provocará mayores inconvenientes, por las dificultades de poder controlar el acto y por los posibles destrozos que la

masa de gente pudiera ocasionar en el entorno».

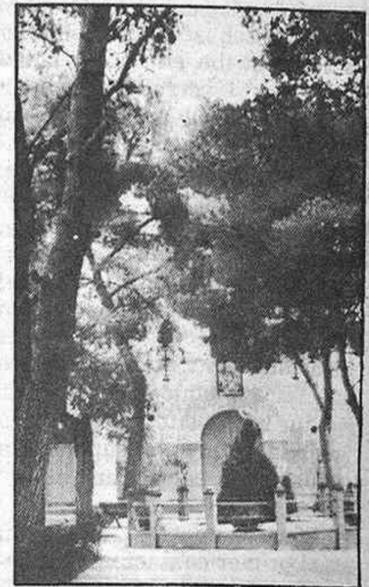
El concejal de fiestas abogó, por su lado, por emplazar el festejo en el Termet, «donde no se producirán molestias, teniendo en cuenta, además, que la Junta Local de Fiestas asumirá las responsabilidades pertinentes en relación al control y prevención de deterioros».

Fortuño remarcó que su grupo no cuestionaba el acto en sí, sino el lugar de su localización, y expresó sus reticencias sobre los posibles riesgos que este pudiera ocasionar. Por su lado, el titular en funciones de la Alcaldía, Benjamín Dembilio, defendió que «debe asumirse los que piensan las peñas, en este caso, pese a las pequeñas molestias que pudiese reportar».

Vicent Fausto, reiteró esta posición y aseveró que «las fiestas suponen una alteración de la vida normal, para entrar en un mayor relajamiento de las costumbres, lo que comporta la asunción de ciertos riesgos». «El mismo Bou per la vila —agregó— pone en peligro la vida humana y, aún así, es asumido por la Corporación Municipal y los vecinos, por que dicho peligro está en la esencia misma de la fiesta». Por ello, defendió que se asumiesen los posibles riesgos, tratando simultáneamente de evitar incidentes, en la medida posible.

La posición matizada del aliancista Fortuño contrasta, sin embargo, con la rotunda oposición expresada por el también conservador José Balaguer Usó. «Como padre de familia —dijo— me parece que a las 2.30 horas es momento prudencial de retirarse y por el contrario, las siete de la mañana no lo es».

«El acto me parece de lo más sano», apostilló el concejal de fiestas, y enmarcó éste en la globalidad del programa festivo, prolongándose la discusión sobre la venta de bebidas alcohólicas en la



El escenario del festival suscitó el rechazo de los aliancistas

ermita. Sobre este tema, se puso de relieve que, durante esta noche, no permanecerá abierto el bar del ermitorio.

## Prevención de embarazos

En esta misma sesión, se abordó una propuesta del equipo de base para el establecimiento de un servicio de prevención del embarazo, que se presentará, a partir de ahora, a un pequeño sector de la población, incluido en el padrón de beneficencia.

Concretamente, en coordinación con la Consellería de Sanidad, se llevará a cabo un tratamiento preventivo del embarazo, por medio del uso de un dispositivo intrauterino. La creación de este nuevo servicio fue decidida por unanimidad y según estimaciones, tan sólo se atenderán dos solicitudes mensuales.

Al estudiar diferentes propuestas de gasto, el Grupo Popular demandó explicaciones a la alcaldía sobre las comidas, celebradas por los corporativos, en el curso de los últimos siete meses. Fortuño consideró justificable el costear los almuerzos en que han participado autoridades no locales, rechazando de plano sufragar las comidas de los miembros de la propia corporación.

El concejal de Hacienda, puntualizó, por su lado, que estos almuerzos, desarrollados a lo largo de los últimos meses, fueron comidas de trabajo, y destacó que no suponían gastos cuantiosos.

## Agenda

### Teléfonos de interés

#### SEGURIDAD:

Comisaría del Cuerpo Superior de Policía	52 21 00
Guardia Civil	52 01 73
Policia Municipal	52 02 50
Policia Rural	52 13 53
SERVICIOS	
Ayuntamiento	52 02 50
Alcalde	52 16 79
Secretario	52 08 74
Interventor	52 04 77
Biblioteca	52 04 81
Conservatorio	52 66 46
Ermitorio Virgen de Gracia	52 01 01

Radio Popular	52 09 50
Renfe (Estación)	52 02 50
Pabellón Polideportivo	52 29 69
Piscina Municipal	52 19 78
Mercado Municipal	52 08 38
Matadero Municipal	52 02 15
Cementerio	52 00 73
Residencia de Ancianos	52 24 52
Equipo de Base de Servicios Sociales	52 12 95
Oficina del Consumidor	52 08 38
Juzgados	52 06 02
Notarías	52 20 00
Taxis	52 49 45
Oficina de Empleo	52 16 12
SANIDAD	
Ambulatorio de la Seguridad Social	52 16 11

Cruz Roja	52 05 73
Casa de Socorro	52 02 50

### Horario Trenes

Dirección Castellón:	
8.39 (Continúa hasta Barcelona)	
10.34	15.37
12.34	17.14
14.03	
18.37 (continúa hasta Barcelona)	
19.22	
19.50 (continúa hasta Tortosa)	
20.51	23.00

### Dirección Valencia:

7.00	16.19
7.49	16.38
8.55	18.55
9.59	21.03
11.47	
14.47	21.20

### Horario de autobuses

Castellón-Vila-real y Vila-real-Castellón:	
7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 11, 11.30, 12, 12.30, 13, 13.30, 14, 14.30, 15, 15.30, 16, 16.30, 17, 17.30, 18,	

18.30, 19, 19.30, 20, 20.30, 21, 21.30, 22, 22.30.
--

Vila-real-Borriana y viceversa: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22.

Vila-real-Ermitorio de la Virgen de Gracia: Salidas desde la población a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30.

### Farmacia de guardia

Vilanova Patuel Molino, 9  
Teléfono, 52 14 01

## Lolín Ibáñez Bou, reina de las fiestas

### «Me hace mucha ilusión representar a la juventud, me siento halagada»

Lolín Ibáñez Bou, de 18 años de edad, estudiante de COU en el Instituto de Almazora y con ilusión de empezar los estudios de Filología inglesa, es la reina de las fiestas de Villahermosa del Río en 1984.

—¿Qué significa para ti ser reina?  
—Es una experiencia muy bonita, me hace mucha ilusión representar a la juventud de Villahermosa y me siento halagada por ello.

—¿Qué opinión te merecen las fiestas? ¿Qué es lo que más te gusta y lo que menos?  
—Lo que más me gusta son los bailes de plaza y la romería a San Bartolomé. Lo que menos, los toros.

—¿Tienes alguna idea especial que te gustaría hacer durante estas fiestas?  
—Pienso pasármelo muy bien y vivir las fiestas a tope, no perderme nada.

—¿Piensas que por el hecho de ser reina este año, las fiestas van a ser para ti distintas a otros años?  
—Sí, porque las viviré más de cerca.

—¿Qué significa para ti Villahermosa?  
—Villahermosa es para mí un pueblo muy querido, porque he estado allí desde pequeña y me



Lolín Ibáñez

gusta el ambiente familiar que se respira.

—¿Qué opinión te merece la gente de Villahermosa?  
—Me caen muy bien porque son muy familiares y abiertos, y te tratan como uno más.

—Si tuvieras que hablar durante la presentación, ¿qué dirías a la gente?  
—Que se lo pasaran muy bien y que olvidasen durante esa semana todos sus problemas y se dedicarían a ser felices.

—¿Tienes alguna idea especial que te gustaría hacer durante estas fiestas?  
—Pienso pasármelo muy bien y vivir las fiestas a tope, no perderme nada.

—¿Piensas que por el hecho de ser reina este año, las fiestas van a ser para ti distintas a otros años?  
—Sí, porque las viviré más de cerca.

—¿Qué significa para ti Villahermosa?  
—Villahermosa es para mí un pueblo muy querido, porque he estado allí desde pequeña y me

## María Isabel Casanovas, reina infantil

### «Los toros, la presentación, los payasos y el baile, lo más bonito»

En unas fiestas tampoco podía faltar la presencia de una reina infantil, representante de la simpatía y alegría de todos los niños. Este año la representante es María Isabel Casanovas Mas, de 8 años de edad, que estudia 3.º de E. G. B.

—¿Te sientes feliz de ser reina infantil de las fiestas?  
—Sí, mucho.

—¿Qué te dijeron tus amiguitas cuando se enteraron de que ibas a ser reina?  
—Que les enseñe el Programa de las Fiestas, y que quieren subir a verme.

—¿Tienes ya acompañante?  
—Sí quiere ser José Miguel.

—¿Qué es lo que más te gusta de las fiestas?  
—Los toros, la presentación, los payasos y los bailes.

—¿Crees que hay suficientes actos infantiles?  
—Sí.

—¿Añadirías alguno más?  
—Sí, más juegos.



—¿Te gustan los disfraces?  
—Sí.

—¿Te gusta ir a Villahermosa?  
—¿Te lo pasas bien?  
—Me gusta mucho más que Almazora. Me lo paso muy bien porque tengo muchas amiguitas y juego mucho.



Villahermosa del Río es un precioso pueblo de montaña al que, según su alcalde, Gabriel Guillamón, le hace falta la colaboración de la Diputación. (Foto: Vicent Gamir)



## VILLAHERMOSA DEL RIO

### De 600 habitantes en invierno pasa a 2.500 durante la época del verano

Villahermosa del Río, población que de sus 600 habitantes del invierno pasa en verano a 2.500, celebra a partir de hoy sus fiestas patronales, dedicadas a San Bartolomé. El aumento de población durante estas fechas incrementa la problemática local.

Para el alcalde de Villahermosa, Gabriel Guillamón Castillo, de Alianza Popular, el presupuesto municipal resulta totalmente insuficiente para cubrir las necesidades del pueblo. Es por ello que necesitan la colaboración de la Diputación para realizar las obras más importantes. El presupuesto de Villahermosa del Río es de once millones, incluyendo en ellos la recaudación por energía eléctrica, que les cede Hidroeléctrica Española para que la revendan. En realidad el presupuesto es de nueve millones de pesetas, realmente muy poco.

Aun así durante los últimos años se han hecho realizaciones importantes de cara a mejorar la infraestructura del pueblo. Sin duda la más importante es la que está a punto de terminar, la conducción de las aguas potables hasta el pueblo, verdadera necesidad. Ahora todas las casas pueden disfrutar de agua potable y muy pronto estará terminado el depósito de aguas. La obra tiene un presupuesto de 7,5 millo-

nes de pesetas, de los que la Diputación aporta seis millones.

#### Proyectos

Con todo, faltan todavía muchas cosas para que Villahermosa del Río sea un pueblo donde se pueda vivir con normalidad y sus vecinos más jóvenes no tengan que emigrar. La falta de fábricas u otras fuentes de riqueza facilitan esta situación y los jóvenes emigran a Castellón.

Otra de las cosas que propicia esta situación es la falta de instalaciones deportivas y culturales donde los jóvenes puedan desarrollar sus aficiones y emplear al tiempo libre. Para ello, dentro de los planes provinciales de 1985, se ha presentado el proyecto para construir una Casa de Cultura, con un presupuesto de 18 millones de pesetas. «Esta obra es fundamental para el pueblo, señala el alcalde Gabriel Guillamón, ya que los jóvenes tienen que salir fuera para divertirse y en las fiestas no hay un local adecuado para poder realizar los

espectáculos en caso de lluvia». Otro de los proyectos, a realizar durante el presente año dentro de los planes provinciales, es el almacén municipal, que incluirá también un garaje en el sótano. Estas obras tienen un presupuesto de 9.082.000 pesetas, de las que la Diputación aporta el 90% y el pueblo el resto.

Otra de las cosas que se encuentra a faltar en Villahermosa del Río es una buena fonda, aunque el problema está solucionado en parte ahora que se ha abierto un restaurante con habitaciones. Los visitantes que llegan todos los años tienen sus casas alquiladas, pero los visitantes más esporádicos, como pueden ser los que vayan para las fiestas, no tienen fácil encontrar habitación.

#### Actos para hoy

Las fiestas se iniciarán a las once de esta mañana con la colocación de las barreras por todos los que quieren colaborar. El volteo de campanas y los cohetes anunciarán, a las 13 horas, las fiestas. A partir de las diez de la noche tendrá lugar la presentación de las reinas y damas, la inauguración del Mesón «San Bartolomé» y un baile de gala, amenizado por la orquesta Welters.

Nadal Escrig

«NO DEJEN DE VISITAR»

# FABRICA DE EMBUTIDOS

Carnicerías

y extraordinarios Jamones Serranos

Secados al natural

**JUAN FLOR** n.º R.G.S. 108058/CS

**VILLAHERMOSA DEL RIO**

**Tel. 22**

## Festes als pobles

## Borriol

13,30 h. Anuncio de las Fiestas en la Plaza La Font (Masclatà).

19,00 h. Solemne Proclamación de la Reina de Fiestas (Mayor e Infantil) y Corte de Honor, en la que actuará de Mantenedor Ximo Puig, Diputado Provincial, Diputado de las Cortes Valencianas.

23,30 h. Baile en Honor de la Reina y Damas en la Pista Peiró, amenizado por la Orquesta «Tropical Show».

## La Pobla

Pel matí.— Prova de vaquilles.

Per la vesprà.— Bous de Vila.  
Per la nit.— Bou embolat.

## Vilafamés

8,00 horas.— Pasacalle dels Dolçainers.

8,00 horas.— Construcció de Cadafals.

13,00 horas.— Entrada al estilo pamplonico de las vaquillas.

17,30 horas.— Exhibición de vaquillas.

23,00 horas.— Baile popular en la plaza de la fuente, amenizado por el conjunto «Volumen».

## Benlloch

A las 10,30.— Misa y procesión con el Sagrado Corazón. Por la tarde «Tiro de Codorniz».

A las 22,00.— Ball de plaça, a cargo de la Banda «Amor al Arte».

## Les Coves de Vinromà

A las 11 h.— Torrá de sardina y vi covarchí.

A las 12 h.— Encierro del ganado vacuno por el arrabal de Valencia y una prueba del mismo.

A las 18 h.— Bous de vila de la ganadería de Octavio por la calle de San Antonio.

A las 23 h.— Ball Pla en la plaza España.

A las 24 h.— Verbena con la actuación de la figura internacional de la actualidad Tino Casal y gran show luminotécnico acompañado de los Sherpas.

Al finalizar la verbena tendrá lugar la «cohetá» por los sitios de costumbre.

## Xert

Misa de difuntos.  
Gran carrera ciclista local.  
Acondicionamiento de la plaza de toros.

Actuación de la banda y rondalla del pueblo.

Baile.

## Canet

7 hores: Tradicional tancament de vaquetes, a l'estil canetà.

18 h.: Exhibició i toreig de les vaquetes.

23 h.: Actuació del conjunt Matiz.

## Culla

9 h.— Volteo general de campanas.

12 h.— Misa Solemne en la Iglesia Parroquial en honor al Santo Patrón de Culla.

14 h.— Comida de Hermandad.

18 h.— «Ball plà» amenizado por la rondalla local.

22,30 h.— Baile amenizado por la orquesta «Péndulos». Esta orquesta continuará su actuación después de la suelta del «Bou Embolat». 13 h. exhibición de ganado vacuno, al estilo pamplonico. Por la tarde, a las 18 h. exhibición de ganado vacuno, de la ganadería de Ortola, de la Ribera de Cabanes. Finalizando el día los costureros, con un espectáculo de variedades a cargo de espectáculos Benavent, de Valencia, actuando como estrella la cantante Elza Baeza, esto sucederá sobre las 23 h. en la plaza Mayor.

## Nules

A las 22,30 h.— En el teatro Alcázar, presentación de la Reina de la Villa 1984, señorita Rosa M.ª Villarroya Conejos, y Damas de su Corte de Honor; actuando como mantenedor Vicent Felip i Sempere. Finalizado el acto de proclamación, en la terraza Emo, baile de homenaje a la Reina de la Villa y Damas de su Corte de Honor, amenizado la velada la orquesta Tobogán.

## Oropesa

Comunidad de Propietarios Oromar.

A las 9,00 horas.— Despertá. A las 11,00 horas.— I Marathon Popular de Oromar, para edades entre 7 y 99 años.

A las 12,30 horas.— I Concurso de Fotografía Oromar.

A las 16,00 horas.— I Gran Trofeo de Guiñote y I Torneo de Dominó.

A las 18 horas.— Torneo Oromar-84 de Fútbol Sala.

A las 20,00 horas.— Gran Torneo de Tenis Oromar-84.

## Costur

Como los restantes días por la mañana, despertá. A las 13 h. exhibición de ganado vacuno, al estilo pamplonico. Por la tarde, a las 18 h. exhibición de ganado vacuno, de la ganadería de Ortola, de la Ribera de Cabanes. Finalizando el día los costureros, con un espectáculo de variedades a cargo de espectáculos Benavent, de Valencia, actuando como estrella la cantante Elsa Baeza, esto sucederá sobre las 23 h. en la plaza Mayor.

## ARES DEL MAESTRE

## Un pueblo en silencio que estalla durante fiestas

En una situación privilegiada y como un mirador desde donde se pueden ver panorámicas de un encanto especial, Ares del Maestre es uno de los paisajes más bravos de todo el Maestrazgo. Situado a 1.218 metros, junto a «La Mola» de 1.318 metros de altura. Hoy, ir a Ares, nos ofrece dificultades. Pasando entre montes y cortadas, se ve un paisaje erosionado de muelas y dientes.

Para conocer un poco más este pueblo, vamos a recordar un poco su historia. Se dice, que la ciudad fue fundada por Almlcar Barca llamada «Acra Ibérica». Posteriormente, los romanos le dieron el nombre de «Araes» y fundaron el castillo, que fue reedificado por los moros. En la actualidad quedan restos de una enorme fortificación compuesta de tres recintos, barbicanas y baluartes. Los árabes la poseyeron hasta 1.170 y fue conquistada por Alfonso II en 1.213.

Don Pedro II de Aragón les dio a sus habitantes la primera «Carta Puebla». El 15 de enero de 1.294 don Jaime II cedió a los Caballeros del Temple la villa de Ares y, al extinguirse la orden, pasaron a la Orden de Santa María de Montesa. Según bula pontificia, en 1.319 formó parte de los bienes del Gran Maestre de la Orden, que residía en San Mateo pasando a denominarse Ares del Maestre.

Durante la primera guerra civil carlista, fue rehabilitado por Cabrera, el castillo donde instaló su cuartel general. Finalmente, en 1.840 se rindieron las fuerzas carlistas a los liberales al ser tomado el castillo por el general O'Donnell.



Ares es como un mirador desde donde se pueden ver panorámicas de un encanto especial

En la Guerra Civil española, la famosa «Pava» hizo sus estragos en el castillo y hospital y otros lugares.

## Monumentos

Como monumentos merecen destacar la Iglesia Parroquial, con fachada barroca con columnas salomónicas y la Casa Ayuntamiento, cuyos bajos, con arquería gótica, estaban dedicados a lonja. Son mundialmente conocidas las pinturas rupestres, de estilo naturalista, que se encuentran en los alrededores de Ares, especialmente en el barranco de la Gasulla, Racó de Molero y Els Dogues. Estos hallazgos han sido estudiados por eminentes arqueólogos

De todas la Cueva Remigia es la más valiosa.

Su gente es sencilla, noble y honesta, mantiene tradiciones que en las grandes urbes se han perdido. Sus palabras tienen la fuerza agreste y brava del paisaje.

Hoy más que nunca es un lugar digno de ser visitado donde uno puede gozar del gran relax del silencio y la soledad o de esas fiestas tan típicas y entrañables de los pueblos. Para unos y otros, para los que buscan la soledad y la alegría de un pueblo típico, antiguo y anclado en una civilización rural, este pueblo abre sus puertas e invita a todos a sus fiestas populares.

## Programa

## Viernes, día 17

A las 13,00: Tradicional volteo de campanas.

A las 22,00 horas: Solemne proclamación de la reina y damas de honor; actuando de mantenedor el senador D. Luis Alcalá. A continuación, verbena popular, amenizada por la gran orquesta Brasilia.

## Sábado, día 18

A las 10,00 horas: Colocación de barreras.

A las 17,00 horas: Exhibición de una brava res de la famosa ganadería de Manolo Beltrán. A las 22,30: Gran festival de Teatro, con la actuación del Grup de Teatre Fadrell, patrocinado por la Excelentísima Diputación Provincial.

## Domingo, día 19

A las 10,00 horas: Misa de Réquiem en sufragio de los difuntos de la parroquia. A continuación, visita al cementerio con carácter particular.

A las 12,00 horas: Tiro al plato social.

A las 16,00 horas: Primera eliminatoria de guiñote, en la plaza Mayor.

A las 16,00 horas: Preparación de la Gran Cena Popular, a cargo del cocinero oficial de Ares, D. José Recatalá.

A las 20,00 horas: Cena popular, en la plaza Mayor, regada con un buen vino del terreno; siendo amenizada por los acordes de una popular Charanga.

## Lunes, día 20

Día infantil  
A las 11,00 horas: Cucuñas, carreras de sacos, etc., con premios para los participantes.

A las 16,00 horas: En la plaza

Mayor, patrocinada por la Caja Rural Provincial, actuación de los Super Payasos, que harán las delicias de los niños y mayores.

A las 20,00 horas: Baile de disfraces infantil, que será amenizado por una popular Charanga. Se harán entrega de trofeos a los ganadores. Este acto está patrocinado por la Mancomunidad Turística del Maestrazgo.

A las 23,00 horas: Gran verbena popular, amenizada con charanga.

## Martes, día 21

## Día de la Tercera Edad

A las 11,00 horas: Maratón Popular.

A las 17,00 horas: Se invitará a los mayores a una merienda y se les hará entrega de regalos por parte de la Comisión de fiestas.

A las 19,00 horas: Y patrocinado por la Excelentísima Diputación Provincial, actuación del Centro Aragonés, que nos deleitará con un extenso y variado repertorio de canciones y jotas aragonesas.

A las 23,00 horas: Verbena Popular con charanga.

## Miércoles, día 22

A las 11,00 horas: Concurso de dibujo infantil.

A las 16,00 horas: Segunda eliminatoria de guiñote.

A las 18,00 horas: Exhibición de una brava res de la acreditada ganadería de Manolo Beltrán.

A las 23,00 horas: En la plaza Mayor, gran verbena, ameni-

zada por la maravillosa orquesta Péndulos.

## Jueves, día 23

A las 11,00 horas: Tiro al plato, organizado por la Sociedad de Cazadores «El Ciervo».

A las 12,00 horas: Subasta de las menudencias de la vaca y recogida de carne.

A las 17,00 horas: Exhibición de una brava res de la ganadería de Manolo Beltrán.

A las 20,00 horas: Desmontar las barreras. Se solicita la colaboración de todo el pueblo.

A las 23,00 horas: Baile de disfraces, con la actuación de la maravillosa orquesta Sir Duke.

## Viernes, día 24

A las 12,00 horas: Volteo de campanas y misa solemne en honor de San Bartolomé, con procesión.

A las 16,00 horas: Final de guiñote.

A las 17,30 horas: Ofrenda de flores a los Santos Patronos.

A las 23,00 horas: Baile del «farolillo», con premios a los ganadores; con la maravillosa orquesta Brasilia.

A las 24,00 horas: Entrega de trofeos.

## Sábado, día 25

A las 12,00 horas: Volteo de campanas y misa solemne.

A las 16,00 horas: Procesión.

A las 21,00 horas: El típico «Ball-plà», en la plaza Mayor, amenizado por la Banda de Música de Benasal.

A las 23,00 horas: Gran fin de fiestas, con la gran orquesta Los Welter's.

A las 24,00 horas: Gran traca final.

# CÁRITAS CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

Martín de los Heros, 2  
MADRID-8

La intencionalidad afecta a dos hoteles

## Madrid presa de los pirómanos, tras declararse nueve incendios

Nueve incendios de diversa consideración, que van desde un contenedor de basura hasta dos hoteles, se produjeron en Madrid durante las últimas 48 horas, debido, al parecer, en muchos casos, a la acción de pirómanos.

En relación con uno de los ocurridos en los pastizales de la carretera de Villaverde a Vallecas, se ha detenido, como presunto autor, a un hombre de 39 años, soltero, frutero de profesión, analfabeto y que se encontraba embriagado.

Sin embargo, parece que no tiene nada que ver con el resto de los incendios. El detenido, cuya identidad no ha sido facilitada por la Policía, responde a las iniciales A. R. P.

El más importante de los siniestros se inició sobre las 22.45 horas del miércoles, cuando el director del hotel Emperador, situado en la Gran Vía 53, dio aviso a la Policía de que había sorprendido a una persona prendiendo fuego a unas cortinas.

Sin embargo, el incendiario consiguió huir, al tiempo que una inmensa humareda negruzca salía de las plantas cuarta y quinta.

Inmediatamente se trasladaron al lugar de los hechos policías del 091, los bomberos, Policía Nacional, Policía Municipal y ambulancias.

Rápidamente se evacuó a todos los huéspedes, pero una mujer de 48 años, Rosa Rivas, resultó con fractura de piernas y lesiones en la columna vertebral, al descollarse a un patio interior, presa del pánico, utilizando una escalera hecha con sábanas, que se rompió.

En tres habitaciones de la cuarta planta se pudo encontrar restos de combustibles para avivar el fuego. También hubo destrozos en las plantas tercera y quinta.

Poco después, sobre las 23.15, se produjo un incendio similar en el hotel Casón del Tormes, situado

en la calle del Rejón, muy cerca del hotel Emperador.

Según la Policía, la acción fue también provocada y se supone que puede ser obra del mismo individuo, dada la proximidad de los dos hoteles.

### Noche de incendios

Durante la tarde y noche del miércoles y la pasada madrugada se han registrado también incendios de pastos en la carretera de Castilla, hacia Boadilla del Monte, en la avenida de los Poblados, en las inmediaciones de la prisión provincial de Carabanchel y el de la carretera de Villaverde antes citado.

Igualmente se registraron incendios en la avenida de América, en la confluencia con la M-30 y en la calle Ofelia Nieto, en la convergencia con el canal de Isabel II. Excepto el de Villaverde se ignora si han sido intencionados.

También se incendió la techumbre de paja de un chalet de la calle Somontes número 7, un contenedor de basura de la corredera alta y un piso de la calle Garza de Ebro, donde los propietarios trabajaban con pintura que se incendió.

El alcalde de Madrid, Enrique Tierno, declaró que en un mes se habían producido siete incendios en hoteles y este hecho hace pensar en la presencia de un pirómano.

La Policía busca, con gran despliegue de efectivos, a la persona o personas que pueden estar causando estos siniestros, basándose en la descripción del presunto pirómano facilitada por el director del hotel Emperador.

Por otra parte, las distintas comisarías han extremado la vigilancia en los hoteles que piensan puedan ser objeto de la acción del incendiario.

Ahogados por su masiva asistencia a piscinas

## Japón: el verano tropical causa más de cien muertos

El verano japonés de 1984 está siendo uno de los más calurosos de los últimos años y ha provocado la muerte por inmersión a más de 100 personas en todo el país.

Las temperaturas diarias oscilan entre los 27 y los 34 grados centígrados y la humedad ambiental alcanza por la mañana hasta el 95 por ciento.

Según el servicio meteorológico, Tokio ha batido el récord anterior de 1978 con 16 días seguidos de temperaturas nocturnas medias de 27 grados centígrados.

La ola de calor tropical se debe a las altas presiones atmosféricas que desde el Pacífico se han trasladado hasta cubrir prácticamente todo el archipiélago.

Como consecuencia de este calor las piscinas de la capital y las playas del país están batiendo todas las marcas de asistencia.

Es tan grande su número que en muchas piscinas cada media hora se pide a los bañistas que abandonen el agua con objeto de prevenir accidentes, cifrándose en más de 100, hasta ahora, el número de ahogados en el país.

Esta situación está constituyendo, como suele decirse, un auténtico «agosto» para las empresas dedicadas a la venta de aparatos de aire acondicionado y ventiladores.

Muy considerable es también el negocio de las heladerías, puestos de refrescos y los aquí llamados «jardines de cerveza», la mayoría situados en las terrazas de los altos edificios.

El servicio meteorológico predijo en su día un verano corto y fresco pero, evidentemente, ha tenido que revisar su predicción.

Hollie Roffey, la persona más joven sometida a un trasplante de corazón en el mundo, sigue mejorando, aunque su estado es todavía «crítico», informó ayer un portavoz del National Heart Hospital de Londres.

La criatura tuvo la semana pasada una crisis renal que obligó al equipo médico que la atiende a recurrir a la diálisis para purificar su sangre y permitir la recuperación de sus riñones.



Enguera perdió sus últimos pinos

Valencia: 2.500 hectáreas, afectadas

## El fuego arrasó los pinos de la Sierra de Enguera

Más de dos mil quinientas hectáreas han sido arrasadas por un incendio forestal que se inició el pasado lunes en el término municipal de Enguera, Valencia.

El incendio, que pudo ser sofocado cincuenta horas después de su inicio, es el más importante sufrido por la Comunidad Valenciana durante este verano y calcinó la última masa forestal quedaba en esta comarca.

El fuego destruyó más de dos mil hectáreas de pinos en la

parte baja de la Serranía, los únicos que quedaban después de que años atrás la parte alta fuera devastada también por el fuego.

Al parecer, este incendio fue provocado, ya que el fuego se declaró en varios puntos a la vez. El alcalde de Enguera, Enrique Sanchís, confirmó esta sospecha «ya que hay testigos que afirman que oyeron varias explosiones».

Las llamas llegaron a ocupar un frente de más de cinco kilómetros en el barranco El Portillo.

En las tareas de extinción intervinieron numerosas brigadas de ICONA, de la Diputación, efectivos del Parque de Bomberos, Guardia Municipal, Guardia Civil y más de quinientos vecinos de los pueblos afectados.

También acudieron un centenar de soldados con ambulancias, camiones bomba y vehículos todo terreno, así como dos hidroaviones procedentes de Madrid y varias avionetas de ICONA.

León: La niebla hizo que rozara contra los árboles

## Un capitán y un capellán castrense mueren al estrellarse su avión

El capitán Victorino González Martín y el capellán mayor Luis Goy López, destinados en la base de Torrejón de Ardoz (Madrid), murieron ayer al estrellarse el avión «C-101» que tripulaban en las proximidades del Puerto de Pasajes (León).

El reactor rozó las copas de los árboles antes de estrellarse en la falda de una colina, situada en el municipio leonés de Casares de Arbas.

El reactor de entrenamiento del Ejército del Aire volaba a baja altura sobre un arbolado poco antes de estrellarse a las doce menos diez de la mañana.

A esa hora de la mañana había algo de niebla, según el testigo, vecino de Casares, que realizaba labores en el campo.

Fuerzas de la Guardia Civil de León y de Villamanín se desplazaron hasta el lugar del accidente para el rescate de los cadáveres que, según manifestaciones hechas por los vecinos del lugar, presentaban un aspecto irreconocible.

El avión, de matrícula XE-25003, tenía su base en Torrejón de Ardoz, 406 escuadrón, e iba pilotado por el capitán de la escala activa Victorino González García, natural de Gijón, casado y con dos hijos.

La autoridad militar ha nombrado un juez castrense para que instruya las diligencias para esclarecer las causas del accidente sobre las que el Ejército del Aire no ha proporcionado ninguna hipótesis.

El «Casa-C101» es un reactor nacional que desde su creación ha realizado 50.000 horas de vuelo. Está diseñado como entrenador básico/avanzado que permite llevar al alumno-piloto desde la fase inicial hasta las complejas unidades operacionales.

Antes de la entrada en servicio del Casa-C-101 en 1980, la formación de pilotos en las Fuerzas Aéreas exigía la utilización de tres tipos de modelos diferentes: T-6, Saeta HA-200 y el popular «T-33».

El «C-101» tiene el armamento y equipos de aviónica y sistemas necesarios para las fases más avanzadas del entrenamiento táctico.

El pasado 13 de junio se estrelló otro «C-101» en las proximidades del pantano La Sotonera (Huesca).

Brasil: por un escape de gas

## Mueren 31 personas en accidente al incendiarse la plataforma petrolífera

Treinta y un trabajadores murieron ahogados ayer, cuando abandonaban una plataforma de petróleo, que la empresa nacional (Petrobras) tiene en el litoral de Río de Janeiro, en la que se había producido un incendio, según comunicado oficial de la empresa.

Este comunicado completa las primeras informaciones de las emisoras de radio locales, que

hablaban de una explosión en el campo petrolífero.

La «Petrobras» afirma, que durante los trabajos de prospección se produjo un escape de gas que originó un incendio, lo que obligó al desalojo de la plataforma en barcas salvavidas.

Una de estas barcas con 55 trabajadores a bordo se hundió, por el mal estado del mar. El incendio, añade el comunicado,

fue sofocado, por los servicios automáticos, pero las últimas informaciones, confirmadas por la empresa, aseguran que la plataforma sigue en llamas.

El campo petrolífero marítimo de Campos, situado a trescientos kilómetros de Río de Janeiro, es el principal de Brasil y aporta el 60 por ciento de la producción nacional de crudo.

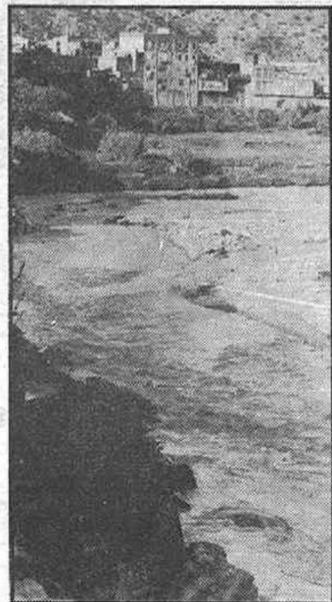
## Informe del Ministerio de Obras Públicas

## Los ríos de la región en penoso estado

La calidad de nuestros ríos ha ido empeorando en los últimos años, a medida que la industria ha ido adueñándose de numerosos centros urbanos, donde este progreso industrial no ha ido acompañado de las correspondientes inversiones para mantener las cualidades de las aguas.

La calidad de las aguas sufre una permanente degradación a causa también de las contaminaciones agrícolas y de los vertidos domésticos, de unas poblaciones cada vez mayores y con creciente consumo de este líquido. Todo ello obliga, en opinión de los técnicos del Ministerio de Obras Públicas, a unas medidas correctoras para permitir el reciclaje de las aguas para consumo doméstico, al menos para el riego.

En el estudio realizado por la Comisaría de Aguas entre los años 1980 y 1979 se pone de manifiesto que en sólo un ejercicio la calidad bajó ostensiblemente en la Comunidad Valenciana, de acuerdo a un baremo de contaminación, de 0 a 100 por ciento.



Una vista del río Mijares

un mal olor espantoso, es el prototipo de río prácticamente irrecuperable, sino se efectúan cuantiosas inversiones.

## Alicante

En lo que se refiere a la provincia de Alicante, cabe señalar que la situación es similar, si bien el Segura es de los pocos ríos donde no aumentó sensiblemente el nivel de contaminación, e incluso se registró alguna mejora en tramos determinados.

## Otros problemas

Junto al grave estado de la contaminación de las aguas de la Comunidad Valenciana, el último número de la revista mensual del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo presenta también otro problema que incide gravemente en la geografía regional: el peligro de desertización.

Todo el País Valenciano está comprendido en la zona de grave peligro de desertización, con falta de aguas, afloramiento de aguas salinas en exceso, y —además— los azotes de los incendios forestales, que están empobreciendo gradualmente nuestros montes, afectados crecientemente por la erosión.

## Castellón

En lo que respecta a esta provincia se analizó primero el contenido de polución del Mijares, en el que se apreció un nivel bueno en casi todo el recorrido, salvo en el tramo final, donde la calidad disminuyó en un 10 por ciento, para pasar a ser intermedio.

## Valencia

El cauce del Turia también sufrió en el período analizado un progresivo deterioro, de forma que antes de llegar a Valencia ya entra en la categoría de aguas «inadmisibles» con un nivel de contaminación superior al 50 por ciento. Otro caso parecido tuvo lugar con el Júcar, que en el 1979 tenía un nivel medio de contaminación del 20 por ciento y en el análisis siguiente llegaba al 50 por ciento en algunos tramos.

El Magro, que a partir de Requena lleva unos niveles contaminantes elevadísimos y

## La producción sólo satisface el 6 por ciento del consumo

## Insuficiencia energética del País Valenciano

La falta de fuentes energéticas es uno de los «talones de Aquiles» de la economía regional, según un amplio informe técnico elaborado por «Petromed». En el mismo se explica que el nivel de consumo energético está por debajo de la media general española, en tanto que la producción sólo sirve para abastecer el 5,9 por ciento de nuestro consumo global.

## Bajo consumo

En el año 1981 el consumo energético en la Comunidad Valenciana fue de 5.415.894 toneladas equivalentes de petróleo (tep) lo que supuso el 7,4% del consumo interior bruto de energía primaria en España durante ese mismo año.

Teniendo en cuenta que la población de la Comunidad Valenciana representa el 9,7% del total nacional y que el volumen de su producción constituye cerca del 10% del PIB español, resulta una participación en el consumo energético algo inferior a lo que estos dos indicadores podrían hacer suponer.

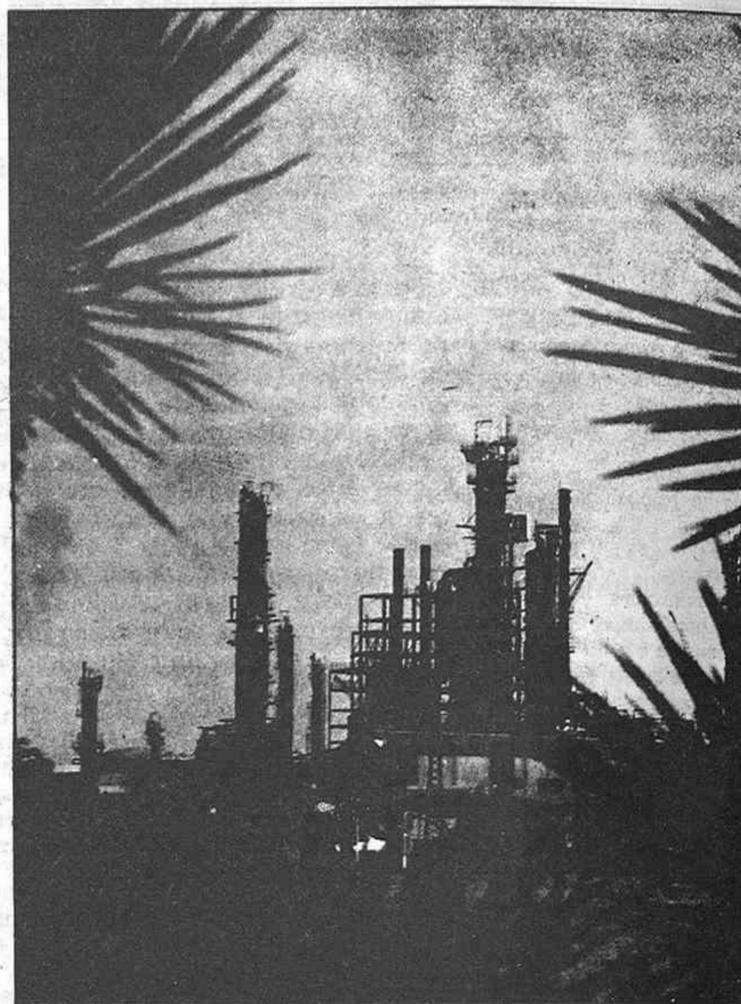
Esteshecho se explica por la suavidad del clima mediterráneo, que reduce las necesidades de calefacción, por el carácter eminentemente transformador de su industria, y por el peso específico del sector de servicios dentro de la economía de la región. Estos dos sectores económicos generan mucha renta, con razonables consumos energéticos.

La Comunidad Valenciana es, por otra parte, una zona de escasa producción energética, ya que con 316.938 tep de energía primaria producidas en 1981, sólo satisfacía el 5,9% de su consumo global, suponiendo, claro está la hipótesis de que los recursos de una región fuesen única y exclusivamente consumidos por ella misma. Esto no suele ocurrir prácticamente nunca en la realidad. La citada cifra, que podría denominarse como de autoabastecimiento teórico, contrasta con la media nacional española para ese mismo año que era del 33,6% en condiciones de hidraulicidad media.

## La estructura de la demanda

El petróleo desarrolla un papel protagonista en la composición de la estructura por fuentes de la demanda de energía en la Comunidad Valenciana, representando un 49,9% del consumo total de energía para 1981. Le siguen en importancia la electricidad (considerada ésta en términos de energía primaria) responsable de un 36,3% de los consumos energéticos, y a mucha mayor distancia el carbón y el gas natural con el 11,3% y el 2,5% del total de la energía consumida.

Esta estructura del consumo, similar a la del conjunto del territorio nacional, presenta sin embargo a nivel provincial algunas peculiaridades derivadas de las estructuras productivas



Pocas instalaciones energéticas en la Comunidad Valenciana

## Producción de energía primaria en la Comunidad Valenciana. 1981

	Hidroeléctrica		Petróleo crudo	Total
	MWh	tep	tep	tep
Alicante	288	71	—	71
Castellón	74.280	18.347	99.269	117.616
Valencia	806.684	199.251	—	199.251
<b>Total</b>	<b>881.252</b>	<b>217.669</b>	<b>99.269</b>	<b>316.938</b>

correspondientes. Así, por ejemplo, aunque el petróleo ocupa en las tres provincias la primera plaza en cuanto a consumo, su porcentaje de participación es algo más bajo en el caso de Valencia. El peso de las instalaciones siderúrgicas de Sagunto, grandes consumidoras de carbón y de combustibles sólidos (y no tanto las fábricas de cemento que en 1981, fecha de las estadísticas disponibles, no habían completado todavía su plan de reconversión a carbón), hacen aumentar la participación de esta fuente en detrimento del petróleo.

Algo similar puede decirse de la provincia de Castellón, donde destaca un interesante consumo de gas natural. La disponibilidad de esta fuente se consigue por el gasoducto que, procedente de Barcelona, desciende por la costa mediterránea, y su intensiva utilización se debe a la existencia de

una importante industria cerámica, amplia consumidora de gas natural. La prolongación del gasoducto hasta Valencia incrementará previsiblemente el peso de este recurso en el balance energético de la provincia.

## Castellón, el mayor consumo relativo

Desde un punto de vista espacial es precisamente la provincia de Valencia la que tiene unos consumos más altos, con un total de 3.107.586 tep (57,4% del consumo energético de la Comunidad Valenciana en 1981), seguido de Alicante con 1.398.259 tep (25,8%) y de Castellón con 910.049 tep (16,8%). Los consumos per cápita más altos se dan, sin embargo, en Castellón que en 1981 presentaba un ratio de 2,11 tep/habitante, frente a los 1,50 tep/habitante de Valencia y a los 1,22 tep/habitante de Alicante.

## Consumo de energía por fuentes en la Comunidad Valenciana. 1981

	Alicante		Castellón		Valencia		Comunidad Valenciana	
	tep	%	tep	%	tep	%	tep	%
Petróleo	779.137	55,7	501.997	55,2	1.422.060	45,8	2.703.194	49,9
Electricidad*	577.984	41,3	280.390	30,8	1.109.451	35,7	1.967.825	36,3
Carbón	41.138	3,0	7	0,0	569.277	18,3	610.422	11,3
Gas natural	—	—	127.655	14,0	6.798	0,2	134.453	2,5
<b>Total</b>	<b>1.398.259</b>	<b>100,0</b>	<b>910.049</b>	<b>100,0</b>	<b>3.107.586</b>	<b>100,0</b>	<b>5.415.894</b>	<b>100,0</b>

\* No incluye el consumo de la central térmica de Castellón.  
\* Energía primaria. Factor de conversión 1 MWh = 0,247 tep

## AYUNTAMIENTO DE ARTANA

## ANUNCIO DE SUBASTA DE OBRAS

De acuerdo con las condiciones que se detallarán próximamente mediante anuncio en el B.O.P., por este Ayuntamiento ha sido convocada SUBASTA para la adjudicación de las obras de «Construcción de Centro Sanitario y Equipamiento socio-culturales».

Tipo: 7.327.300 pts.

Plazo de ejecución: seis meses.

Fianzas: Provisional 125.000 pts. Definitiva: la máxima prevista en el art. 82 del vigente Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Plazo de presentación de plicas: 20 días desde la publicación del edicto en el B.O.P.

En Artana, a 10 de agosto de 1984

El Alcalde,

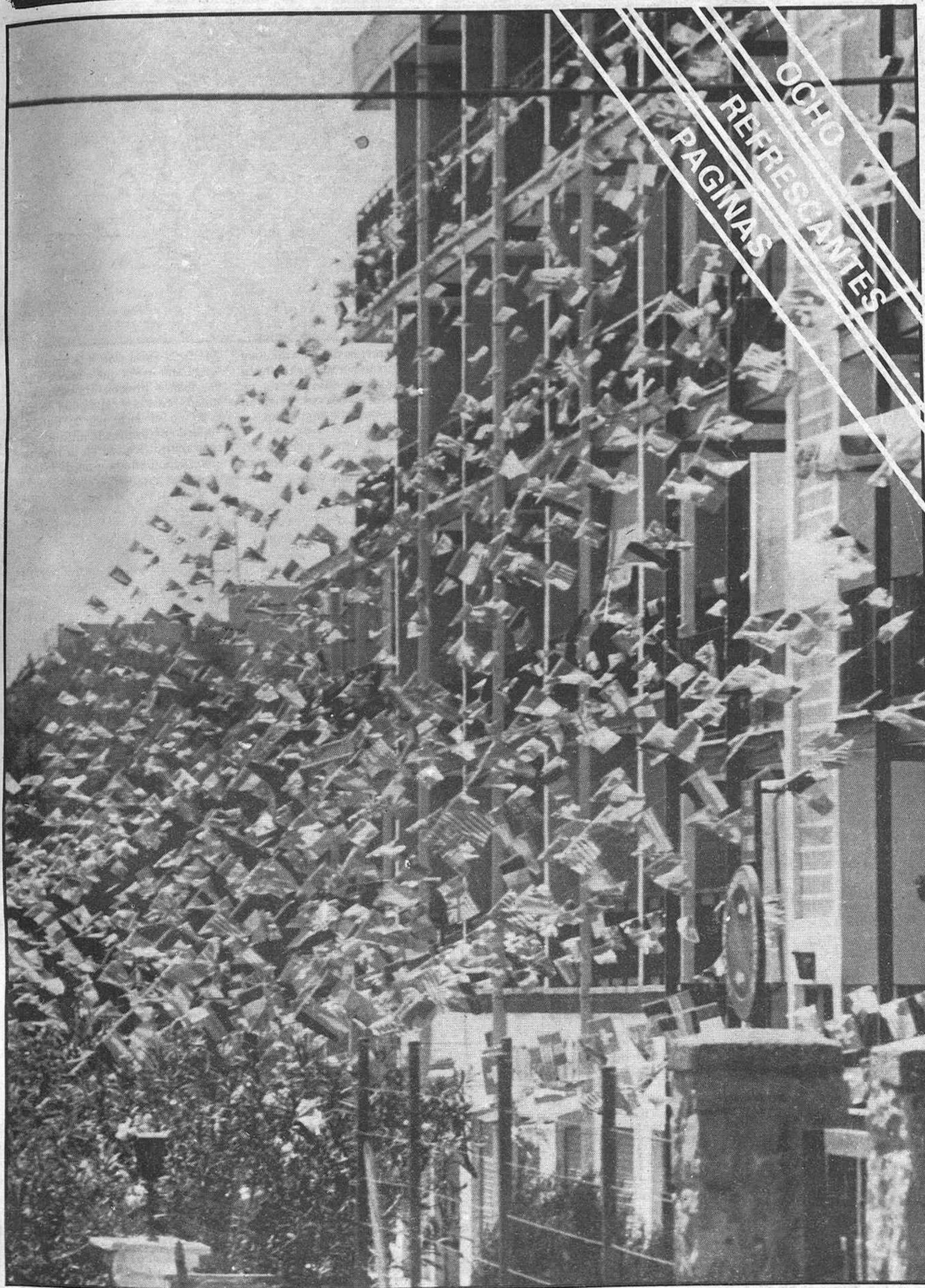
Fdo.: D. Pascual Ramón Vilar Sales

AGOSTO  
17  
VIERNES

# VERANO

LEGO

QUEDAN  
14  
DIAS



## ¡Que siga la fiesta!

Al mismo tiempo que la mayoría de nuestros pueblos celebran sus fiestas estivales, ya se ha hecho tradición el que los apartamentos, las comunidades de vecinos, celebren sus propias fiestas. Esta estampa que reproducimos ya es familiar en nuestra cercana costa. Estas fiestas de la «Verge de agost», estaban enraizadas en las calles de nuestra capital y el éxodo turístico hacia el mar, hicieron que hasta allí se trasladasen.

Pero los que realmente disfrutan de todo el sabor de las fiestas, son los niños. Son los protagonistas principales durante estos días. Carreras de sacos, cucañas, intercambio de pasteles a ojos tapados, grandes merendolas, etc., llenan las tardes infantiles, bajo la atenta mirada de los mayores que con grandes carcajadas hacen patente su satisfacción viendo disfrutar a la chiquillería. Luego, por la noche, al bailoteo. Cualquier cosa es válida para amenizar el cachondeo, desde los más pudientes, con su conjunto musical de pago, hasta el manido tocadistas o cassette.

La pólvora, claro, no podía faltar tampoco. Las carcassas estallan continuamente como aviso al veraneante de que hay que participar, que son días que el dormir está cuasi prohibido. ¡Que siga la fiesta!

### Puerto deportivo «Las Fuentes»



Alcocéber Locales comerciales  
No pierda esta oportunidad

Si es Ud. propietario de un negocio, puede veranear y ganar dinero a la vez. Pase parte de su mercancía a un local comercial en el puerto y este con su movimiento de marinos, deportivos y turistas que los visitarán.

El puerto se encargará de ponerle el cliente en su local para comprar y atender sus necesidades.

Sólo «29 oportunidades»

Teléfono 41 08 36. Sr. Serrano

### RESIDENCIAL «LOS ARCOS»

ALCOCEBER (PLAYA)  
C.º de Jeremías, c/v  
C/ Juan de Roda  
CASTELLON DE LA PLANA

PISOS  
Sin hipoteca  
Facilidades

QUIMER, S.A.

Teléf.: (91) 433 68 58

FESTES D'AGOST

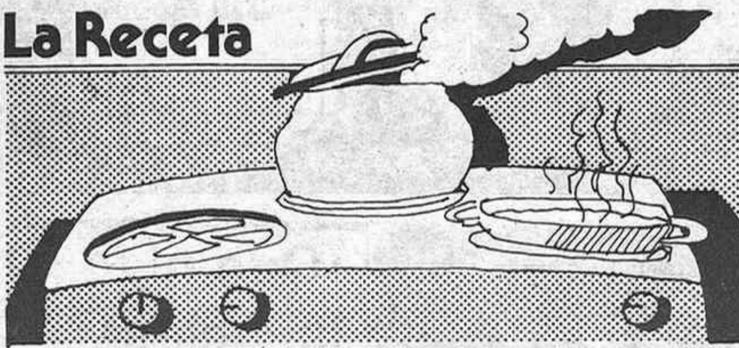


A LA POBLA

DIVENDRES, 17

Pel mati.— Prova de vaquilles.  
Per la vesprà.— Bous de Plaça.  
Per la nit.— Bou embolat.

La Receta



ENSALADA DE CHAMPIÑONES

**Ingredientes:** Para 6 raciones. 6 cucharadas de zumo de limón, 1 cucharada de salsa de soja, 6 cucharadas de aceite, 1 Kg. de champiñones, sal y pimienta. **Preparación:** Haz una vinagreta con el aceite, el limón, la salsa de soja, la sal y la pimienta. Corta el pie de los champiñones y lávalos bien, rocíalos de limón y los cortas en rodajitas. Reparte la vinagreta preparada sobre los champiñones.

El Combinado



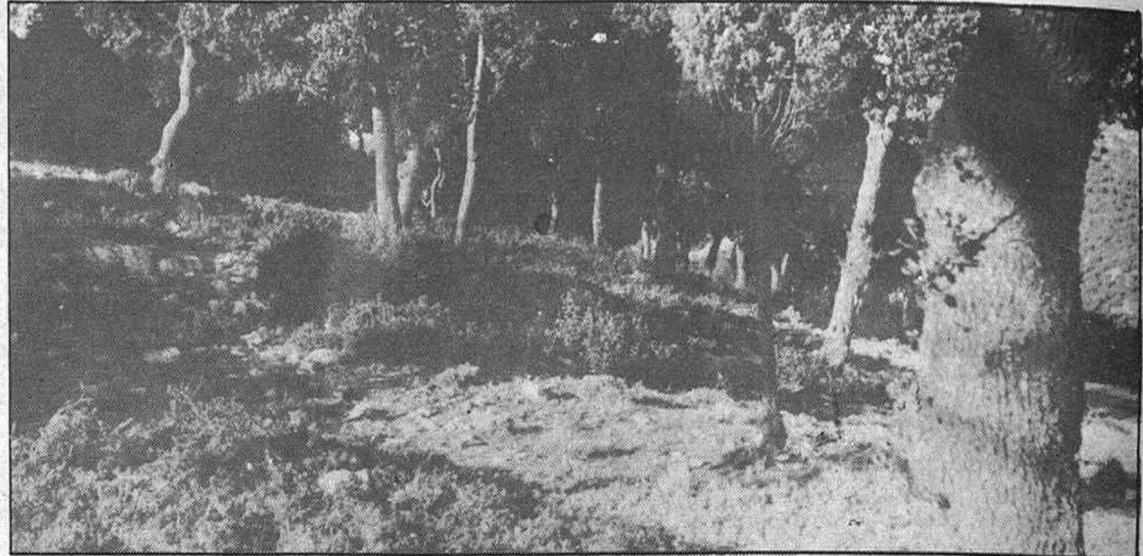
AGREGA A TU TENTACION

Prepara en coctelera con hielo.  
Yema de huevo fresco.  
Cucharada de azúcar.  
Copa de whisky.  
Bátelo bien, sírvelo en vaso largo, terminalo de llenar con agua de seltz.

Tomás Salinas

CONSEJOS

Vacaciones con seguridad (II)



Las zonas montañosas también son ideales para los meses de verano. Ofrecen la posibilidad de organizar en ellas viajes insólitos de gran atractivo, para los que tampoco está de más recordar algunos consejos:

Además de la insolación y el eritema solar, se da con relativa frecuencia, debido a la mayor actividad que suele desarrollarse en este medio, sobre todo en marcha y escaladas:

El golpe de calor, más frecuente en ancianos, niños, obesos y alcohólicos, ocurre cuando se realiza un esfuerzo prolongado a altas temperaturas, y se caracteriza por: piel caliente y seca, color rojizo y amoratado, temperatura elevada, trastornos cerebrales (con-

fundión, trastornos de la conducta y puede llegar al coma). Se tomarán las siguientes medidas: baño de agua fría, fricciones energéticas en la piel, darle a beber agua con sal y bicarbonato.

El agotamiento por el calor, debido a las mismas causas se caracteriza por: piel tibia y húmeda, coloración palida, temperatura normal o poco elevada, trastornos cerebrales inexistentes o ligeros (confusión moderada, debilidad).

Si continúa el ejercicio físico fuerte, en condiciones desfavorables, aumenta la sudoración, que hace disminuir el volumen de sangre y los cloruros en ella, por lo que pueden aparecer calambres, sobre todo en los miembros inferiores...

En la ascensión a la montaña, tenga en cuenta que a mayor altura, menos presión atmosférica y menos tensión y capacidad de oxígeno en el aire, por lo que, en cotas de determinada altitud, aparece una dificultad en la respiración, acompañada o no de estado de excitación o abatimiento, dolor de cabeza, vértigos y dolores musculares. Por la baja presión, pueden aparecer hemorragias de nariz y oído.

No ascienda demasiado rápidamente haciendo las paradas necesarias para descansar y habituarse a su organismo a las condiciones de baja presión atmosférica, en evitación de los trastornos descritos y si aparecen, descienda a cotas más bajas.

Agenda de la Costa

Autobuses HIFE, S. A.

Castellón - Valencia (C/ Trinidad, 150):

Laborables: 8, 9,30, 11, 12,30, 14,30, 16,30, 19,30.

Domingos y festivos: 9,30.

Valencia - Castellón (Estación Central de Autobuses):

Laborables: 8, 12, 13,15, 14,30, 16, 17,15, 19.

Domingos y festivos: 20.

Valencia - Madrid: 10, 12, 14, 16 y 19.

Rutas turísticas de un solo día, utilizando los servicios regulares:

**Domingos y festivos, con enlaces de y para Peñíscola a Benicarló y Vinarrós:**

Salidas de Castellón, a las 9,15; de Benicasim, a las 9,30; de Oropesa, a las 9,45; de Torreblanca, a las 10; de Alcalá, a las 10,15. Llegada a Peñíscola a las 10,45; salida de Peñíscola

a las 19,15; llegada a Castellón, a las 21 horas.

Castellón-Benicásim por Villas (Julio y agosto)

Salidas de Castellón: 7,30, 8,30, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 15, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20, 20,30 y 21.

Salidas de Benicasim: 8, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 14,30, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20,30, 21 y 21,30.

En domingos y festivos se inician los servicios a las 9 horas desde Castellón y a las 9,30 desde Benicasim.

Vall de Uxó - Playa de Chilches:

Laborables:

Salidas de Vall de Uxó: 9,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,30 y 19,30.

Salidas de la playa: 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Sábados, domingos y festivos:

Salidas de Vall de Uxó: 9,30 y 17,30.

Salidas de la playa: 10 y 18.

Servicio de Autobuses «Furió» Castellón-Onda

Laborables: Desde las 8 de la mañana hasta las 17,15 hay servicio cada hora. Además a las 18,15 y 19,15.

Festivos: 9, 10, 11, 13, 17,15 y 20, 15.

Onda-Castellón

Laborables: Desde las 7 de la mañana asta las 18,15, todas las horas.

Festivos: 8,30, 10, 12, 15,15 y 19.

Hicid (Plaza Borrull)

Castellón-Moncófar

Laborables: 7,45, 12,45, 15, 18,30.

Festivos: No hay servicio.

Moncófar-Castellón

Laborables: 8, 11, 14,15, 17,45.

Festivos: No hay servicio.

Castellón-Grao Playa

Laborables y festivos: 7,10, 7,40, 8, 8,20, 8,40, 9, 9,20. Y así sucesivamente, cada veinte minutos, hasta las 22,15.

Grao-Castellón

Laborables y festivos: Desde las 7 de la mañana y hasta las 22,30, cada veinte minutos.

Castellón-Burriana

Laborables: 7, 8,15, 9,5, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13,15, 14, 14,45, 16,15, 17,30, 19, 20,15, 21,15.

Festivos: 8,30, 9, 11, 13, 15, 16,15, 17, 17,45, 19,15, 20,15, 21,15, 22.

Burriana-Castellón

Laborables: 6,30, 7,45, 9, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13, 14, 15, 15,30, 16,45, 18,15, 19,45, 20,45.

Festivos: 9, 10, 12, 14, 15, 17, 18,30, 19,45, 20,45, 21,45.

Autos Expreso Segorbina S. L.

Montanejos-Valencia

Laborables: Salidas de Montanejos: 6,30 y 12,30. Salidas de Valencia: 8 y 16.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Montanejos: 17. Salidas de Valencia: 22.

Segorbe-Valencia

Laborables: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 12, 14, 16 y 18. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 18 y 20,30. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 20 y 22.

Aeropuerto de Manises (Valencia)

Horarios de vuelos (julio, agosto, septiembre):

Trayecto: Valencia-Madrid. Diario excép. 7. Salida: 08.00. Diario excép. 6/7. Salida: 10.20.

Valencia-Ibiza. Diario. Salida: 08.25. Diario. Salida: 19.55.

Valencia-Palma. Diario. Salida: 08.00. 1-2-3-5. Salida: 15.40. Diario. Salida: 20.00. 4 Salida: 20.40. 1 Salida: 19.05.

Valencia-Málaga. 1-3-5. Salida: 18.35.

Valencia-Jerez. 1-2-5-7. Salida: 10.45. 4 Salida: 11.25.

Valencia-Sevilla. Diario. Salida: 19.00

Valencia-Las Palmas. 1-2-5-6. Salida: 10.45. 1 Salida: 13.40. 1-3-5. Salida: 18.35.

Valencia-Tenerife. 2 Salida: 00.15. 3-4-7. Salida: 10.45 4 Salida: 11.25.

**Vuelos Internacionales:** Trayecto: Valencia-París (Orly). Diario. Salida 13.55.

Valencia-Londres. Diario. Salida: 14.00. 1-4-5-7. Salida: 20.00. Frecuencia semanal: 1 lunes, martes, 3 miércoles, 4 jueves, 5 viernes, 6 sábado, 7 domingo.

Teléfonos de ayuntamientos

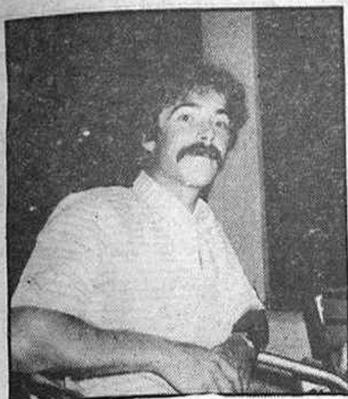
- Castellón: 22 40 00.
- Alcalá de Chivert: 41 03 01.
- Alcira: 36 00 02
- Almazora: 56 00 01
- Almenara: (96) 26 1007
- Artana: 1
- Bechi: 62 00 02
- Benasal: 43 10 26
- Benicarló: 47 00 50
- Benicasim: 30 09 62
- Burriana: 51 00 62
- Chilches: 59 00 02
- Moncófar: 58 04 21
- Montanejos: 13 10 32
- Morella: 16 00 34
- Nules: 67 00 01
- Onda: 60 00 50
- Oropesa: 31 01 00
- Peñíscola: 48 00 50
- San Mateo: 41 61 71
- Tirig: 41 61 41
- Torreblanca: 42 04 11
- Vall de Uxó: 66 02 16
- Vila-real: 52 02 50
- Villafamés: 39
- Villafranca del Cid: 44 10 04
- Vinarós: 45 02 00
- Viver: 14 00 06.

DISTANCIAS DESDE CASTELLON A PUEBLOS DE LA PROVINCIA (En kilómetros)

Albocácer	60	Bejis	85	Cirat	57
Adzaneta	48	Bel	116	Corachar	130
Ahín	43	Benafar	75	Cortés Arenoso	78
Alcocebre	43	Benafijos	56	Costur	30
Alcalá Chivert	47	Benasal	83	Cuevas Vinromá	47
Alcira	19	Benicarló	69	Culla	86
Alcudia Veo	36	Benadresa (término)	4	Chilches	73
Algimia Almonacid	71	Benicásim	13	Chiva Morella	26
Alfondegulla	30	Benlloch	32	Espadilla	116
Almazora	4	Bojar	123	Forcall	40
Almedijar	67	Borriol	9	Fuente la Reina	118
Almenara	32	Burriana	13	Herbés	87
Altura	62	Cabanes	13	Vall de Uxó	130
Arañuel	60	Cálig	79	Villafamés	27
Ares del Maestre	74	Campos Arenoso	26	Villarreal infantés	24
Argella	41	Canet lo Roig	86	La Foya	7
Artana	25	Castell de Cabres	130	Morella	25
Ayúcar	36	Castellfort	81	Nules	106
Azuébar	46	Castellnovo	65	Onda	20
Alquerías N. P.	15	Castiello Villamalefa	48	Peñíscola	22
Artesa	24	Catí	80	Tirig	80
Ballestar	114	Caudiel	80	Riberaoies	70
Barracas	90	Cervera del Maestre	86	Segorbe	27
Bechi	18	Cinctorres	105	Vinaroz	60
				Zucaina	78
					60

## GENTE DE AQUI

## GENTE DE ALLA



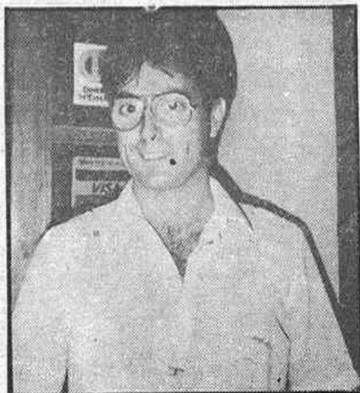
**Vicente**

Es del Grao. «Yo ni ligo en invierno ni en verano», afirma. No te desanimas, te queda la primavera y el otoño. Cree que en Benicasim por la noche hay demasiada gente, pero, por otra parte piensa que «faltan más discotecas y bares por estos sitios»; luego, haría falta también más gente para llenarlos ¿o no?, pura contradicción, Vicente.



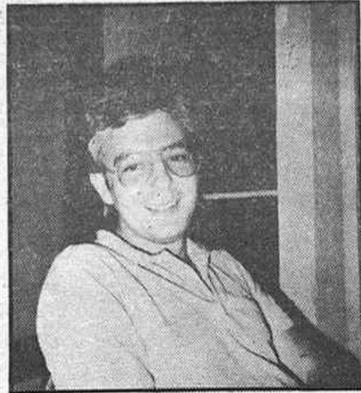
**Reina**

Es de Castellón. Su bebida favorita son los granizados, de limón, naranja, café, etc. De la calidad del servicio de las terrazas de la costa piensa que está a un buen nivel. ¿Los precios? están por las nubes», afirma. Ya bajarán. Del pueblo (Benicasim) no le gusta casi que nada. Su música preferida no la tiene muy definida aún, pero sí sabe cual es su «hobbie»: leer



**Carlos**

Es de Benicarló. Tiene 22 años. Desde hace tres años trabaja de camarero en Benicasim. Esta zona turística la califica como muy marchosa, sin embargo piensa que aún faltan más bares restaurantes y discotecas. Para aumentar la intensidad de la marcha, supongo. Cree que las playas de Benicasim deberían de estar un poco más limpias.



**Pedro**

Tiene 24 años. «El ambiente de Benicasim es bastante plural, diverso, alegre y desenfadado», según este joven castellanense. Acaba de empezar sus vacaciones hace unos días y por lo tanto aún no las tiene muy planificadas. De la música le gusta casi que todo, sobre todo, el jazz. Y, por último, de los precios piensa que son bastante asequibles.



**M.ª José**

Tiene 25 años y es de Castellón. «Durante el tiempo de vacaciones —dice— me gusta relajarme, porque en el trabajo acumulo mucha tensión». De la práctica del «topless» opina que ella no lo hace, pero que los demás puedan hacer lo que quieran, no pone ningún reparo. Su música preferida es «la que se lleva». Que no se la lleven toda, M.ª José.



**Isabel**

Vive en Francia, pero ha nacido en Castellón. Piensa que el ambiente de Benicasim está cada año mucho mejor. Playa, discoteca por la noche y, sobre todo, dormir, son sus actividades más comunes durante sus vacaciones. De las playas de Benicasim opina que están bastante bien,



**Paca**

Es de Villarreal. Su ambiente preferido es aquel donde hay variación, como por ejemplo en Benicasim. Tomar el sol, ir a la playa, salir mucho por la noche y dormir durante muchas horas, es la forma en que distribuye su tiempo de descanso. Del turismo que viene a Benicasim piensa que, en general, está bien, «se lo montan bien», afirma.



**M.ª Pilar**

Tiene 23 años. Nació en Villarreal. «¿El mito del ligue veraniego?», está claro que hay que creer en él, dice. Sin embargo, ella, en particular, pasa mucho de ese asunto. Igual le sucede con las discotecas, no pasa porque es la única alternativa a las noches de Benicasim, «eso o te vas a dormir», afirma. Ella pasaría si hubiese otras ofertas competentes.

## Naranjada



Nuestra naranjada, bien fresquita y relajante, se la dedicamos en este caluroso día de agosto para todos aquellos bares y establecimientos que, durante el día de ayer, permanecieron abiertos para los que «curramos» esta semana en este vacío Castellón pudiéramos satisfacer nuestras apetencias culinarias.

Ayer y anteayer Castellón parecía un desierto. Todo cerrado, hasta el punto de que nuestro compañero Nadal se vio obligado a subir a comer a su Borriol natal.

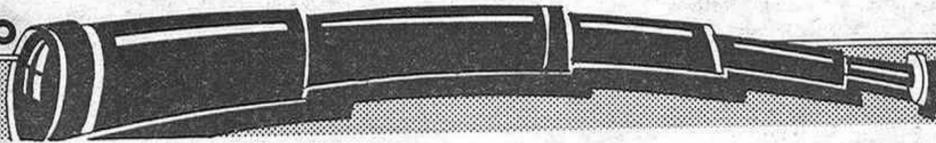
Naranjada pues para aquellos que han sabido permanecer al pie del cañón estos días. ¡Qué caray!, los que nos quedamos en Castellón también tenemos derecho..., por lo menos, a comer de caliente.

## Guindilla



Guindilla corrosiva para Alianza Popular de Vila-real. Los conservadores de esta localidad han contestado con agitación una propuesta de las peñas festeras, que se proponen celebrar durante las próximas fiestas de septiembre un festival de rock. Los temores de los ediles aliancistas no son otros que el relajamiento de las costumbres, propio de este tipo de actos. Así, han entendido que sus electores no son muy dados al solaz de este tipo de manifestaciones culturales, rasgándose las vestiduras y recalando que a las dos y media es buena hora para retirarse, cuando los peñistas pretenden continuar la marcha hasta el amanecer.

## El Catalejo



Chano, chano, ya nos hemos metido otra vez en el fin de semana. La algarabía, la juerga, la marcha, se dispara con fuerza viernes y sábados. Las discotecas de la costa también están preparadas para recibir la avalancha de marchosos que cada fin de semana se precipita sobre Benicasim. Sus famosas fiestas (de la más variada índole) son otro ingrediente más para amenizar la marcha del lugar. Verano Loco estará una vez más con todos vosotros para tomar buena nota de todo cuanto suceda y luego... luego contároslo todo de una forma amena.

Continuamos con la marcha y el desenfreno. Francisco Signes, director de la banda de música de Castellón, estaba anoche disfrutando del verano de una forma desenfadada y totalmente desmadrado. En unos apartamentos de la costa y con un Trombón de Baras ofreció un completísimo «show». Todo el mundo se lo agradeció, ya que todos disfrutaron con su trepidante marcha.

Cambiamos la orientación de nuestro Catalejo y esta vez sorprendemos a Antonio Torres con su familia y unos amigos tomando unas copas en el Blasco. En estos momentos disfruta de unos días de descanso, pero a buen seguro que su pensa-

miento no está muy alejado del C.D. Castellón: su preparación cara al inminente inicio de la competición liguera debe de ser una de sus preocupaciones más importantes.

Así pues, nuestro Catalejo estará expectante cara a este próximo fin de semana. Por cierto que ya se trata de uno de los últimos de este verano. Hay que aprovechar los postreros días de vacaciones, porque pronto la vida tornará a ser como al principio. Y, quizás, luego, nos venga a la memoria toda una serie de cosas y actividades que se quedaron en el baúl de los recuerdos.

Como último dato añadiremos que nuestro sufrido Catalejo sólo hace que observar embotellamientos por doquier. Esto ha sido uno de los males de este año en la zona turística Costa de Azahar. La carretera de la playa necesita una pronta solución a este problema. Al igual que el pueblo de Benicasim. Allí, también se producen frecuentemente embotellamientos y atascos de mil demonios. Ayer, sin ir más lejos, en los alrededores del mercadillo de Benicasim, el atasco era monumental. Todos llegaron en coche y nadie quería aparcar lejos del lugar. El resultado fue que la grúa se puso las botas.

CUPON

Premios

VERANO LOCO

VERANO LOCO del diario MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores de estas páginas refrescantes con diversos premios.

Para optar a los mismos deberá remitirse este cupón a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, n.º 29, Castellón, señalando en el sobre «Cupón Verano Loco». El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante, y por supuesto, acertar la pregunta, que versará siempre sobre un tema de actualidad.

Entre los participantes, semanalmente se sorteará un regalo de Almacenes Avenida. Al finalizar VERANO LOCO, entre todos los acertantes se sorteará un televisor en color.

No podrán participar en el concurso las personas vinculadas con PECSA, y con los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

¡PARTIPE EN EL VERANO LOCO!

### PREGUNTA

¿Dónde se celebra un popular mercadillo los jueves?

- Benicasim
- Castellón
- La Llosa

(Marcar la respuesta adecuada)

D/a. ....  
C/. ....  
Tel. ....  
Ciudad .....

ORO JOYAS y RELOJES en...

**HOLLYWOOD I**

Avd. Rey Don JAIME (junto Telefónica)

Las señoras suelen enredarse más con las cuestiones de los precios. Casi siempre entablan una ardua batalla dialéctica con el sufrido vendedor intentando ganar unos duros en su compra, algunas veces consiguen el margen del «regateo» que el comerciante ya se había fijado a priori. Los hombres van más al grano y son los encargados de la com-

pra de frutas, especialmente melones y sandías. En esto, casi siempre, tienen la seguridad de que han realizado una buena operación. Los niños pululan continuamente de un tenderete a otro, estirando más y más el brazo de su protector. Por fin, los jóvenes, de ambos sexos, escuadrían en las «paraetas» de bisutería artesanal regentada por los ya

no tan «hippies» que han optado por integrarse en uno de los clásicos canales de compra-venta como son los mercadillos semanales de los pueblos. Todos juntos, tenderetes, donde se exponen los más variados objetos de consumo, señoras y hombres, niños y jóvenes, forman un variopinto y espectacular ambiente: El mercadillo.

## El mercadillo de Benicasim: Negocio para unos, espectáculo para otros

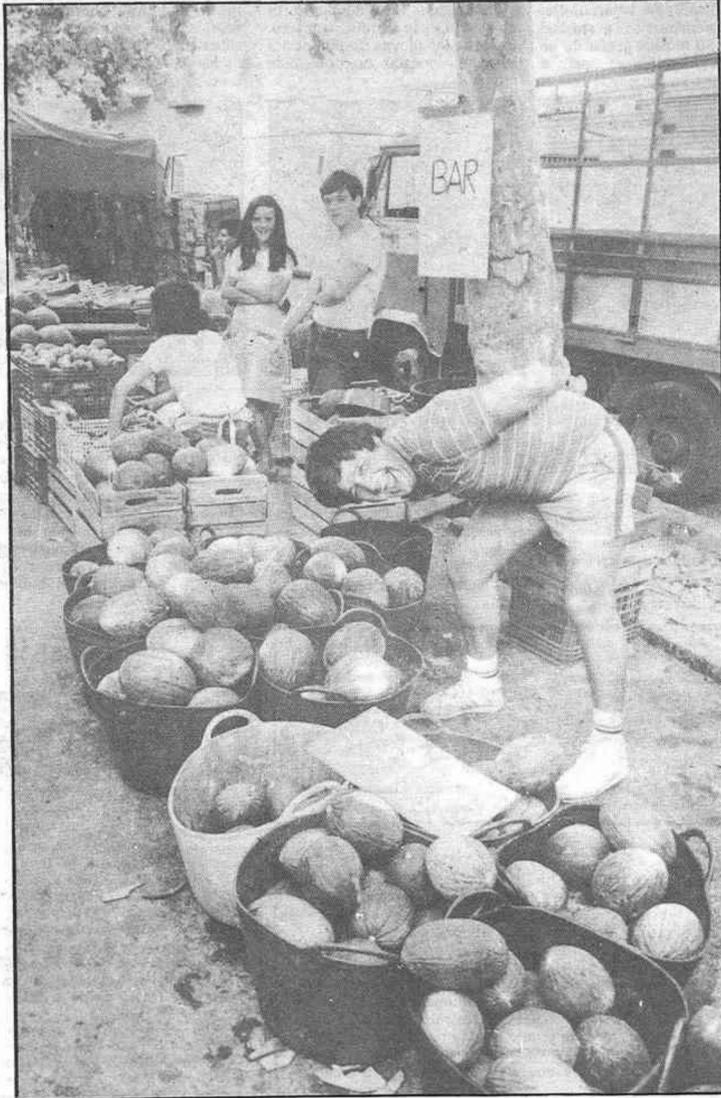
En Benicasim es popular el mercadillo de los jueves. Allí, desde las primeras horas de la mañana hasta el mediodía cientos y cientos de personas recorren, una y otra vez, el paseo Pérez Bayer en busca de un objeto o producto que justifique unas horas dedicadas a la curiosidad. Entre tanto, se suceden los empujones en el callejón empedrado por las casetas, las voces de los fruteros intentando captar la atención del despistado cliente y el lugar se convierte en un continuo cuchicheo producido por las conversaciones entre la oferta y la demanda.

El mercadillo de Benicasim se ha convertido en uno de los más populares de la provincia. Cada jueves, el espacio que el Ayuntamiento cede para esta actividad aparece repleto y las casetas y puestos se multiplican por doquier. El personal que visita este singular lugar, embotellado deambulando de un puesto a otro, casi nunca compra al primer intento, siempre intenta echar un pulso con los diversos comerciantes del mismo género para calibrar precio y calidad. Otros, los más, ni compran al principio ni al final, pero han satisfecho su curiosidad al contemplar miles y miles de chucherías.

### El español compra y el extranjero revuelve

A las seis de la mañana, los vendedores se disponen a montar sus improvisadas fruterías, «boutiques», zapaterías, joyerías, tiendas musicales, churrerías, y puestos de los más insospechados productos. El público empieza a desfilar aproximadamente a las nueve de la mañana. De once a doce, el espectáculo es total. Junto a los clásicos clientes del pueblo aparecen los turistas (extranjeros y nacionales). Uno de los comerciantes, Antonio, vendedor de productos de artesanía, nos comentaba que los mejores compradores son los españoles, quienes, por otra parte, ya acuden al mercado con una idea preconcebida de lo que van a comprar. Al contrario, los extranjeros vienen con poco dinero y «lo único que hacen es revolver la mercancía y al final no compran nada». Son éstos, quizás, los que más vistosidad y colorido dan al espectáculo, pero también los que de una forma menos onerosa contribuyen al mismo.

En general, los vendedores son profesionales y realizan toda la



En el mercadillo nos podemos encontrar con cualquier tipo de vendedores y productos

ronda semanal por los distintos pueblos de la provincia, aunque en verano es Benicasim su punto de venta preferido. Pero junto a éstos, los fijos, que ya tienen su sitio asegurado durante todo el año en el mercado mediante el pago de una cuota diaria de 600

ptas., vienen, atraídos por las expectativas turísticas y las amplias posibilidades de venta, muchos y muchos campesinos de la provincia que intentan colocar también sus productos hortofrutícolas, éstos luchan por un palmo de suelo para levantar su tenderete.

### Tejidos y frutas, los más numerosos

Los puestos que más abundan

son los de tejidos, frutas y hortalizas. Quizás, éstos fueron los pioneros, sin embargo, junto a ellos, y a su sombra, se han ido añadiendo puestos que ofrecen los más variados productos (zapatos, bisutería, artículos de piel, discos y cassetes, tiendas de condimentos, vajillas, cerámica, cuchillos y navajas, juguetes, etc.). El espectáculo se centra sobre todo en las discusiones relativas a la calidad de los productos que hay a la venta y sus precios. Las mujeres revuelven todas las prendas de vestir de cualquier tenderete para



Las aglomeraciones de personas son muchas en el mercadillo de Benicasim

encontrar la que desean y, quizás, luego no la compran. Otras se desgañitan para hacer creer al tendero que tal fruta o cual otra no está en buenas condiciones, mientras tanto ya la ha manoseado. Así, una vez y otra, hasta conseguir que un terso y fresco tomate esté a las dos horas totalmente pachucho. Es cuando el comerciante riñe a las clientes para que cesen sus arremetidas contra sus productos. La distribución de los puestos es totalmente anárquica, no obedece a ningún orden ni concierto: junto a una tienda de ropas, una de frutas y junto a ésta otra de collares y pulseras muy brillantes todas ellas, pero no de mucha calidad.

### El tirón del cleptómano

La señora realiza denodados esfuerzos en su intento de abrirse paso entre el gentío. Los empujones se suceden por todas partes, y los metros se convierten en kilómetros. Entonces, siente una fuerte sacudida y un posterior tirón. Algunas piensan que se trata de un simple empujón más, pero las espabiladas (ya suelen ser casi todas) giran rápidamente la cabeza en dirección a su bolso, el cual obviamente ya ha desaparecido. Un hábil caco le acaba de sustraer su dinero. Esta escena se repite muy a menudo en los mercadillos. En el de Benicasim también, por supuesto, la semana pasada se produjeron diez casos semejantes, pero ayer los ladrones contuvieron sus ansias y no actuaron. Quizás satisfechos con el botín de la semana pasada o porque las fuerzas de seguridad ya estaban más al tanto y el control fue más rígido.

No obstante, los comerciantes que acuden a este mercadillo están bastante satisfechos con las condiciones de seguridad del mismo. La vigilancia corresponde a 12 guardias municipales; al mismo tiempo, también colabora la Guardia Civil, con efectivos reconocibles y otros camuflados. Todo



El vendedor suele ofrecer el producto al cliente para que compruebe sin situs calidad

con el claro propósito de poner fin a este tipo de pillerías.

Por otro lado, actúa la picareca del comprador. Los hay que gozan de una increíble sutileza para robar los productos delante de las narices del vendedor. Estos casos son difíciles de resolver, la

mayoría de ellos pasan desapercibidos, pero cuando no es así, el ladroncillo se inventa una retalla que desconcierta al comerciante.

### La grúa que no cesa

El espacio reservado para este mercadillo en Benicasim se queda

pequeño en verano. La gran afluencia de público hace que sea prácticamente imposible moverse por este lugar. Ya este problema se suma el del aparcamiento: todos llegan al mercado en coche particular y todos quieren dejar su vehículo en las proximidades del mismo, con lo que cientos y cientos de coches aparecen mal aparcados, cosa que provoca la rápida intervención de la grúa municipal. Ayer fue la única incidencia sobresaliente de este día de mercado. Sin embargo las autoridades municipales creen que este problema se debe a la comodidad de los propios usuarios que no se molestan por aparcar sus vehículos en una de las 800 plazas de parking de las que disponen no muy lejos del lugar.

Ha sido un día más de mercado al aire libre en Benicasim. Unos han vendido más y otros menos. «Algo normal —dice un vendedor— pero excesivamente poco si lo relacionamos con la cantidad de gente que hoy ha pasado por aquí». Otros han comprado lo que tenían pensado y algo más y otros muchos se han paseado, han observado, han tocado sus bolsillos y se han dado cuenta que ni tan siquiera su economía les alcanza para comprar en estos lugares donde los precios son sensiblemente inferiores a los demás locales comerciales. Los tenderos han empezado a recoger sus puestos, a penas si resta algún que otro curioso o dormilón que se apresta a comprar a última hora. Será hasta la próxima semana, cuando alrededor de las ocho de la mañana, el mercado de Benicasim atraerá la atención de numerosas personas. Es el mercado al aire libre donde se da el trato más directo entre vendedor y cliente, entre producto y comprador. No es el popular rastro madrileño, pero también se puede encontrar de todo o casi todo.

Santiago Navarro  
Fotos: Vicent Gamir

El pasado miércoles en La Viña

## Agravio a la tauromaquia

Estaba anunciada la cosa como gran acontecimiento taurino y en realidad eso es lo que fue, un gran acontecimiento, taurino, ciertamente, al igual que indigno ambiguo desde el principio, pues en el cartel no se especificaba si era festival, novillada formal o festejo de qué naturaleza y los carteles deben ser más explícitos. Y digo indigno por muchas razones, de las que por motivos de espacio sólo comentaré algunas.

### Celtiberia Show

Buen camino para seguir poblando las mentes europeas de unos bien granjeados tópicos: el espectáculo de La Viña del miércoles 15 de agosto fue algo sanginario. Bien cierto que ver reses afeitadas es algo normal en festivales, pero no con el descaro de esta ocasión. Ya se sabe: el toro afeitado, al perder sensibilidad en los extremos de sus pitones, pierde la oportunidad de defenderse como ha aprendido y sabe; es decir, que el toro afeitado es una vergüenza, todos sabemos y se afeitan toros y se seguirán afeitando, pero deberían tener la mínima delicadeza de tapar sus heridas y de ser más hábiles con el disimulo (ya saben los barberos: lima, paciencia, aceite quemado) y cuando el toro, el novillo, la res,

está así, pobrecillo, la dignidad se va a freír espárragos.

### Como en las plazas de verdad

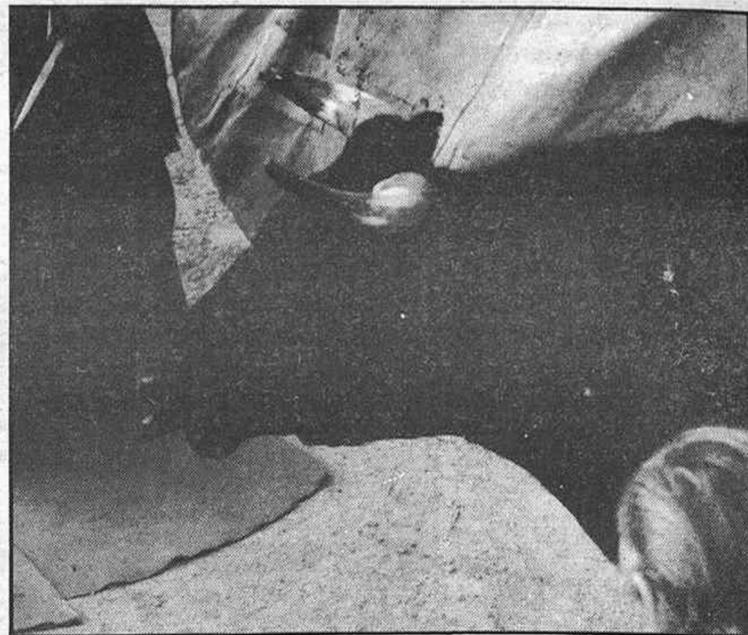
En cuanto a precios se refiere, como en las plazas de verdad para ver corridas de toros formales en, por ejemplo, una feria importante. Pero los precios son libres, claro y el que quiere pagar paga y el que no, se queda en casa. Lo que no era como en las plazas de verdad era la publicidad, pues anunciar a un matador como el «torero más poderoso de todos los tiempos» creo humildemente, es una excesiva pretensión. Los extranjeros picaron y la plaza se llenó de un público inocente que no entendía nada, que no llegó a empaparse de esas literarias imágenes que, tópicos y machachonas, yacen en la

cabeza de un turista. España cañí, música disonante y el noble sacerdocio de los matadores de alternativa, echado a perder, hecho unos zorros.

### Miguel Márquez

Podría hablarse de una escuela algecireña del arte de torear, pues el Márquez pegó paseos que me recordaban a su paisano Ruiz Miguel, sobre todo con la derecha, alargándola bien y metiendo los riñones, aunque meter los riñones ante la embestida de aquel novillo era paja mojada para un torero. Hay que decir que Márquez dejó su firma en La Viña, poruque demostró que en el toreo se las sabe todas. Toreó muyquito, valiente, de rodillas, con ambas manos, haciendo constantes desplantes para quedarse con la parroquia, facilona parroquia. Un señor de Colmenar que estaba a mi lado y afirmaba haber toreado con caballos en Las Ventas, entre indignado y comprensivo, insultó y aplaudió a ambos matadores, y no era para menos: utilizar su alternativa para faontochadas tu turísticas. Con el estoque estuvo mal: un pinchazo que dobló el acerdo y otro pinchazo entre muy bajo, bajonazo y pescuecero. La oreja que le dio la presidencia no la solicitó nadie.

Su segundo novillo, negro listón, salió corredorillo. Y quien fue aplaudido con dignidad fue Fernando Cámara, el sobresaliente, que toreó de capa, por bajo, con temple y elegancia. Lo mejor de la tarde, la justificación artística de aquel descalabro. Los banderilleros, por su parte, en general, trabajaron poco y mal, y este tercero de la tarde, llegó a la muleta muy mal pareado. Ya con la flámula en la mano, Márquez no mereció la pitada descomunal que le dedicó el extranjeramen al quedar desarmado. Un desarme desluce, ciertamente, pero como el



Las evidencias son las evidencias

público no se enteraba, con su lógica cartesiana y europea, reaccionaba del modo más extraño posible, aunque tontos no están, que el arte, como abstracción universal, llega a esquimales y congoleños casi por igual, y las evidencias son las evidencias. Volvió a matar mal y todo quedó en ovación.

### Antonio José Galán

Al cuñado de El Cordobés le tocó el novillo que peor pinta tenía después de haber sido arreglado con tan mala pata. Daba lástima verle con las partes blandas del interior del pitón derecho completamente al aire, ignominiosamente impresentable, vergüenza de los responsables, que parece carezcan de ella. Con el novillo así, todo se convirtió en paparruchada esperpéntica, guiñolesca sombra ridícula de lo que se presume debe ser la tauromaquia, aunque la parroquia sea foránea (recordemos que en Francia, en la zona de la Camargue, nada tienen que aprender de Iberia en cuanto a toros se refiere, y hay extranjeros que saben, por supuesto, más de toros que cualquier discotequero nativo). El caso es que aquello sonaba a filifa: chicuelinas, aplau-

dos fáciles... comienzo de la faena de muleta en tablas, como si fuera el negocio en serio, molinetes para turista, pico, pico y más pico, desplante sin muleta y la picha un lío a la hora de matar, que pinchó al aire y practicó el bajonazo. Dos orejas le dio la presidencia. A mi punto estuvo de darme un patatús.

Su segundo, negro, estaba también afeitado. Lo veían incluso los turistas. Resumen: salió muy distraído y siguió distraído el novillo (anunciado, como el resto de sus hermanos, de doña Rocío de la Cámara, de Sevilla, novillada pequeña pero bonita y manejable, aparte de lo que les hicieron en corrales, o en donde sea...) durante toda la lidia, y como los banderilleros con su mala tarde, dejaron entera la res para la muleta, Galán que es maestro, la trató por bajo con doblones y trincherazos para cansarla y quitarle gas. Lo consiguió. Luego, citando de lejos, bailando, se hizo aplaudir por la extranjerada, que quería marcha. Al matar, como se salió de la suerte antes de hora, metió el estoque torcido y le dieron dos orejas, una de las cuales depositó sobre el cadáver del novillo.

Javier Campos  
Texto y fotos



Hubo, no obstante, algunas cosillas

## Inauguradas en Oropesa la plaza de París y la calle de Dunkerque

En los años 60, cuando empezó el desarrollo turístico de Oropesa, entre los ya numerosos turistas franceses que venían a veranear a Oropesa, afluyeron muchos parisinos, y entre ellos el sr. Pierre Crucy, comisario jefe del Primer Distrito de París. También en aquella época empezó a veranear en nuestras playas el sr. teniente-alcalde de Dunkerque, gran puerto del norte de Francia. En homenaje simbólico a la fidelidad de estos dos «hijos de Oropesa», y también a la fidelidad de tantos turistas para con Oropesa, se dio el nombre de Dunkerque a una calle de la playa de la Concha, y el de París a una plaza situada en la misma zona privilegiada. El alcalde de Oropesa, con palabras sencillas y emocionantes supo recordar y explicar estos lazos de amistad continuos e incluso crecientes. Insistió en el papel primordial del turismo en las relaciones internacionales. La calle de Dunkerque y la plaza de París son dos elementos de un conjunto de calles que llevarán simbólicamente el nombre de otras varias ciudades de donde nos suelen proceder visitantes.

El sr. teniente-alcalde de Dunkerque, después de agradecer a la Corporación Municipal, que asistía al acto, señaló que este



El alcalde de Oropesa, Francisco Garrido entregando una placa de cerámica al teniente-alcalde de Dunkerque

doble homenaje a Dunkerque y París le resultaba muy conmovedor.

La Corporación Municipal de Dunkerque ofreció a Oropesa la medalla de Jean Bart, y en nombre de Oropesa, el sr. Francisco Garrido entregó a Dunkerque un escudo de Oropesa de cerámica. La villa de París donó un escudo de Napoleón III que se podrá ver en el proyectado museo de Costumbres.

La ordenación de la plaza de París es un éxito. Adornada de varios árboles y bancos de cerámica —muy acertados— que representan conocidos monumentos parisinos, tiene además tres fuentes de estilo «retro», estas fuentes que adornaban —y a menudo siguen adornando— los parque y

jardines públicos de la capital, y donde se refrescan los chicos y los palomos.

Por la noche y en la plaza Mayor del pueblo, Enrique Paredes dio un recital de poemas de Federico García Lorca. Difícil tarea, dadas las malas condiciones técnicas. Si en un principio careció de sobriedad, y la guitarra le cubría a veces la voz, alcanzó un gran nivel emocional, que supo compartir, con el «Romance de la Guardia Civil» y el «Llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías».

Antes, había actuado el grupo folklórico local, con su habitual (y creciente) éxito. Muchos de los espectadores quisieran ver más a menudo actuar a estos chicos...

Cl. Pondard

CUPON

Premios VERANO

### Cupón viaje Canarias

MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores del verano con un viaje a Canarias para dos personas que se realizará durante el mes de octubre durante una semana.

Para optar a este premio los interesados deberán remitir este cupón a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, n.º 29 Castellón, señalando en el sobre «Viaje Canarias».

El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante y por supuesto acertar la pregunta.

No podrán participar en el concurso las personas vinculadas a la sociedad editora, PECSA y a los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

PARTICIPE EN VERANO LOCO Y VENGA CON NOSOTROS A CANARIAS.

### PREGUNTA

¿Contra quién jugará el próximo partido amistoso del C.D. Castellón?

- Tarragona   
—Boca Juniors   
—Mestalla

(Marcar la respuesta correcta)

D/a. ....  
C/ .....  
Tel. ....  
Ciudad .....

Con la colaboración de

«Club de Vacaciones»

Vigjes Mella



## HOROSCOPO PARA HOY

<b>A</b> ries (21 marzo a 20 abril) SALUD.- Buena. TRABAJO.- Sea objetivo y no se empeñe en algo imposible. AMOR.- Tenga más sentido del humor.	<b>C</b> ancer (21 junio a 21 julio) SALUD.- Excelente. TRABAJO.- Las críticas adversas de cierta persona la harán sentirse humillado. AMOR.- Tenga confianza en sí mismo.	<b>L</b> ibra (23 sept. a 22 oct.) SALUD.- No cometa imprudencias. TRABAJO.- No permita que el apasionamiento le impida ver claro; seréñese y vea la situación de forma objetiva.	<b>C</b> apricornio (21 dic. a 19 ene.) SALUD.- Muy buena. TRABAJO.- Solamente con tacto logrará vencer la oposición de esa persona. AMOR.- Normal.
<b>T</b> auro (21 abril a 20 mayo) SALUD.- Excelente. TRABAJO.- No sea perezoso y enfrente a sus ocupaciones con optimismo y alegría. AMOR.- Pida perdón a la persona amada y todo volverá a ser como antes.	<b>L</b> eo (22 julio a 21 ago.) SALUD.- Molestias de garganta. TRABAJO.- Su tacañería será un obstáculo en su carrera. AMOR.- No siga cometiendo locuras.	<b>E</b> scorpión (23 oct. a 22 nov.) SALUD.- Estado anémico; procure comer más. TRABAJO.- Progresos francamente notables. AMOR.- Dedique la jornada a su familia.	<b>A</b> cuario (20 ene. a 18 feb.) SALUD.- Excelente. TRABAJO.- Le rendirá de forma increíble. AMOR.- No confunda un capricho pasajero con algo más sólido.
<b>G</b> eminis (21 mayo a 20 junio) SALUD.- Buena. TRABAJO.- Mal día para los asuntos de tipo financiero. AMOR.- Suerte en el plano sentimental.	<b>V</b> irgo (22 agosto a 22 sep.) SALUD.- Dolor de espalda. TRABAJO.- Sus problemas la parecerán hoy menos graves que ayer. AMOR.- Optimismo.	<b>S</b> agitario (23 nov. a 20 dic.) SALUD.- Buena. TRABAJO.- No gaste tanto dinero; piense seriamente en el futuro. AMOR.- No sea tan orgulloso.	<b>P</b> iscis (19 feb. a 20 mar.) SALUD.- Gran vigor físico. TRABAJO.- Póngase al corriente cuanto antes y no abandone su tarea de ese modo. AMOR.- No haga reproches al ser amado.

### AL CRUCIGRAMA

Ser.- I: Dinamitera.- J: Anadado. As.  
Apócrifos. R.- E: Ne. Alfil.- F: Isas. E. II.- G: Z. Tul. Sabe.- H: Anibal.  
VERTICALES.- A: Hippotamo.- B: Unanimidad.- C: Mol. Límolo.- D: Asa.- 9: Mal. Libera.- 10: Odoríferas.  
HORIZONTALES.- 1: Humanizada.- 2: Inopes. Nin.- 3: Palo. Alino.- 4: On. C. Suban.- 5: Pila. Alama.- 6: Omnia. Lid.- 7: Timóles. To.- 8: Adose.

### TEST BIOGRAFICO

Juan Tamarit, nació en Madrid; el día 18-10-1942; su hobby preferido es el zadores cinematográficos.  
otras cosas fue también mago; pertenece a la asociación de directores y realizadores de cine; además de la magia también se dedicó profesionalmente al cine; como director; tiene entre su familia antecesoros, como su tío-abuelo, que entre

## Test biográfico de... «Juan Tamarit»

Nació en

Madrid .....  
Zaragoza .....  
Teruel .....  
Valencia .....

El día

16-5-1938 .....  
15-6-1946 .....  
18-10-1942 .....  
10-12-1950 .....

Su hobby preferido es

La natación .....  
La caza .....  
Comer niños .....  
El cine .....

Además de a la magia también se dedicó al

Teatro .....  
Cine .....  
Atletismo .....  
Alpinismo .....

Como

Apuntador .....  
Director .....  
Cronometrador .....  
Guía .....

Tiene en su familia antecesoros, como su tío-abuelo, que entre otras cosas fue

Mago .....  
Linotipista .....  
Ligón .....  
Actor .....

Pertenece a la asociación de

Directores y realizadores de cine .....  
Traidores de agua y otras cosas .....  
Amantes de la música y el buen vino .....  
Amigos del cine y de la música .....

Se resuelve, marcando con una X, la casilla que se crea la correspondiente.

## CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.- 1: Aplacada, desenojada.- 2: Pobres, indigentes. Conjunción anticuada, ni.- 3: Trozo de madera, mucho más largo que grueso. Doy en el blanco.- 4: Terminación propia del aumentativo. Consonante. Pasen a un lugar más alto.- 5: Recipiente grande de piedra para líquidos. Planta leguminosa, de tallo no espinoso y flores amarillas, usada para pasto.- 6: Agora, predice. Lucha, pelea.- 7: Hurtóles con engaño. Matrícula española.- 8: En Heráldica, coloque espalda con espalda. Pone un manjar al fuego hasta que esté en sazón para comerlo.- 9: Daño moral o material. Chupara el jugo de una cosa.- 10: En femenino, que tiene buen aroma.  
VERTICALES.- A: Mamífero paquidermo de gran tamaño, que vive en los ríos africanos.- B: Dicese del acuerdo en un mismo parecer o sentimiento.- C: Molécula gramo. Pílolo con cierto instrumento de acero con la superficie estriada.- D: Minóranos, disminuyenos. Consonante.- E: Símbolo químico del neón. Alhelí.- F: Hiniesta, retama. Vocal. Isla fortificada del mar Mediterráneo, situada en la bahía de Marsella.- G: Consonante. Cierta tela sutil que forma malla. Conoce, entiende.- H: General cartaginés que destruyó Sagunto. Río de la provincia de La Coruña, que desemboca en el Ulla.- I: Hiciera saltar algo por medio de la dinamita.- J: Aniquilado, suprimido. Campeón.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

## Dr ALFREDO MOLES/BLANKITO Que se sepa

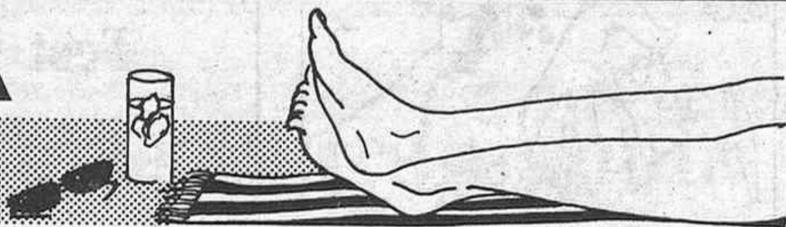
UNA ENZIMA, EL SUPERÓXIDO DISMUTASE, PUEDE SER LA DROGA DE LA ETERNA JUVENTUD, SEGÚN LOS MÉDICOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE LA VEJEZ, DE BALTIMORE, EN ESTADOS UNIDOS.

LO MÁS INTERESANTE ES QUE DICHA SUBSTANCIA, QUE EVITA QUE LAS CÉLULAS ENVEJEZCAN, ES FABRICADA POR NUESTRO PROPIO ORGANISMO.

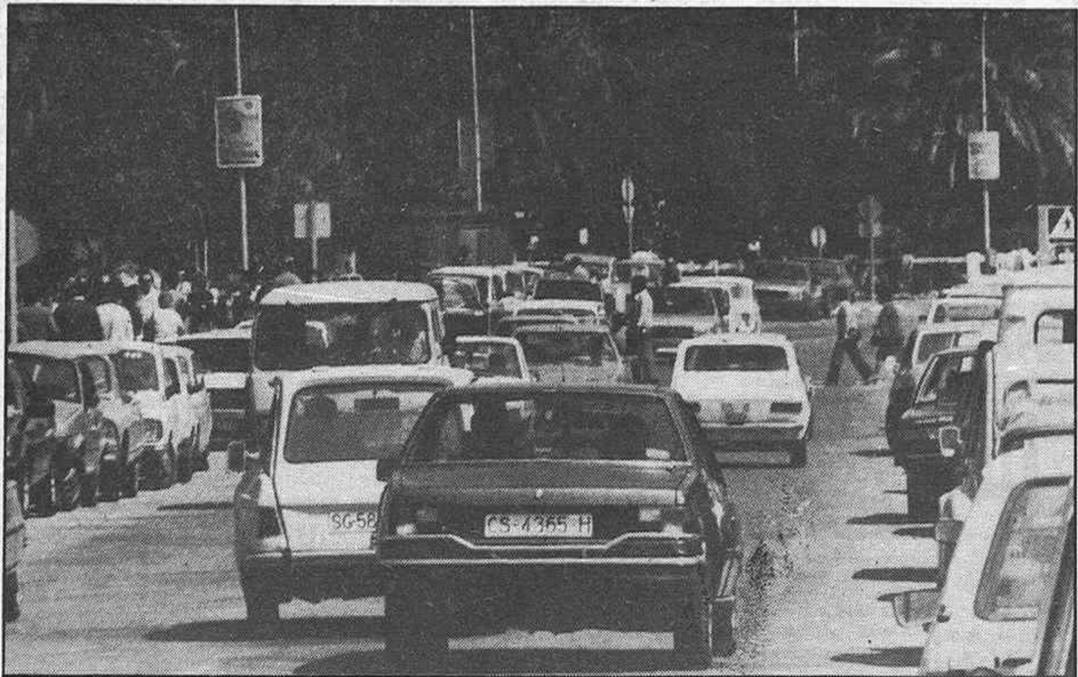
LOS ALCOHÓLICOS PUEDEN DEJAR DE BEBER CON SOLO TOMAR LAS PÍLDORAS ANTICONCEPTIVAS. UN SOLO INCONVENIENTE: PUDIERA SUCEDER QUE EMPIECEN A GUSTARLES LOS HOMBRES...

© Servicios Especiales de EFE / Dr. A. Moles / Blankito

## LA TERRAZA



## AL RICO ATASCO VERANIEGO



Hoy hemos podido captar esta sugerente fotografía que casi todos los veranos nos vemos obligados a comentar y en ocasiones criticar.

Benicasim y concretamente la zona del Eurosol se convierte en los meses estivales en un espacio super-poblado de vehículos y transeúntes, hasta el punto que a veces tardas cerca de diez minutos en atravesar este tramo de la carretera. En realidad se va peor que en una lata de sardinas.

La solución sería crear una serie de aparcamientos donde los conductores pudieran aparcar

tranquilamente sus vehículos sin preocuparse de la grúa, de formar atascos o de provocar en los casos con más congestión, algún que otro accidente.

Es verdad que esta parte de nuestra playa se halla muy concurrida por veraneantes ávidos de un refresco o de alguna chuchería de recuerdo, pero esperamos que para posteriores años se pueda solucionar este importante problema de atasco.

## Libros



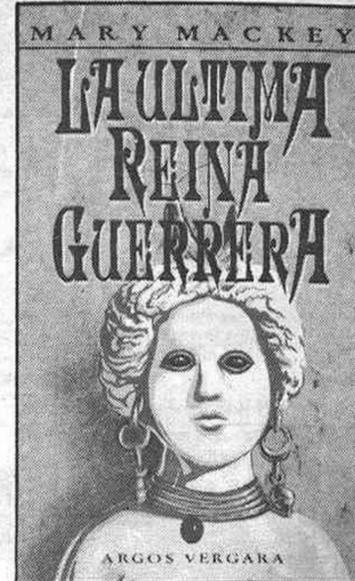
## La última reina guerrera

Mary Mackey  
Ed. Argos Vergara

Mary Mackey es autora de dos novelas, «McCarthy's List» e «Inmersión», así como de varios libros de poesías. Mary Mackey, descendiente directa de Mark Twain, es profesora de inglés y escritora residente en la California State University Sacramento. Ha vivido, viajado y ejercido como lectora en varios países hispanoamericanos, y habla el castellano con fluidez.

«La última reina guerrera», novela que hoy presentamos a los lectores de Verano Loco, nos conduce de lleno a la antigua Mesopotamia. Fabulosa región que fue cuna de civilizaciones y en la que los hebreos situaban el jardín del Edén. Faltan varios milenios para que nazca Jesucristo. Los Sumerios son todavía nómadas semisalvajes, y aún perduran algunos núcleos matriarcales, ciudades gobernadas por mujeres. Inanna, una joven sumeria hermosa e inteligente, cobra conciencia de la terrible dureza que configura la vida de su tribu.

La violencia llega al colmo cuando su propio hermano, Pulal, da muerte a otra hermana de ambos acusada de adulterio. Inanna huye en busca de la ciudad de la Paloma, donde las mujeres gobiernan y combaten, y donde el amor y el sexo son reconocidos como sagrados. Sin saberlo



está yendo en pos de su destino excepcional: descubrirá que puede curar con tacto, comprenderá el lenguaje de las plantas y llegará a ser la reina de aquel mundo en vías de desaparición, ya que su llegada había sido predicha por la más antigua leyenda de la vieja ciudad. En cumplimiento de la profecía, Inanna encabezará las luchas contra los nómadas, vencerá y será derrotada, emprenderá la tenaz reconstrucción de una sociedad más equilibrada y feliz.

# GALERIA FAMOSOS

de



**Camilo Sesto**, no siempre van a salir aquí mujeres para solaz y recreo de los hombres, ha posado así para nuestro «Verano loco», ¡y tan loco! Camilo ha regresado de su gira triunfal en USA, y se ha traído unos modelitos que, ya, ya.



**Victoria Vera**, con un bikini mínima expresión, está pasando sus vacaciones en Italia. Victoria, es una de nuestras actrices con más personalidad, que ha triunfado en el mundo del arte, contra todos los pronósticos. Buena actriz y buena mujer... ¡cómo está, oiga!



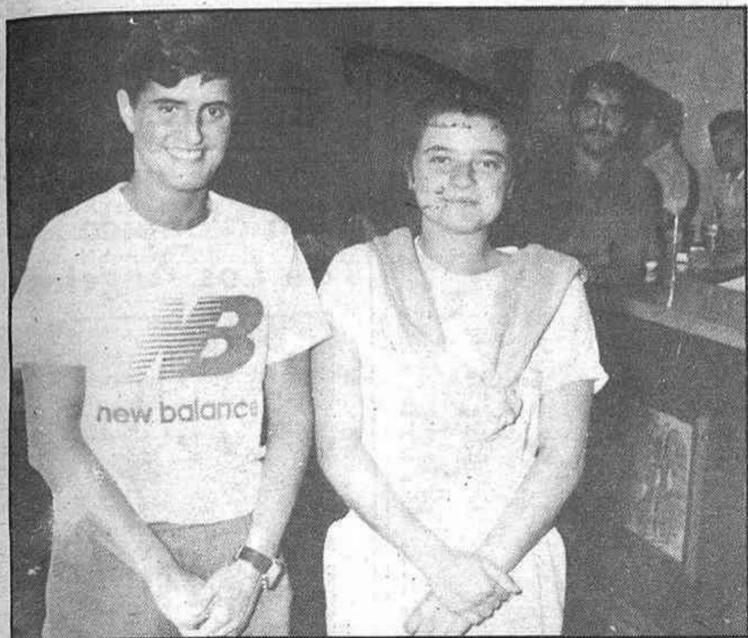
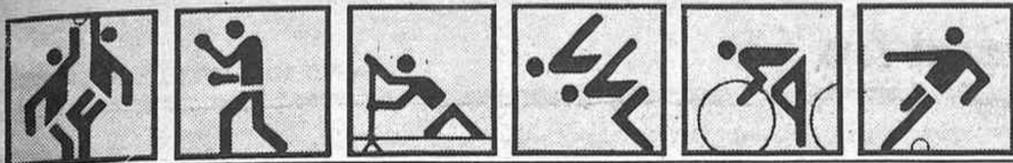
**Pepe Domingo Castaño**, ya puede casarse con la mujer de la que tiene un hijo: Tere. Está claro que Pepe Domingo ha conseguido la separación de su esposa, de la que también tiene un hijo. Y es que este mundo del arte, la farándula, etc., es otro mundo.



**Amparo Larrañaga**, otra que ha conseguido la separación, o está a punto de conseguirla. Amparo va a iniciar su gira veraniega, y viajará con su hijo Ismael, fruto de su matrimonio con Pepe Sanz. Ya lo dijimos, ¡este mundo de la farándula...



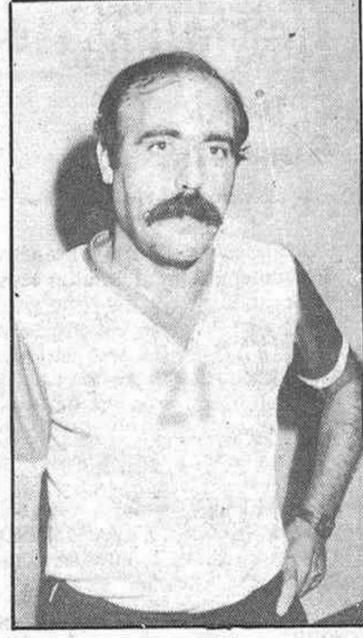
**Lauren Postigo**, ¡Dios, qué castigo!, está anhelante porque autoricen la tele privada. ¿Es que nos vas a dar más palizas, Lauren? No sabes cómo te echamos de menos, la verdad, porque aquello tuyo, comparado con lo de ahora, era un super-producto...



Las nuevas jugadoras del Mades, Nekane Munárriz y Patricia Corrons



Las jugadoras cambiaron el entrenamiento por la mesa del mesón



Toni Beltrán, entrenador del Mades.

El Mades iba a iniciar sus entrenamientos ayer, cara a la temporada que viene, dura por cuanto deberá luchar en dos frentes, la Liga española y la competición Europea. Y decíamos iba a iniciar sus entrenamientos porque tanto el entrenador, Toni Beltrán, como las jugadoras, se encontraron con una sorpresa en el polideportivo de Onda: No había luz para entrenar como consecuencia de que los cables del alimentador habían sido cortados. Nosotros quisimos fotografiar los cables pero el concejal de Deportes del Ayuntamiento ondense, Salvador Alós, se opuso tajantemente aduciendo que él no sabía nada del tema y que tenía que enterarse antes. Nos dio un sinfín de explicaciones de que alguien había entrado en el polideportivo provisto de una llave, ya que no había nada forzado, ni ventanas ni puertas, que no se habían llevado ninguna clase de material y que sólo habían arrancado un cajón de llaves y seccionado el cable.

Pero alguien por allí especulaba con que el cable llevaba así al menos desde hace un mes. Asimismo, añadió que para cortar ese cable, de unos 25 mm. de grosor, se necesitaban herramientas especiales, que no podía ser obra de cualquiera. También se llegó incluso a apuntar la posibilidad de que no se haya pagado la luz del polideportivo desde hace tiempo y

Antonio Beltrán confía en realizar una buena temporada

## La falta de luz eléctrica impidió entrenar al Mades

El Mades no pudo iniciar ayer sus entrenamientos de cara a la próxima temporada al encontrarse su entrenador Antonio Beltrán y las jugadoras con la desagradable sorpresa de que el nuevo Pabellón Polideportivo de Onda carecía de luz eléctrica al haber sido seccionado un cable de la luz.

La sorpresa también lo fue para el concejal delegado de Deportes del Ayuntamiento quien no supo dar una explicación al caso.

que lo del cable cortado haya sido una excusa. Imaginamos que se abrirán las oportunas investigaciones para esclarecer los hechos.

Toni Beltrán, el entrenador estaba contrariado por los hechos: «No esperábamos encontrarnos el pabellón en estas circunstancias y que nos tuviéramos que marchar para casa de esta manera. Pero en este deporte nuestro hay que afrontar las cosas como vienen».

—¿Realmente no se sabe qué es lo que ha sucedido?

—Las explicaciones que ha dado el concejal las ha dado delante de ti y es lo más que sé.

—¿Pero no es extraño que alguien entre así porque sí a cortar un cable?

—Lo que está claro es que

Mades tuvo una reunión con el Ayuntamiento, anteayer, y el tema estaba totalmente preparado para empezar hoy los entrenamientos.

### Temporada

—¿Con cuántas jugadoras cuentas para esta temporada?

—En total, 14. Once jugadoras de pista y tres porteras.

—¿Cuáles han sido las últimas incorporaciones?

—Nekane Munárriz, de 22 años, que proviene del Hernani y Patricia Corrons, de 17, del Jesús y María, de Valencia. Ambas juegan de extremo.

—¿Y las bajas?

—Olimpia Tabaoda, que no encajaba en los planes del equipo. Ya el año pasado hablé con ella en

este sentido pero quiso continuar.

—¿Va a seguir reforzándose el equipo?

—Más que reforzar la plantilla, lo que hace falta es que algún puesto determinado tenga rendimiento continuado. Quiero decir con ello que en el banquillo no haya desniveles, tanto las jugadoras que estén dentro del campo como las que estén sentadas tengan el mismo nivel de juego. Creo que uno de los principales problemas del equipo hasta ahora ha sido ese.

—El día 17 de octubre iniciáis la Liga en Valladolid y la semana siguiente confrontación europea, ¿qué papel vais a hacer por Europa?

—Para ser la primera vez que vamos a participar, yo particularmente motivaré a las niñas para que pasen la primera ronda. Los dieciseisavos de final son realmente una incógnita porque no sabemos lo que nos vamos a encontrar y me conformaría muy mucho con llegar a los octavos de final en este primera año. Sería un gran éxito para el equipo. Si pasamos los octavos ya sería demasiado.

—Dices el primer año, ¿qué pensáis repetir en años sucesivos?

—Indudablemente, la ambición que tiene el equipo no solamente es ésta sino intentar, ya a partir de ahora conseguir el Campeonato de España, a pesar de no tener el equipo, digamos el bloque, que tiene el Iber o algún otro conjunto que se haya reforzado. Las niñas trabajan mucho, la evolución ha sido la más rápida que he visto dentro del balonmano nacional y si seguimos en ese plan vamos a intentarlo desde el principio. Ya no nos conformamos con el subcampeonato.

—El Mades era prácticamente desconocido en el ámbito nacional y ahora, en poco tiempo, están en la punta del iceberg balonmanístico, ¿cómo se ha conseguido esto en tan poco tiempo?

—Primero, contando con un bloque de jugadoras que aceptan perfectamente un trabajo y que lo cumplen a la perfección. Nunca en seis años me ha faltado una jugadora a los entrenamientos, incluso estando enfermas. A nivel personal te puedo decir que llevar al Mades ahí me cuesta de seis a ocho horas diarias.

—¿Qué tal se porta la afición? —Creo que no solamente tenemos una gran afición local, sino que hemos revolucionado a toda la afición provincial e incluso a nivel nacional.

Ahí está el Mades, un equipo en que la media de edad de sus jugadoras es de 21 años, la más veterana es Cristina Corbella, ayudante de Toni Beltrán y segunda entrenadora, que se codea desde hace unos años con la élite del balonmano nacional y, para colmo, este año en el ámbito internacional. Suerte en todos los frentes.

Carlos Laguna

El domingo, amistoso ante el Tarragona

## El C. D. Castellón ya entrena en Castalia

Ayer, el C. D. Castellón inauguró, por así decirlo, el césped de Castalia esta temporada. Ha sido el primer entrenamiento que se lleva a cabo en el estadio pues se eludió pisar la hierba por el mal estado en que se encontraba. Sólo hubo sesión matinal, pero a partir de hoy habrá doblote, mañana y tarde, el inminente inicio de la liga así lo requiere. Antonio Torres quiere tener preparada su escuadra para el primer partido oficial frente al Granada.

La sesión de ayer constó de media hora de preparación física y unos tres cuartos de hora de partidillo jugado a dos toques y preparando técnica de balón. A Torres uno de los problemas que más le preocupan, es precisamente la técnica.

Lo que al parecer está funcionando a la perfección es el binomio Portugal-Fontana por el ala izquierda del equipo, con instrucciones de Torres para que, alternativamente, suban o bajen a defender.

El que ya está recuperado totalmente es Pedro López, tuvo un golpe en el tobillo y con los cuidados de Andrés Felices, el del agua milagrosa, ha salido adelante. Antes del partido contra el Viver se le hizo una prueba y respondió a la perfección y en el propio encuentro jugó fenomenalmente bien. El domingo la plantilla albinegra tiene otro compromiso amistoso. Esta vez el escenario será el campo de Gimnástico de Tarragona, el equipo más fuerte de los que hasta ahora se ha enfrentado el Castellón. Quizá,

se le puedan ver los aires de equipo aspirante a Primera División que al menos en cuanto a hombres y nombres parece tener el conjunto albinegro.

Los que andan a la caza y captura de algún jugador albinegro son los equipos provinciales. Concretamente, San Pedro y Benicasim son los más interesados en estos momentos. Otro de los que pueden verse beneficiados con la cesión de algún jugador sería el Oropesa, como consecuencia del fichaje, por parte del Castellón, de su jugador juvenil Mata. No obstante, hasta que Andrés Mendieta no haga la lista de los que no va a utilizar de momento, no hay nada decidido sobre este tema.

C. L.

CAMPO DE DEPORTES

**LA GARROFERA**

—ALMASSORA—

MAÑANA SABADO

7.30 TARDE

V TROFEO AYUNTAMIENTO  
ALMASSORA

**C.D. BURRIANA**

**C.D. ALMASSORA**

Trofeo José Izquierdo

## Victoria del Niño Perdido ante el Burriana (2-1)

En la tarde del pasado miércoles se disputó en el Estadio Municipal de Alquerías del Niño Perdido el partido de fútbol correspondiente al VI Trofeo José Izquierdo entre el C. D. Burriana y el Juventud Deportiva Niño Perdido.

### Alineaciones

**BURRIANA.**—Gabriel, Francis, Castro, Ricardo, Caveró, Alberto Ramírez, Abad, Montañés, Simó, Fabregat y Mareñá.

**J. D. NIÑO PERDIDO.**—Canós, Bécquer, Nebot, Mariano, Molés, Sánchez, Rubio, Molina, Planelles, López y Mendoza.

Por el C. D. Burriana, en la segunda parte Sirera sustituyó a Simó y Heredia a Beltrán. En el Juventud Deportiva Niño Perdido, Llopis suplió a Mendoza, Juanjo a Sánchez y Javi a Rubio.

**GOLES:** Minuto 41 (1-0). Gran gol de Mendoza.

Minuto 32 (1-1). Abad logra el empate.

Minuto 65 (2-1). López.

### Comentario

Buen partido presenciado en el municipal alqueriense. El Burriana no pudo nunca con el Juventud Deportiva Niño Perdido en un partido en el que se le notó la falta de algún jugador y de acoplamiento entre sus líneas. Dirigió el encuentro el colegiado Ahicart Molina. El Juventud Deportiva Niño Perdido volvió a demostrar ante su afición que tiene un conjunto con muy buenas hechas y que de él se espera que haga un excelente campeonato.

Tras este partido, el Trofeo José Izquierdo queda en propiedad para el Juventud Deportiva Niño Perdido por primera vez en su historia, que se remonta ya a siete años.

Vicente Ortells

Esquí náutico

## Campeonato de España de Velocidad

El C. N. Villanueva encabeza la clasificación, en la categoría absoluta, de los campeonatos de España de Velocidad de esquí náutico, que se disputan en el espigón del puerto de Ampolla.

La última prueba, que dará a conocer al nuevo campeón de España, se celebrará el próximo sábado, con participantes de las federaciones de Cataluña, Alicante, Tenerife, y Zaragoza.

La clasificación, tras las pruebas disputadas y a la espera de la final, son las siguientes:

Categoría absoluta:

1.— P. Tarrida, J. M. Tarrida y O. Figueroa (Villanueva), 2.000 puntos.

Categoría Fórmula II:

1.— J.M. Serra, J. Mauri, A. Busquet (S. Calefoll), 1.948 puntos.

2.— F. Padrón, M. Todolí y A. Todolí (Tenerife), 1.856 puntos.

Categoría femenina:

1.— C. Marrero, J.M. Tarrida, y Of. Figueroa (Villanueva), 2.000 puntos.

2.— M. Aluja, J. Aluja y L. Aluja (El Balis), 1.812 puntos.

Los equipos de primera ante la próxima liga (III)

## El Valencia, C.F. ante una temporada de incógnitas

El Valencia encara la temporada 1984-85 llena de incógnitas en cuanto a la plantilla se refiere, pues no se sabe cuál será su rendimiento de cara a una competición en la que los valencianos quieren recuperar el prestigio que siempre han tenido.

El fichaje del uruguayo Cabrera, ha levantado el ánimo de los seguidores blancos que tienen plena confianza en que hayan encontrado al final el goleador por el que aspiraban en los últimos tiempos.

Los jugadores que causaron baja al término de la temporada 1983-84 fueron los siguientes: César, Pablo, Kempes, Iglesias, Manzanedo y Botubot. Por su parte se incorporaron a la disciplina del club blanco: Quique y Arroyo, procedentes del Pegaso y Jon García del Sestao.

Al primer equipo ascendieron, procedentes de la cantera valencianista: Cuxart, Palones y Sixto, del Mestalla, equipo que juega en Tercera División. Así como el juvenil Barcelona, que es el más joven de la plantilla merengue.

La plantilla con que cuenta al Valencia para encarar la próxima temporada liguera está compuesta por:

Porteros: Sempere y Bermell.

Defensas: Granero, Arias, Tendillo, Serrat, Quique, Aliaga, Moreno, Giner y Revert.

Centrocampistas: Roberto, Castellanos, Subirats, Rives, Fernando, Arroyo y Cuxart.

Delanteros: Saura, Jon García, García Pitarch, Palones, Sixto, Urrutí, Barcelona y Cabrera.

### Roberto

Estos veinticinco hombres forman el conjunto con que cuenta el preparador valencianista, Roberto, para hacer frente a una campaña que no será nada fácil.

Una plantilla muy joven y poco experimentada, lo que ha originado que los aficionados blancos temen por los buenos resultados de cara a la próxima competición.

El máximo presidente valencianista, José Tormo Alfonso, ve con optimismo el papel de su equipo en esta próxima competición, según ha manifestado a Efe: «Tras el fichaje de Cabrera que es un buen jugador para el equipo, creo que existe una plantilla equilibrada y sobre todo con mucho futuro».

Por su parte el técnico, Roberto Gil, que se encuentra ante una temporada llena de incógnitas, se muestra esperanzado con los hombres que tiene a su cargo: «Con la juventud, la ilusión y las ganas que he visto en todos los hombres, no diré que vamos a ser campeones, pero con un poco de suerte desaparecerá ese problema psicológico, que sufrió el equipo hace dos temporadas cuando el equipo estuvo a punto de bajar



Saura, Roberto y Ribes iniciarán una nueva campaña en el Valencia

de categoría, y volverá a ser el Valencia que todos queremos».

En la anterior temporada el presupuesto del Valencia, según memoria publicada, ascendió a 776 millones de pesetas. Este presupuesto tuvo unos gastos reales de 964.178.426 pesetas, lo que da un déficit de 283.530.692 pesetas.

Siguiendo con los números y los precios hay que hablar del abono de tribuna y general. Mientras el primero costaba en la anualidad 83, 22.000 pesetas, el de general ascendía a 6.100.

En la temporada 83-84, y por un acuerdo de la junta directiva y de compromisarios, este abono anual se cobró por anticipado para ayudar a la difícil situación económica por la que atravesaba y atraviesa la entidad valencianista.

Así el pase tenía una duración de una anualidad, la 84 y el primer semestre del 85. Lógicamente esas 22.000 pesetas del año anterior se incrementaron hasta llegar a 42.000 pesetas, ya que el período de caducidad del mismo se amplió ostensiblemente.

No obstante, el público no acudió al estadio y así lo que en un principio hubiese podido ser tabla de salvación fue una propuesta de la junta directiva que sólo sirvió para tapar algunos huecos aunque estos fuesen muy importantes.

El flojo rendimiento de la

plantilla, que a punto estuvo de descender a segunda división, hizo que el número de socios del Valencia bajase de manera notable.

Así la temporada pasada 83-84, el Valencia sumó un censo de 18.000 socios, cantidad muy pequeña para las exigencias de un histórico del fútbol español, que tiene que jugar o tiene que tener puestas las miras en luchar por los primeros puestos de la clasificación.

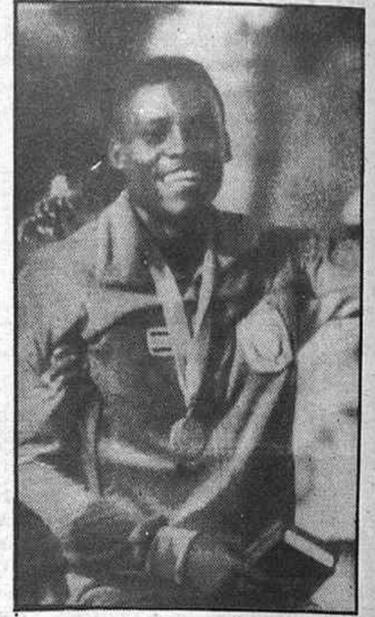
Esto no fue así y a la hora de la verdad los socios no pasaron por taquilla. Estos 18.000 socios con que el Valencia contó en la pasada competición vieron como el club se debatía por los puestos intermedios de la tabla pero también contemplaron con resignación como el Valencia había caído en picado y ya no era ese club de élite que en anteriores temporadas había dado gloria al fútbol español.

Ahora con una política eminentemente de cantera, el Valencia o mejor dicho, sus dirigentes, quieren dar un nuevo bombo a la entidad.

La meta que se han propuesto alcanzar para esta próxima campaña es la de conseguir 30.000 socios, cantidad que consideran sus dirigentes imprescindible y necesaria para que el club vuelva a caminar sin estrecheces económicas.

ATLETISMO

## Seis atletas de países del Este fueron más rápidas que el oro olímpico de Los Angeles



Carl Lewis

Seis atletas del Este de Europa consiguieron ayer mejor marca que la vencedora de la prueba de los 100 metros vallas en los juegos de Los Angeles, durante las series de calificación disputadas esta mañana en la espartaquada internacional de Checoslovaquia.

En la primera serie, la polaca Lucyna Kalek consiguió un tiempo de 12.58 segundos. Luego, la alemana oriental Sabine Paetz y la búlgara Jordanka Donkova hicieron 12.67. Las soviéticas Vera Asimova y Svetlana Busarova consiguieron, respectivamente, 12.69 y 12.75, y la búlgara Ginka Zagorcheva hizo 12.01, todas ellas más rápidas que la norteamericana Benita Fitzgerald Browns, que ganó la medalla de oro en Los Angeles con un tiempo de 12.84.

En las series de 400 metros lisos, tanto la checoslovaca Jarmila Kratochvilova como la germana Marita Koch se impusieron sin el menor problema en sus series con registros superiores en más de dos segundos a los que tienen acreditados.

### Carl Lewis

Por otra parte, el entrenador del norteamericano Carl Lewis anunció que el cuadruple medalla de oro de los Juegos de Los Angeles participará en una reunión internacional de atletismo que se disputará el próximo sábado en Londres, pese a los rumores que indicaban que Lewis renunciaba a su gira europea.

Su entrenador, Tom Telez, dijo al llegar a la capital británica que Lewis correrá, definitivamente, el sábado en el Crystal Palace, que llegará a Londres esta misma tarde o mañana.

Lewis correrá en Londres una prueba de 300 metros e intentará establecer una mejor marca mundial en esta inusual distancia. También se espera que corra los 300 metros el norteamericano Kirk Baptiste, medalla de plata en Los Angeles en 200 metros.

Se espera que Lewis participe en una reunión atlética en Budapest el lunes que viene y que compita en otros meetings en Europa. Su viaje al viejo continente fue puesto en duda cuando Lewis volvió directamente desde Los Angeles a su casa de Houston y descubrió que había sido saqueada y su colección de cristal de Waterford destruida.

Deporte y humor

### Declaraciones de Torres al «L'Equipe»

En la agencia de la Humorística Press Limited se ha recibido el diario deportivo francés «L'Equipe» el que trae unas declaraciones de Antonio Torres hechas a su corresponsal en España Charles Lagunais, y que por su interés reproducimos para conocimiento de los aficionados, socios y seguidores del Castellón de los buenos propósitos. Comienza así nuestro colega francés Charles Lagunais:

—«Antoan Torres, uno de los entrenadores de fútbol más jóvenes de España, es catalán. Muy importante esto porque en España, o eres vasco o catalán, o no se es nada. Antoan Torres, con esta, será su segunda temporada llevada al frente del colectivo de los «8». La renovación costó lo suyo porque el entrenador de la Generalitat, después del éxito del pasado año, exigió una dieta de cincuenta pesetas diarias por gastos de desplazamiento al Estadio Castalia Púm. Se aceptó, ya que se brindó un directivo a pagarlo, y Antoan Torres sigue por un año más a expensas de los «8».

—Señor Torres. ¿Satisfecho por la renovación?

—Pues sí, más aún después del éxito del pasado año al conquistar la Copa de la Liga.

Digamos para conocimiento de los aficionados franceses que la Copa de la Liga aquí en España es la competición futbolística más importante después de la Regional Preferente, ya que en la Copa de la Liga pueden jugar directivos, informadores deportivos y personal de servicio del Estadio.

—¿Espera también conseguir ese éxito la temporada próxima?

—Más aún. Este año pienso tomar la Bastilla del fútbol español a las primeras de cambio.

—¿Cuenta con material suficiente para conseguirlo?

—Casi que sí. De conseguirse esos dos refuerzos que se esperan, «Pichi» Alonso y Marcos, no perderemos más que un sólo partido en todo el año.

—Entonces el ascenso a Primera...

—Eso está en el saco; así como la Copa de La Liga y la Copa del Rey.

—¿Su opinión del fútbol francés, señor Torres?

—El fútbol francés, si cuida bien a los árbitros europeos, llegará muy lejos como ha demostrado en la Eurocopa de Naciones.

—¿Le gustaría entrenar allí?

—Sí desde luego. Pero el caso es que para cuando termine con el Castellón de los buenos propósitos estoy comprometido con el Onda, primero, y con el San Pedro de Chiva después. Pues sí que me gustaría entrenar una temporada en Francia.

Hasta aquí lo más importante de las declaraciones de Torres al «L'Equipe». Por la traducción.

José Ten  
(Humorística Press)

■ El saltador finlandés Matti Nykaenen, medalla de oro en trampolín de 90 metros en los pasados juegos olímpicos de invierno de Sarajevo, fue intervenido quirúrgicamente anoche a consecuencia de una caída sufrida el domingo pasado en Lake Placid (Estados Unidos).

Los cirujanos que le operaron de ligamentos de una rodilla han anunciado que Nykaenen deberá estar ausente de las pistas al menos durante ocho semanas.

Genovés defraudó en el frontón de La Vall d'Uixò

## En Vila-real, primer Campeonato Local de «Galotxa»

Tras la disputa del II Campeonato Provincial de pelota valenciana, a la modalidad de «galotxa», conquistado brillantemente por el equipo de Moncofa en pugna con el de La Vilavella, ya se prepara otro interesante torneo para los primeros días de Septiembre, a disputar en Vila-real, con motivo de las fiestas de la Mare de Deu de Gràcia, que estará patrocinado por el Ayuntamiento con una subvención de cincuenta mil pesetas y trofeos para los equipos participantes.

La competición se disputará los días cuatro, siete y nueve de Septiembre, con arreglo al siguiente calendario:

Día 4.— En cuartos de final se enfrentarán los equipos de Vila-real y Betxi y los de Borriana y Onda.

Día 7.— Se enfrentarán La Vilavella/Almassora y Moncofa/Artana.

El día 9, domingo, se disputarán las partidas de semifinal y después la gran final.

El escenario de las partidas será la calle Conde de Ribagorza, junto al mismo trinquete de Vila-real. Y simultáneamente se puen-



La modalidad de «galotxa» adquiere cada vez mayor auge en La Plana.

sa organizar partidas de profesionales, que se disputarán en el trinquete, a continuación de las de «galotxa». Concretamente, para el día siete se cuenta con la participación de la máxima figura, Genovés, que tendrá enfrente a un potente trío.

El pasado martes, tal y como anunciamos, se disputó en el frontón «Culi» de La Vall d'Uixò una interesante velada, que congregó a numerosos aficionados

para presenciar las tres partidas, aunque la parroquia salió un tan-

to decepcionada por la floja actuación de Genovés, que esta vez no respondió a lo que de él se esperaba y fue derrotado.

Paco Durá

## Seguimos combatiendo con grandes éxitos la «crisis» con nuestros precios de mayoristas

Si Ud. no tiene vídeo, T.V., frigorífico, lavadora, etc. venga y cómprelos, se los damos a pagar en las condiciones que Ud. precise

**DESDE 3.500 PTS. AL MES Y SIN ENTRADA**



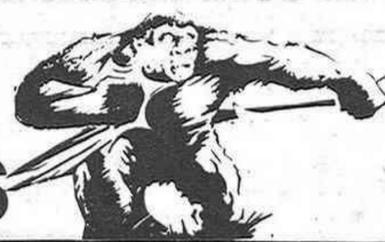
Desde ahora puede alquilar películas **DESDE 60 PTS.**

MAS DE 18.000 PELICULAS AVALAN EL EXITO DE NUESTROS VIDEOCLUBS

**NO ALQUILE PELICULAS PIRATAS**  
(Por el buen funcionamiento de su vídeo)



**Somos los más FUERTES**



*No se conforme con menos*

Videoclubs

\*vhs, beta, y 2000

\*\*\*\*\*  
**Almacenas Avenida**

Herrero, 11

Tel 22 62 79

Video, cine, fotografía, sonido, TV color, electrodomesticos, joyeria y relojeria.

**HOLLYWOOD I HOLLYWOOD II HOLLYWOOD III**

Avda. Rey Don Jaime (Junto Telefónica)

Rafalafena, 5 (Junto Gobierno Civil)

Juan Sebastian "Elcano" - GRAO CASTELLON

CASTELLON



# El domingo se correrá el Premio «Gobierno Vasco»

Ocho velocistas disputarán el premio Gobierno Vasco que, dotado con 1.500.000 pesetas, se celebrará el domingo en el Hipódromo de Lasarte sobre la distancia de 1.600 metros.

El programa definitivo de las carreras de caballos que el domingo formarán parte de la quiniela hípica es el siguiente:

N.º Caballo	Kilos	Jinete	Cuadra
1.ª Carrera (17.05 h.): Premio Real Sociedad Hípica de San Sebastián (amazonas y gentlemen). 200.000 pesetas. 1.600 metros.			
1 White Light	65	Mqs de Cuellar	Mqs. Cuellar
2 Cludmilor	64	J. Goyoga	Edemi
3 Zanguacho	67	L. Morán	U. E. Remonta
4 Picarana	62	Srta. Mínguez	Rossi
5 Wamba	57	Sra. de Cano	Eúrne

EFE aconseja: Picarana (4) - Cludmilor (2) - White Light (1).  
 2.ª Carrera (17.28 h.): Premio Polichinela (Potrancas). 250.000 pesetas. 1.300 metros.

1 Buena Racha	54	Cañizo	Machín
2 Ecija	54	Carudel	Madriñeña
3 Enix	54	Gelabert	Pando
4 Inseparabile	54	J. C. Fdez. R.	Arrieta
5 Pathy del Pisuena	50	R. Martín	Pisuena
6 Reine de Fer	54	F. Rodríguez	San Isidro
7 Rhetoris	54	Medina	Helénica
8 Sharazan	54	M. Avila (b. b.)	Madriñeña
9 Abella	52	F. González	Asturias
10 Shaprizti	53	J. C. Fdez. L.	Baviera

EFE aconseja: Ecija (2) - Enix (3) - Abella (9).  
 3.ª Carrera (18.10 h.): Premio Guetaria (1.ª parte del handicap desdoblado). 250.000 pesetas. 1.800 metros.

1 Darro	56	C. Carrasco	Nelson
2 Fútbol	52	J. C. Fdez. R.	Alburquerque
3 Salt	51	M. A. Avila	Galicía
4 La Maestra	48	Srta. Mínguez	Mendoza
5 Villarreal	48	B. Moreno	Peter and Paul
6 Super Snob	47	F. Santana	Santa Colomba
7 Dos Doble	43	A. López	Cuzco
8 Anayansi	46	R. Martín	Rocio
9 Amsarah	42	Espinosa	Yda. Militar
10 Mustapha	42	Hernanz	Universal
11 Barahunda	43	J. A. Sánchez	N. Biddle

EFE aconseja: Salt (3) - Fútbol (2) - La Maestra (4).  
 4.ª Carrera (18.38 h.): Premio Peña Hípica Donostiarra (hándicap compensado). 300.000 pesetas. 2.000 metros.

1 Russell (2)	57	J. C. Fdez. R.	Mqs. Cuellar
2 El muñeco	56	Gelabert	Mendoza
3 Acrata	54	Carudel	G. V.
4 Bally kuris	53	M. A. Avila	Salmerón
5 Caudal	53	F. González	Asturias
6 Tirombaco	48	M. Hernández	Ondarribi
7 Zipper	44	A. López	Edemi
8 Doneyville	46	R. Martín	N. Biddle
9 La cautiva	43	Hernanz	Miguel Penas
10 Tati	42	Espinosa	Hnos. Espinosa

EFE aconseja: El Muñeco (2) - Zipper (7) - Tati (10).



1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20

3 x 3 x 3 x 3 x 2 x 3

TOTAL APUESTAS JUGADAS 486

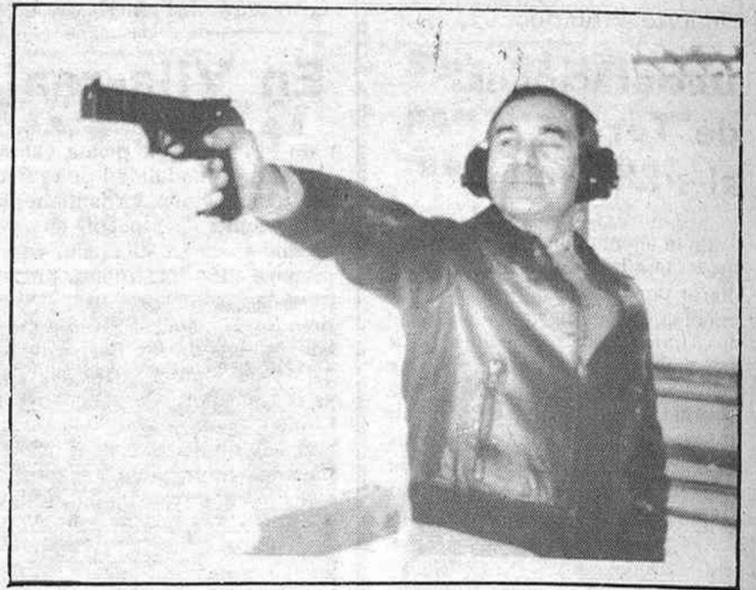
5.ª Carrera (19.08 h.): Premio Gobierno Vasco (grupo II). 1.500.000 pesetas. 1.600 metros.

1 Bariloche	56	Carudel	Edif
2 Garcillán	56	C. Carrasco	Castellana
3 Rodiles	56	Cañizo	Altea
4 La castellana	54	Gelabert	Mendoza
5 Colores	53	M. A. Avila	Pleno
6 Habit	53	J. C. Fdez. L. (b. b.)	Edif
7 Skycolt	53	Medina	Arabian
8 Sajonia	51	R. Martín	Alburquerque

EFE aconseja: Habit (6) - Bariloche (1) - La Castellana (4).  
 6.ª Carrera (19.38 h.): Premio Zumaya (2.ª parte del hándicap desdoblado). 200.000 pesetas. 1.800 metros.

1 Aluminium	61	Ch. Delcher	Guijarro
2 Pisuena's Witch	61	Carudel	Pisuena
3 Rothen Burg (5)	60	F. Rodríguez	Tourbillon
4 Doña Carlota	60	Villarreal	Cinco Bes
5 Referéndum (5)	59	M. Hernández	Green Doll's
6 Mistela	59	Cañizo	Alsaga
7 Udaberri	59	Medina	Josser
8 Villalar	58	P. García	Celeste
9 Lancia	54	F. Santana	L. Valladares
10 Toison (5)	52	J. C. Fdez. R.	Lortenia
11 Botalón	52	F. González	Club Génova
12 Jicara	43	Á. López	Zeus

EFE aconseja: (2) Pisuena's Witch - Villalar (8) - Jicara (12).  
 (2).— Caballo difícil en la salida.  
 (5).— Caballo que correrá con anteojeras. EFE.



Tiro de precisión

## Carda batió un nuevo récord provincial de tiro rápido

En la Galería de Tiro del Círculo de Cazadores «San Huberto» de Castellón continúan las tiradas de los trofeos de regularidad, correspondientes a las diferentes modalidades de tiro. En la cuarta de las tiradas de este trofeo, que patrocina Armería Colom, José Carda consiguió un gran éxito al alcanzar los 321 puntos y establecer un nuevo récord provincial, batiendo el conseguido por José Aznar, el 2 de junio pasado, con 319 puntos, alzándose con la victoria, tras empatar a 159 puntos con Chimo Colom en las series de 10 segundos, gracias a unas magníficas series de 8 segundos en las que totalizó 162 puntos, seguido de Fco. Urbea con 152.

El resultado final fue: 1º José Carda, 321 puntos; 2º Chimo Colom, 306; 3º Fco. Urbea, 303; 4º José Aznar, 299; 5º José Aldabas, 294; 6º Ramón Moliner, 264.  
 En la general, continúa primero José Aznar.

### Carabina

En la 2ª prueba de carabina match calibre 22, flojos resultados en pie y rodilla, imponiéndose Ramón Paris con 447 puntos (187-119-141) seguido del debutante José Gales 398 puntos (162-95-141), siendo Peris líder de la prueba, a falta de una tirada.

En carabina calibre 22 de miras abiertas, modalidad introducida para fomentar la prueba y que se efectúa también a 50 metros pero sobre un blanco mayor, José Gales fue el vencedor con 545 puntos (189-169-187), consiguiendo la mejor marca del año, siendo

segundo Fco. Arteaga con 538 (193-160-185).

En la cuarta tirada, José Miralles volvió por sus fueros y consiguió un excelente triunfo, el tercero, que le coloca en cabeza de la clasificación. En 8 segundos alcanzó 98 puntos, seguido de Chimo Colom con 97, y tras ceder en 6 segundos con 91, ante el magnífico 98 de Fco. Urbea, fue en 4 segundos donde consolidó su triunfo con un 96 muy notable.

El resultado final fue: 1º José Miralles, 285 puntos; 2º José Carda, 273; 3º José Aznar, 272. En 3ª categoría el triunfo fue para José Mª Muñoz, con 259 puntos. En la general Manuel Prades Jr., José Mª Muñoz y Manuel Ordóñez, marchan en cabeza.

### Standard internacional

La sexta tirada no ofreció sorpresas y las marcas fueron discretas consiguiendo Fco. Urbea su tercer triunfo, con 272 puntos (92-92-88) siendo sus marcas las mejores en 150 y 20 segundos. Los siguientes clasificados fueron José Villamarín, 266, que sigue sin consolidar los 20 segundos; José Mª Muñoz, 265, mejor marca en 10 segundos con sus 94; Roberto Ordóñez, 262 y José Aldabas, 261.

En 2ª categoría, fue primero José Carda, 249 (84-89-76) con un cero al final, y segundo José Mirvet, 229, que falló en 10 segundos.

En 3ª categoría, ganó Juan Cerván, 233, con floja tirada en 20 segundos, seguido de Javier Carda, 218 y Angel Marín, con 209, siendo una buena marca para este nuevo tirador.



Nuevo Volvo 740 GLE.

TODO LLEGA.  
 Precio desde 2.982.000 ptas. F.F.

VOLVO  
 Seguro a todo riesgo.

SECUVIPA, S. L. Avda. Pérez Galdós, 27. Tel. (964) 20 06 22 CASTELLON



# MERCADO DEL COCHE DE OCASION

## OCASIONES DEL LEON

MARCA Y MODELO Y MATRICULA	OBSERVACIONES
TALBOT HORIZON GL, CS-J	PERFECTO ESTADO
PEUGEOT 504 GLD, CS-G	GRAN OPORTUNIDAD
SEAT 132 Diésel 2.200, CS-H	INMEJORABLE
PEUGEOT 505 SRD, CS-I	SEMINUEVO
SEAT FURA CRONO, CS-K	OPORTUNIDAD EXCEPCIONAL
FORD FIESTA L, CS-J	COMO NUEVO
TALBOT 150 GT, CS-H	GRAN OPORTUNIDAD
SEAT 132 Diésel 2.200, CS-G	IMPECABLE
CITROEN 2 CV CT CS-I	SENSACIONAL
RENAULT 5 TS, CS-E	PERFECTO ESTADO
RENAULT 4-L, CS-D	TOTALMENTE REVISADO
FORD FIESTA L, CS-H	PERFECTO
SEAT 127, CS-I	IMPECABLE

**LeonAuto** ABIERTO SABADOS  
**PEUGEOT TALBOT** POR LA MAÑANA

Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 - Tel. 21 13 22  
Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLON

## mercado nacional de Ocasión



**TALLERES VILAUTO**  
**AGENCIA OFICIAL RENAULT**  
CARRETERA DE ONDA, KM. 1  
VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

Mercedes 300 D	2.500.000.—ptas. Seminuevo
Seat 124	Desde 93.000.—ptas.
Seat 127	Desde 160.000.—ptas.
Citroën Dyane 6	165.000.—ptas. Buen estado.
Citroën Palas	230.000.—ptas. Recién pintado, buen estado.
Land Rover 88 especial	700.000.—ptas. Seminuevo.
R-8	70.000.—ptas. Motor recién reparado.
R-4	70.000.—ptas. Buen estado.
R-10	30.000.—ptas. Buen estado.
Seat-131 Supermirafiori	475.000.—ptas. Seminuevo.
Crysler 150 S	325.000; motor recién reparado. Buen estado.

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA



**Autolica sa**  
División Industriales

Mercedes-Benz Concesionario en:

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62  
CASTELLON Telf. 52 00 62

### VEHICULOS INDUSTRIALES

AVIA, 1250	CS-J
AVIA, 1250 cap.	CS-H
AVIA, 5000	T-G
AVIA, 5000 frío	CS-B
EBRO, F-260	CS-G
EBRO, F-260	CS-F
M-BENZ, N-1300	CS-H
M-BENZ, N-1300	CS-G
M-BENZ, N-1000	CS-E
SAVA, J-4 1100	CS-H
SAVA, J-4	CS-B

### TURISMOS

RENAULT, R-18 GTS	CS-G
RENAULT, R-4 F	CS-K
SEAT, 131 superm.	CS-J
RENAULT, R-5	V-G

## AUTOMOVILES AUTOLICA<sup>s/a</sup> CONCESIONARIO

**FIAT LANCIA**

C/ Calderón de la Barca n 3 Tel- 23 70 12

MARCA Y MODELO	MATRICULA
RENAULT R-5	B-AD
CHRYSLER 180 Diésel	CS-E
SEAT 131 SUPER DIESEL	CS-J
SEAT 124 D	CS-C
SEAT 131-2.000	CS-J
CITROEN CX	CS-G

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

## michavila

Sistema Vehículo Ocasión

Red Seat. La garantía más fuerte.



Exposición Avda. Dr. Clará, 17. Tfno. 21 53 21  
Plaza Padre Jofre, 21. Tfno. 21 78 22

BMW 525 Aire Acondicionado	CS-H
Talbot Solara GLS	CS-J
128-1.430	CS-G
Ritmo 75	CS-H
131-1.600 Supermirafiori	CS-G
Panda Marbella	CS-J
132-2.000 Aire Acondicionado	CS-G
1.200 Sport	CS-E
Renault 5	CS-B
Citroën 2 CV	CS-D
Ritmo Crono	CS-J
Talbot 150 GT	CS-G
Peugeot 505 SR	CS-H
Peugeot 504	CS-G
Ford Taunus Guía	CS-H
Ford Scort Guía 1.600	CS-J
Renault 18 GTS	CS-H
Renault 12 TS	CS-I
Panda 35	CS-J

LES OFRECEMOS UN EXTENSO STOCK  
CON GARANTIA HASTA 1 AÑO

En los tiempos que corren de viajes y veraneo, muchos automovilistas circulan por caminos de tierra y caminos vecinales. En cualquier momento si no se tiene cuidado se puede producir un derrape por tierra, la rotura del cárter si se pilla un bache muy pronunciado o piedras en el camino o quedarse atascado por falta de adherencia del firme.



## Un parque que crece y envejece

Tras la presentación del nuevo Plan General de Carreteras elaborado por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, se prevee mejorar, acondicionar y ampliar el número de carreteras y autovías existentes en nuestro país con el fin de facilitar el tráfico y disminuir accidentes.

Pero estas acciones deben tener una respuesta en el parque de vehículos que a la vez que crece envejece. Por ejemplo, de un millón de vehículos (turismos, autobuses, camiones, motos y tractores industriales) en 1960 se ha pasado a casi 12 millones en 1982, lo que equivale a 246 por cada 1.000 habitantes.

Es claro que el primer lugar lo ocupan los turismos con 221 automóviles por cada 1.000 habitantes, pese a todo el nivel de motorización en España es bastante menos elevado que el de una buena parte de los países europeos, como lo prueba el hecho de que en 1980 mientras que en España había 202 turismos por cada 1.000 habitantes, en Italia había 310, en Francia 343 y en Alemania Federal 377. Nosotros tenemos menos, pero más viejos.

Pues aunque se prevee que en el futuro el número de vehículos siga aumentando, es poco probable que lo haga al ritmo tan fuerte de los últimos años. De hecho ha descendido el número de matriculaciones, en 1982 hubo un 15 por 100 de matriculaciones menos que en 1977.

Esto significa que cada vez tiene mayor importancia el mercado de segunda mano puesto que los efectos de la crisis económica se han notado de una forma especial en este sector. Así los usuarios cada día sacan más provecho a sus vehículos alargándoles la vida, a veces hasta límites en que comienzan a ser peligrosos.

Pese a que es admitido en general que un automóvil con más de cinco años debería ser cambiado, pues estará probablemente por debajo de los niveles de seguridad, en 1968, el número de turismos con más de 10 años era del 10 por 100 del total, mientras que en 1982 este porcentaje había ascendido al 30 por 100. Ante estas cifras cabe una reflexión. Disminuir los accidentes implica tomar medidas en todos los campos y los coches viejos son inseguros y peligrosos.

# El mundo en que vivimos

Ricardo Pieltain (\*)

Vivimos en una época tan fecunda en fieros males de todas clases: guerras, revoluciones, cambios políticos —casi siempre a peor—, catástrofes por tierra, mar y aire, y un sinfín de calamidades más, que es preciso o volverse ciego y sordo al mundo que nos rodea, o poseer un temple acerado para no desanimarse y caer en el más negro de los pesimismo. La humanidad puede ser que haya pasado por tiempos tan desafortunados como los que nos ha tocado vivir, pero como los pueblos no se comunicaban entre sí con facilidad ni las noticias tenían la difusión que actualmente, la gente sólo padecía por los conflictos de carácter local, a lo sumo, nacional, y se veía exenta de ese malestar universal que a todos nos afecta encogiéndonos el corazón lo mismo por un bombardeo en el Líbano, por una irrupción de tanques en Afganistán, o por un golpe de Estado en cualquier país del tercer mundo.

El progreso nos ha traído muchos adelantos, que nos facilitan y hacen más cómoda la vida material pero hay que reconocer que en lo relativo al espíritu nuestros mayores tenían un sosiego del que nosotros carecemos. Ciertamente ellos pasaron por conmociones terribles, por épocas aniquiladoras, en que los sufrimientos de millares de seres parecían insuperables, pero que una vez transcurridas eran seguidas por largas etapas de calma en que los cuerpos se rehacían y las almas volvían a gozar del suave encanto de las emociones sencillas y de los días sin sozobra. Pero esto pasó sin retorno posible porque el mundo ya no recobraría el ritmo perdido, aquella ensoñadora cadencia que permitía a un sabio como Newton descubrir la ley de la gra-

vitación universal muellamente reclinado bajo un manzano; o un artista como Juan de Pisa dedicar treinta años de su vida a labrar el sepulcro de Santo Domingo en Bolonia.

Por el contrario ahora vivimos en continua agitación y sobresalto, zarandeados brutalmente por los mil y un acontecimientos diarios que nos producen un verdadero traumatismo síquico, que nos tulle e incapacita para la convivencia social. Por esto, un psicólogo norteamericano sostiene que «la inestabilidad nerviosa e incluso la neurosis son tan comunes en todas las capas sociales, que constituyen una amenaza para nuestro tradicional modo de vivir democrático». Diagnóstico que, de ser cierto y general, explicaría nuestro descontento presente.

Es difícil realmente averiguar con exactitud el estado espiritual de las generaciones que nos precedieron, porque el hombre es poco veraz en lo que dice, pero muchísimo menos en lo que escribe. Por ello pudo decir Larra, tal vez algo exageradamente: «Paso la mayor parte del tiempo, como todo escritor público, en escribir lo que no pienso y en hacer creer a los demás lo que no creo». Sin embargo y fundándonos más en los acontecimientos históricos que en los testimonios escritos que nos legaron hombres de otros tiempos, podemos asegurar, sin lugar a dudas, que hubo épocas más felices que la nuestra.

Así, por ejemplo, la época anterior a la primera guerra mundial

fue llamada justificadamente «edad dorada de la seguridad», pues todo en ella se presentaba bajo formas de lenta y pacífica evolución, en un mundo que progresaba bajo el sugestivo lema de «vivir y dejar vivir», dentro de un orden social y político de tradición secular, respaldado por una economía lo suficiente estable como para guardar el porvenir confiadamente. Se vivía, por entonces, sometido al influjo maravilloso que el siglo XIX, con sus grandes inventos y descubrimientos, había dejado en el ánimo de las gentes, que creían a pies juntillas en los incontables beneficios que la humanidad iba a recibir el progreso, deidad munífica y bondadosa, que prometía derramar el cuerno de la abundancia sobre toda la tierra. Por otra parte, la guerra era considerada como una exorable ocupación de otros tiempos y sin probabilidad de repetirse, a no ser en algún rincón del mundo a medio civilizar, y, por descontado, sin riesgo para el resto de la humanidad. Las artes, la industria, el comercio, en fin, todas aquellas actividades en que el hombre se distinguía eran sólidas y sin complicaciones, ofreciéndose esplendorosas y en pleno auge a un mundo bien alimentado y en que la burguesía era una acogedora clase social de amplias y risueñas perspectivas. Todo el mundo ocupaba, aproximadamente, su puesto en unas jerarquías sociales y políticas admitidas de buen grado, sin grandes rencores y envidias, por el común de las

gentes, satisfechas de encontrar un orden y una disciplina lo mismo en el hogar doméstico, que en la ciudad y en el campo.

Todo esto ha desaparecido arrastrado por el vendaval de dos guerras mundiales, dejándonos una humanidad desquiciada, que no encuentra nuevamente su posición de equilibrio estable, y que seguramente tardará mucho tiempo en encontrarlo. Hoy por hoy, el mundo atraviesa una tremenda crisis en que nada se nos presenta seguro ni duradero. Ni social ni políticamente el individuo sabe a qué atenerse. Fracasados todos los regímenes políticos y desvanecidas todas las ilusorias esperanzas puestas en las utopías revolucionarias, la humanidad se ha vuelto profundamente escéptica al no encontrar un punto de apoyo firme; de aquí, ese desasosiego, esa intranquilidad disimulada bajo la capa de una frivolidad general que a nadie engaña y que no es otra cosa que una defensa del organismo social para tratar de escapar a esa angustia que nos invade al pensar que el hombre no sólo está lejos de la felicidad como en sus más remotos antepasados, sino que camina alejándose de ella lenta, pero inexorablemente.

No es necesario haber leído a Spengler, Toymbee, Berduaef y demás filósofos de la historia para comprender que nuestra época es el cierre definitivo del mundo antiguo. Ante nosotros se abre un mundo desconocido de ideas y sistemas, en que todo va a cambiar o perecer. Buena prueba de ello es el

arte mismo, deshumanizado y abstracto, que tratan de imponernos y que parece anunciar el cumplimiento de la desconsoladora profecía de Renan cuando decía: «El arte tiende a desaparecer».

La humanidad ha vivido guapamente en sus fondos durante más de dos milenios, pero agotados la bancarrota es inminente. Por esto, una de las más duras realidades del hombre actual es la carencia casi total de un ideario en la lucha por la vida. Ni siquiera la ciencia puede ayudarse, como creen algunos, a solventar el árduo problema que tiene planteado, ya que el «impacto de la ciencia» en la sociedad —usando el término de Bertrán Russell—, con la glorificación de la técnica y la supervaloración del maquinismo, es la causa principal de ese atroz materialismo que amenaza corrompernos hasta la médula de los huesos. Y por si ello fuese poco, la ciencia, colocada al servicio de las fuerzas destructoras de la humanidad, pone ante nuestros ojos, más temible que nunca, el espectro de una guerra apocalíptica y definitiva.

Pero el hombre no puede suicidarse colectivamente, pues ello tendría que ocurrir por un designio providencial, y entonces no sería un suicidio, sino un castigo divino. Mientras éste no llegue, el mundo tiene que buscar, forzadamente, su salvación, que no puede estar nada más que en la exaltación al máximo de sus fuerzas espirituales. No fueron otras las que evitaron que la humanidad, en su largo peregrinaje, cayese al fondo del abismo; y ahora también serán las que eviten su caída. En ellas confiamos.

(\*) Militar retirado y escritor

## REVISTA DE PRENSA

### Diario 16

#### El Magreb, dividido

El anuncio por parte del Gobierno de Rabat de un tratado de unidad entre los Estados marroquí y libio —no confundirlo con una fusión institucional, explícitamente descartada— supone, además de una relativa sorpresa, la confirmación de que la vieja pugna entre Marruecos y Argelia por la hegemonía en el Magreb sigue más encarnizada que nunca y que las dos partes están dispuestas a jugar todas las cartas, incluso aquellas que, como la del siniestro coronel Gaddafi, están absolutamente desacreditadas ante la opinión internacional.

Hasta ahora, el terreno en el que la pugna argelino-marroquí ha venido desarrollándose es el de antiguo Sáhara español. El Polisario, que un día gozará del pleno apoyo argelino, y que luego fue solamente sostenido por Gaddafi, está siendo militarmente barrido por Marruecos, sobre todo desde que en julio del año pasado el acuerdo de amistad Hassan-Gaddafi dejó a los guerrilleros sin recursos.

Pero la consolidación marroquí en el Sáhara no ha sido aceptada por Argelia y la «cumbre» que hace tres días parecía que iba a sellar un acuerdo para la estabilidad magrebi, ha sido sustituida —ante la ausencia del argelino Chadli Benyedid— por esta séptima reedición de las fantasías unificadoras de Gaddafi. Se consolida así un bloque argelino, con Túnez y Mauritania como aliados desde el 14 de diciembre de 1983 y el bloque libio-marroquí como contrapeso.

Argelia ha empezado ya a usar al Polisario como arma de presión y desde hace un mes los ataques guerrilleros desde Mauritania son constantes. Marruecos ha arre-

nazado a Mauritania con entrar en su territorio para perseguir al Polisario, pero es muy posible que Hassan tenga ahora serias dificultades para conseguir un cierto apoyo en el Ejército y la clase política si quiere llenar de contenido el pacto con Libia. Francia y Estados Unidos resultarán aún más difíciles de convencer de la necesidad de este acuerdo contra natura. Con todos estos datos el porvenir de nuestro vecino del Sur parece una poco atractiva caja de sorpresas.

### EL PAIS

#### Chad por el Sáhara

Por sorprendente que pueda parecer, la cooperación libio-marroquí, iniciada hace

poco más de un año con la visita sorpresa de Muamar el Gaddafi a Marruecos, no sólo ha perdurado, sino que ahora se transforma en una «unión entre los dos Estados» que será completada, según una fórmula ya consagrada, por una «unión entre los dos pueblos».

El inesperado anuncio de esta unión no debería, sin embargo, asombrar si se tiene en cuenta que desde julio de 1983 Marruecos y Libia han concluido y puesto en práctica importantes acuerdos de cooperación económica y política y, sobre todo, que, dadas las circunstancias regionales e internacionales, en esta difícil partida entre el rey Hassan II y Gaddafi los dos creen poder obtener importantes beneficios para sus propios fines.

Lo más notable de esta unión para Marruecos es que Gaddafi, cabeza de fila de los revolucionarios, confirma su reconocimiento de la integridad territorial marroquí, con el Sáhara incluido. Lo ventajoso para Libia es que Hassan II, líder de los

moderados y prooccidentales africanos y árabes, reconoce las aspiraciones libias sobre Chad.

Tal trueque fue, en definitiva, la base original del acuerdo libio-marroquí, que comenzó por la negativa del rey Hassan II a enviar tropas a Chad para combatir la invasión libia, como le urgían Francia y Estados Unidos. La respuesta de Gaddafi fue la supresión de la ayuda militar al Frente Polisario.

Durante el año transcurrido desde que Gaddafi visitara en Rabat al rey Hassan II, Libia y Marruecos han establecido una línea aérea regular entre Casablanca y Trípoli, comunicaciones telefónicas y telegráficas, acuerdos para intercambio de trabajadores (Marruecos enviará más de 100.000 a Libia, principalmente campesinos) y hasta se ha hablado de la creación de un banco libio-marroquí. Los opositores al régimen de Gaddafi residentes en Rabat se han vuelto cada vez más escasos.

En la euforia de la unión libio-marroquí, ayer se hablaba en Rabat de la posibilidad de que Libia financie la construcción del ferrocarril Marraquech-El Aaiún, proyecto que el rey Hassan II había ofrecido a Francia, Estados Unidos y España, con resultado negativo en lo que concierne a la financiación.

De confirmarse, Libia puede ratificar así aún más su aceptación de la marroquinidad del Sáhara cuando los expertos del Fondo Monetario Internacional (FMI) consideran la referida inversión, al igual que la del puerto de Agadir, en la que España se ha comprometido a invertir 150 millones de dólares (unos 24.750 millones de pesetas), como carentes de rentabilidad.

Pero contemplar la unión libio-marroquí en ese reducido intercambio de Chad por el Sáhara es insuficiente. Francia, a cuyas empresas correspondería ahora, con financiación libia, la ejecución del ferrocarril Marraquech-El Aaiún, puede estar interesada en la estabilidad que la unión llevaría a Chad, del cual podría incluso retirar sus tropas.

23.000 ESPAÑOLAS HAN ABORTADO EN EL REINO UNIDO EN EL PASADO AÑO.

SI, LOS NIÑOS VIENEN DE PARÍS, PERO POR SUERTE EXISTE LONDRES...



El Perich en «El Periódico»

## Los GRAPO reivindicatan atentado en La Coruña

El atentado perpetrado contra una sucursal de la «Société Generale de Banque» en La Coruña fue obra de los GRAPO, según se deduce de las primeras investigaciones, informaron a EFE fuentes del Gobierno Civil.

La explosión, que se produjo la pasada madrugada, ocasionó daños superiores a los seis millones y medio de pesetas.

Según las mismas fuentes, se utilizó un artefacto de fabricación casera compuesto por un kilo de clorata y con un sistema de relojería eléctrica.

En la explosión resultó herido leve un miembro del equipo de desactivadores de la Policía, que fue alcanzado por algunos cristales.

En Bilbao, la Policía sospecha que tres jóvenes, que se dieron a la fuga, intentaban colocar una bomba en el «Société Generale Banque de Espagne», que sufrió un atentado el pasado viernes.

La Jefatura Superior de Policía de Bilbao ha informado de que el vigilante jurado de esa sociedad al sospechar de tres jóvenes que portaban un paquete, efectuó un disparo al aire.

Los tres jóvenes, al oír el tiro, huyendo en un «Seat-127» blanco que no ha sido localizado.

Ayer mañana, los artificieros de la Guardia Civil provocaron una explosión controlada en el segundo piso de los juzgados de Barcelona.

Alrededor de las 10,30 de la mañana, por orden del decano, la Guardia Civil desalojó el edificio de los juzgados al encontrarse un maletín de plástico de color azul, abandonado en un lavabo del segundo piso.

Los artificieros de la Guardia Civil, que hicieron estallar el cierre del maletín, comprobaron que no contenía explosivo alguno.

También en Barcelona, se han recibido dos falsas amenazas de bomba, una en el Hotel Manila y otra en la Banque Nationale de París.

## Ribera Rovira se presentó ayer ante el juez de Banca Catalana

Andreu Ribera Rovira, uno de los 25 ex directivos de Banca Catalana encausados por presuntos delitos de falsedad documental y apropiación indebida, se presentó ayer en el gabinete del juez instructor.

Joan Piqué Vidal, abogado defensor de los querrelados, se encontraba también en el recinto acompañando a Ribera Rovira, quien fuera presidente de la Cámara de Comercio de Barcelona y del Consejo Económico y Social, además de concejal del Ayuntamiento de la Ciudad Condal y vicepresidente de Banca Catalana.

El juez instructor del caso informó a EFE que la orden de localización para averiguar el paradero de Juan Millet Tusell, otro de los querrelados, lo dictó a petición del fiscal José María Mena, quien ya lo comunicó a EFE el pasado martes.

Ignacio de Lecea puntualizó que esta orden de localización no es exactamente lo mismo que una orden de busca y captura, ya que Juan Millet no se encuentra en situación de rebeldía.

## Un hombre sólo resiste seis días sin beber

# Nadie cree que haya más supervivientes del Islamar

Diversas fuentes han expresado las escasas probabilidades que hay de encontrar otros marineros del Islamar con vida, debido a diversas circunstancias. Fuentes médicas apuntaban que es casi «imposible» que alguien haya podido resistir más de seis días sin beber agua, mientras que la Armada española ha apuntado el deterioro del estado de la mar, con lo que los trabajos de rescate se ven ahora dificultados por las condiciones meteorológicas.

La orina y el rocío de la mañana salvaron la vida de los, hasta ahora, dos únicos supervivientes del «Islamar tercero», según explicaron ellos mismos a los médicos que los atienden.

Las posibilidades de encontrar más tripulantes del Islamar con vida son cada vez más remotas, según informaron la Armada española y los marineros que participan en las tareas de búsqueda y rescate.

El parte médico de los dos únicos supervivientes del naufragio encontrados hasta el momento señalaba que ambos se recuperan y que las quemaduras producidas por el sol están cicatrizando.

Juan Martín ya se levanta de la cama, camina por la habitación, sus constantes son normales y puede digerir comida normal y Pedro López, encontrado hace dos días, aunque tiene todavía los tubos inyectados a sus venas, ya tiene una dieta semiblanda y bebe muchos líquidos.

El director de la clínica del Pino, donde son atendidos los dos pescadores, declaró a EFE que éstos salvaron sus vidas gracias a su gran fortaleza física y a que se las ingeniaron

para lograr beber agua no salada.

El primer superviviente encontrado, Juan Martín, que estuvo más de 60 horas en el mar, logró beber agua al diluir su propia orina en una bolsa de plástico con agua salada, mientras que Pedro López, logró beber agua chupando los flotadores con los que confeccionó su improvisada balsa y que hicieron de filtro a la sal.

Pedro López contó que el rocío de la noche y de la madrugada también le refrescó y pudo utilizarlo para beber y soportar la terrible sed que soportó durante su estancia en el agua.

Los doctores han explicado que el segundo superviviente ha dicho que uno de sus compañeros —cuyo nombre se desconoce— estaba agarrado a la balsa, y en un momento dado le dijo «me voy, no tengo más fuerzas» y se abandonó a las aguas.

Fuentes médicas informaron de que clínicamente una persona no puede resistir más de seis días sin beber, —tiempo que ayer se cumplía desde el naufragio— y que, por tanto, razonablemente, no deben quedar más supervivientes.



En aguas saharianas, dos patrulleras, el buque hospital «Esperanza del Mar», varios pesqueros y aviones del servicio aéreo de Rescate (SAR) continúan buscando en un área de unos 6.500 kilómetros cuadrados.

El capitán del buque hospital «Esperanza del Mar», que está participando en las tareas de búsqueda de los restos del pesquero, a unas 150 millas al Sur de Canarias, señaló que sólo con unas condiciones físicas excepcionales podría aún continuar con vida alguno de los tripulantes del «Islamar tercero».

El capitán del «Esperanza del Mar» añadió a EFE que las condiciones meteorológicas de la zona empeoraron desde la noche pasada, lo que dificulta aún más los trabajos de rescate y que la dirección del viento y las corrientes marinas alejan de la costa a los posibles supervivientes y el estado de la mar disminuye la visibilidad.

## Los capitanes generales no tendrán competencias judiciales

El ministro de Defensa, Narcís Serra, estudia un nuevo perfil para la figura de capitán general que se materializará con la promulgación de las leyes Procesal y de Organización de la Justicia Militar, pudo saber EFE de fuentes del ministerio.

Actualmente los capitanes generales tienen excesivas competencias en materia judicial, como es la de aprobar sentencias, indicaron a EFE fuentes jurídicas especializadas.

Sus sentencias —añadieron— son firmes si no hay recurso contra ellas y si lo hay es un tribunal «ad hoc» quien decide, en una segunda instancia.

La figura del capitán general en cualquier ejército occidental no tiene facultades decisorias en materia judicial, ya que se entiende que son funcionarios ejecutivos del Estado.

El nuevo modelo de Justicia Militar debe delimitar la figura y competencias del capitán general en materia judicial en el sentido, por ejemplo, de notificarle preceptivamente las resoluciones judiciales sobre las fuerzas bajo su mando, pero limitándose sus facultades a recurrir o no la sentencia mediante el fiscal, añadieron las citadas fuentes.

Serra ya se había referido al tema ante la Comisión de Defensa del Congreso de los Diputados, el pasado cuatro de noviembre.

En el decreto-ley de reorganización territorial del Ejército, aprobado en Consejo de Ministros de este mes, se reduce el número de capitanías generales de 9 a 6 y se mantiene la denominación de capitán general.

El Plan de Modernización del Ejército de Tierra —ya en experimentación—, con una nueva concepción del despliegue de unidades, efectivos y medios y el decreto de reorganización territorial son un paso en esta dirección, indicaron fuentes ministeriales.

## Alcalá Galiano destaca los cambios habidos en la Policía

Félix Alcalá Galiano, inspector general de la Policía Nacional, ha manifestado en Palma de Mallorca que la opinión en las ciudades españolas sobre las Fuerzas de Orden Público han cambiado en los últimos años, exceptuando algunas del norte del país.

En declaraciones al diario «Última Hora», Alcalá Galiano dijo que en algunos núcleos del norte «cada vez que muere un etarra aplican, digamos, la ley del embudo», con lo cual «no sólo se atenta contra las Fuerzas de Seguridad del Estado, sino que lo hacen con alevosía».

«No cabe la menor duda —añadió Alcalá Galiano— que en una región española por todos conocida siempre que actúa la Policía Nacional lo hace mal. Siempre buscan un pretexto para acusarla a través de ciertos niveles».

Alcalá Galiano, que pasa sus vacaciones en Mallorca, piensa que el cambio de imagen de la Policía Nacional entre la población española «se está notando de unos tres años a esta parte, pero se inició los años setenta, cuando la universidad, en cuestión de orden público, nos tenía embebiados muchísimo».



**Entrevista Juan Carlos-Alfonso Guerra.**— El Rey don Juan Carlos despachó en la mañana de ayer con el vicepresidente del Gobierno y presidente en funciones, Alfonso Guerra, en el Palacio de Marivent, residencia de verano de la familia real española.

Las entrevistas entre el monarca y el jefe del ejecutivo suelen tener una periodicidad semanal y en ellas don Juan Carlos es informado de los asuntos de estado y de la vida política nacional. Ante la ausencia del presidente, que se halla de vacaciones en el Caribe, ha sido el vicepresidente quien ayer se trasladó hasta Mallorca para entrevistarse con el jefe del Estado.

Alfonso Guerra llegó el aeropuerto de Son San Joan sobre el mediodía de ayer, regresando a Barajas hacia las 17,30.

Don Juan Carlos ha recibido este mes en Mallorca al presidente del Gobierno, Felipe González, antes de iniciar sus vacaciones, y al ministro de Defensa, Narcís Serra, que descansa en Mallorca con su familia.— (Telefotografía EFE).

## Crisis en las negociaciones Peres-Shamir

Las negociaciones del laborista Simón Peres con el primer ministro Isaac Shamir para formar un Gobierno de Unión Nacional en Israel han entrado en crisis por diferencias en los puntos de vista sobre la promoción de paz con Jordania y por los asentamientos judíos.

En medio del bloque laborista se acusaba ayer al viceprimer ministro David Levy de torpedear las conversaciones, en tanto Shamir sigue al frente de un Gobierno de transición desde las elecciones parlamentarias del pasado 23 de julio.

Los equipos de Peres y Shamir, que anteanoche no lograron ningún progreso en las negociaciones para establecer las bases del posible Gobierno de Unión Nacional (GUN), volverán a reunirse este próximo domingo, 19 en Jerusalén.

El viceprimer ministro Levy, quien rompió el compromiso de no informar de las deliberaciones, dijo a la prensa que Israel «sólo negociará la paz en base a los acuerdos-marco de Camp David sus medios parlamentarios, donde varios partidos presionan a Peres y Shamir en favor de un Gobierno de Unión Nacional, se suponía hoy que ambos líderes deberán hacer lo posible para impedir el colapso de las negociaciones».

En cuanto a los asentamientos israelíes en Cisjordania y Gazán, el laborismo exige que sean aprobados por dos tercios de votos en el gabinete, y el «Likud» por simple mayoría. Peres, encargado de formar el nuevo Gobierno, y el primer ministro Shamir no habían fijado ayer la fecha en que conferenciarán a solas, reunión que estaba prevista para este fin de semana.

## Un equipo internacional iniciará la limpieza del Mar Rojo

El buque norteamericano «Shreveport», que transporta los helicópteros draga-minas embarcados en el puerto de Rota, ha entrado en el Canal de Suez y comenzará hoy, viernes, los trabajos de localización de minas en el Golfo de Suez.

En la salida sur del canal el navío norteamericano se unirá a los cuatro dragaminas y el buque de apoyo enviados por Gran Bretaña y los dos dragaminas franceses que se dirigirán al sur del golfo para cooperar con la Marina de Arabia Saudí en la localización de los explosivos.

Egipto tiene doce dragaminas de construcción soviética rastreando sus aguas territoriales desde el pasado 30 de julio, y hasta el momento no ha confirmado la localización de ninguna mina.

En los próximos días se espera la llegada de otros dos dragaminas enviados por Francia, que salieron el lunes del puerto de Brest, y los dos buques italianos que también participarán en la búsqueda de los explosivos submarinos.

El ministro de Defensa egipcio afirmó que los explosivos diseminados por el Golfo de Suez son pequeñas cargas explosivas mientras que en el sur del mar Rojo las explosiones se deben a verdaderas minas que se activan por una diferencia de presión en el agua al

Esta vez, de Gobierno

# Jomeini se enfrenta a una nueva crisis en Irán

El primer ministro iraní, Hussein Musauí, ha designado los sustitutos de los cinco ministros «censurados» por el Parlamento durante esta semana, con el objetivo de cerrar cuanto antes la crisis de Gobierno. Aunque la Constitución iraní no lo prevé, Musauí solicitó al Parlamento la semana pasada un voto de confianza particular para cada uno de sus veinte ministros, como medida, se estimó, para poner fin a las constantes tensiones entre el Gobierno y la Cámara legislativa.

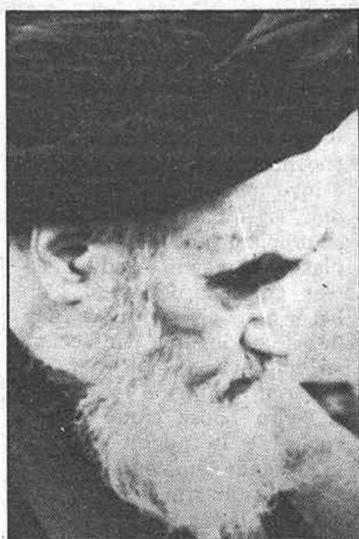
El propio Musauí se sometió al voto que le fue concedido por abrumadora mayoría el pasado domingo, pero no así a cinco de sus ministros que dirigen los departamentos de Defensa, Educación, Cultura, Industria y Minas y Sanidad.

El Parlamento debe dar ahora su aprobación a los designados como ya lo dio anteayer a tres ministros cuyas carteras estaban sin ocupar.

Los líderes iraníes habían advertido previamente el peligro de desencadenar una crisis en el Gobierno puesto que podría crearse un «peligroso vacío político», pero Musauí creyó oportuno someter a su Gobierno al voto de confianza del que, piensa, saldrá reforzada la postura gubernamental.

Esto se debe principalmente al papel político de gran importancia que adquiere en Irán el Parlamento con el que el Gobierno había estado en constante tensión durante la pasada legislatura.

El peligro de vacío político había sido advertido por el pre-



El ayatollah Jomeini

sidente del Parlamento, Hachemi Rajsanjani, uno de los hombres más poderosos de Irán, mientras que el guía espiritual del país, Rujolah Jomeini, señalaba la necesidad de moderación y de unidad en las fuerzas políticas del país.

En principio, la «censura» al

ministro de Defensa, coronel Mohamed Salimi, es la más llamativa por cuanto se relaciona directamente con la guerra que Irán mantiene con Irak desde hace casi cuatro años y hay quien señala que ésta ha sido la razón fundamental de su cese.

Oficialmente los cinco ministros censurados lo han sido por malversaciones, incompetencia y errores en su gestión, con lo que el Parlamento ha querido sancionar a ciertos responsables pero no a la política gubernamental.

De todos modos se observa desde hace un tiempo por parte de los líderes políticos iraníes una tendencia a contrarrestar a los más radicales religiosos tanto en el Parlamento como en el Gobierno que dificultaban la tarea de Musauí de dirigir un país en guerra, con una economía muy deteriorada como consecuencia de ésta y de algunos excesos de la revolución, además de estar empeñado en algunas reformas sociales a medio plazo.

«Stern» pagó por ellos más de 3 millones de dólares

## El Tribunal de Hamburgo juzgará a los falsificadores del «Diario de Hitler»

Los autores de uno de los mayores timos de la historia del periodismo mundial, los supuestos diarios de Hitler, comparecerán la próxima semana ante un tribunal de Hamburgo.

Los defensores tratarán de convertir el caso en un juicio contra el semanario «Stern», que inició su publicación antes de comprobar suficientemente la autenticidad de los documentos.

Konrad Kujau, el falsificador material, reconoció haber escrito de su puño y letra, en un tiempo récord, los 60 cuadernos de los falsos diarios, imitando la caligrafía del «Fuehrer». En cuanto al hombre que los vendió a «Stern»,

el reportero Gerd Heidemann, sigue protestando de su inocencia.

Por el colosal timo, «Stern» pagó más de tres millones de dólares a su reportero, pero el destino de tan sustanciosa suma sigue siendo una incógnita.

Heidemann, en prisión preventiva desde hace un año, afirma haber entregado todo el dinero a su compinche, pero éste admite haber recibido sólo poco más de medio millón.

Se trata en cualquier caso de una extraña pareja la formada por Kujau, anticuario especializado en «reliquias» de la época nacionalsocialista, y Heidemann, excelente fotógrafo y sabueso del periodis-

mo, pero también mitómano y obseso del «Tercer Reich», que se ufana de haber adquirido un yate que perteneció al mariscal Hermann Goering, el «Carin II».

Los pocos que estaban en el secreto sufrieron una especie de psicosis de grupo, como ellos mismos reconocerían después, y se creyeron la fábula que les contó Heidemann, según la cual los supuestos cuadernos de Hitler estaban a bordo de una avioneta que se estrelló en territorio germano-oriental el 21 de abril de 1945, nueve días antes del suicidio del «Fuehrer».



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. JOSE BARBERA BOJADOS

Que falleció ayer a los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de su Santidad

R. I. P.

Su apenada hija, Francisca Barberá Igual, viuda de Juan Barrera, nieto, hermano y demás familia. Al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las seis de la tarde en la parroquia de San Cristóbal por lo que quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio particular del finado, Plaza Borrull, núm. 1, 2º D.

Funeraria FU.REPA. S. L. Calle Caballeros, 22-Castellón

Castellón, 17 de agosto de 1984  
(No se invita particularmente)

## La oposición nicaragüense pide que se retrasen las elecciones

La oposición interna nicaragüense no armada estima que postergar la fecha de las elecciones en Nicaragua es «una necesidad» incluso para el Gobierno sandinista y los partidos políticos que inscribieron candidatos.

Las elecciones para escoger un presidente, un vicepresidente y más de 90 representantes de una Asamblea Nacional, para un período de seis años, están programadas para el 4 de noviembre próximo.

Sin embargo, según declaró Adan Fletes, dirigente de los sectores disidentes del país, la Coordinadora Democrática Nicaragüense «CDN» es partidaria de que la fecha de las votaciones se postergue para otra ocasión aún no especificada.

Fletes, líder socialcristiano y candidato de la coordinadora a la vicepresidencia de la República, señaló que son tantas las dificultades y «represiones» que enfrentan los partidos ante las elecciones, que ni los que inscribieron candidatos han podido «arrancar» con sus campañas de propaganda.

El dirigente opositor subrayó que las elecciones en Nicaragua no deben servir únicamente para que haya libertades públicas durante cuatro meses «sino que antes de ir a los comicios debe haber garantías de que las libertades serán permanentes».

Fuentes políticas, por otra parte, han asegurado que altos líderes sandinistas han expresado «privadamente» su disposición a posponer la fecha de los comicios si los opositores excluyen del diálogo solicitado desde diciembre de 1983, a los grupos armados.

La coordinadora envió el sábado una carta al coordinador de la Junta de Gobierno, Daniel Ortega, en la que acepta el diálogo sin la presencia de los grupos alzados en armas.

Mientras tanto y bajo unas extremadas medidas de seguridad y sin que trascienda el menor detalle de sus conversaciones, los representantes de Estados Unidos y Nicaragua continúan reunidos en Manzanillo.

El embajador especial de la Casa Blanca para asuntos centroamericanos, Harry Shlaudeman, y el vicescanciller nicaragüense, Víctor Hugo Tinoco, celebraron el miércoles su cuarta reunión, que continuará hoy, desde que el uno de junio los Gobiernos de Washington y Managua decidieron normalizar sus relaciones.

Como ya viene siendo rutinario, no trascendió ningún detalle sobre el encuentro del miércoles Shlaudeman-Tinoco.

Sólo los presidentes de Centroamérica, a los que el enviado especial del presidente Ronald Reagan visitó la semana pasada, además de los Gobiernos de Nicaragua y Estados Unidos, conocen el contenido y desarrollo de estas conversaciones.

Las conversaciones que han mantenido hasta ahora Managua y Washington para normalizar sus relaciones bilaterales, han servido para lograr avances, a pesar de las grandes diferencias que existen entre ambos gobiernos.

México, que ha impulsado y auspiciado estas reuniones, ha destacado la importancia que concede al diálogo entre Estados Unidos y Nicaragua, en los esfuerzos por lograr soluciones pacíficas y negociadas a los conflictos de Centroamérica.

La Bolsa

# Se inició la recuperación

Después de varias jornadas de realizaciones de beneficios, el mercado de valores madrileño presenta esta vez una notable recuperación que se extiende a la generalidad de los grupos y de manera particular al eléctrico, cuyos componentes se anotan las subidas más importantes del día.

Junto a las eléctricas hay que señalar también el buen comportamiento de otros valores localizados en los departamentos de químicas, comunicaciones, construcción y varios, como petróleos que suman 7,50 puntos, Telefónica +1,50, Dragados +3 y Huarte +2.

En alimentación destacan la subida de 10 en Aguila y la baja de otros 10 en el Fénix.

El grupo de bancos no ha seguido la línea recuperativa del mercado. El saldo vendedor de los siete grandes es de 23.992 títulos y son excepciones Central y Popular con partidas compradoras de 7.000 y 5.800 acciones en números redondos.

Las diferencias en los cambios de los bancos son desfavorables entre uno y 4 puntos, con las salvedades de Popular que suma uno y Central que recupera 2,02 después de descontar un dividendo a cuenta del ejercicio 1984, de 45,10 pesetas.

De un total de 145 valores contratados, 39 suben, 36 bajan y 70 repiten.

El índice general cierra a 136,84, frente a 135,26 +1,57.

En base 31 diciembre 1970: 102,61, contra 101,43 +1,18.

## Bolsa Barcelona

El mercado bursátil barcelonés ha abandonado la línea de realizaciones de beneficios que caracterizó los días anteriores y se ha orientado decididamente al alza.

La buena disposición compradora se ha extendido a la mayoría de valores que, a su vez, se han beneficiado de la posición retraída adoptada por las órdenes vendedoras.

Por sectores, ha destacado la recuperación experimentada por los grupos eléctrico, textil-papeleo y la firme evolución de cementos y constructoras, que se han anotado alzas sustanciales y generalizadas.

Químicos, siderometalúrgicos, monopolios y comercio y finanzas

también han registrado un apreciable avance, aunque el dinero ha seleccionado más sus tanteos.

Servicios y varios y alimentación se han mostrado también entonados, aunque han tenido un saldo global más moderado, mientras que bancos comerciales ha sido el único grupo que ha cerrado con balance negativo.

En total se han contratado 100 clases de acciones de las que 40 suben, 16 bajan y 44 repiten.

El índice general ponderado base 1-1-84=100 gana 3,27 puntos y se sitúa a 148,03 y en base 1-1-63=100 avanza 4,39 puntos y cierra a 198,79.

## Bolsa de Bilbao

Se ha producido un cambio en la orientación de la Bolsa de Bilbao y a una etapa de fuertes realizaciones ha seguido una sesión en la que la demanda ha vuelto a justificar una posición alcista del mercado, una vez absorbido el papel vendedor.

La mayor animación ha descansado en la negociación del sector eléctrico, que ha conocido una marcha progresiva de las cotizaciones para cerrar a las cotizaciones más altas y con dinero claro para todas sus acciones.

No ha respondido en la misma medida el grupo bancario, salvándose el Popular que ofrece recuperación de seis duros, mientras ceden ligeramente Pastor y Santander.

El descuento del dividendo del Central, pagado por importe de 45,10 pesetas, apenas ha tenido repercusión al ceder su cambio nueve puntos.

Coincidencia absoluta en el comportamiento eléctrico al mejorar entre dos y tres enteros Reunidas de Zaragoza, Fecsa, Iberduero, Unión Fenosa, Hidroespañola y Sevillana.

También los valores del metal, dentro de la inactividad que les caracteriza, se muestran en buen tono, subiendo Altos Hornos, Echevarría y Tubacex, sobresaliendo este último al ganar tres duros.

La pérdida de cuatro enteros que se anota Zabalduru rompe la uniformidad del grupo de valores varios en el que Telefónica, Energías, Papelera, Explosivos y

Popularinsa presentan saldo favorable.

La situación final permite contemplar un cierre con dominio de la posición compradora.

Índice general: 149 +1,65. Suben 13, bajan 6 y repiten 39.

Índices parciales: Bancos: 140,44 +0,08, invers. y segur., 149,82, eléctricas, 186,00 +7,92; alimentación, 143,78=; metalúrgicas, 165,49 +3,68; químicas, 178,74 +1,17; Inmo. y Constr., 122,11 -0,47; Servic. y varios, 138,19 +4,47.

Volumen total de contratación: 59.936.100 pesetas nominales.

## Bolsa de Valencia

La jornada festiva ha roto la tendencia a la baja existente en el mercado bursátil de Valencia.

En esta tercera sesión semanal, se ha podido apreciar una cierta reacción del dinero, que se ha concretado en el sector eléctrico, algunos bancos y ciertos valores punteros.

De los 60 valores contratados, 24 son los que suben, 11 los que bajan y 25 repiten posición.

En el sector eléctrico, mejoras generalizadas, a excepción de Hidruña, que pierde medio entero. Las ganancias oscilan entre el entero y el cuartillo para Fecsa y los tres enteros y tres cuartos para Sevillana.

Ha habido también recuperación en Aguas, Petróleos y Aragonas. El Turia, con papel, mejora un entero y Telefónica recupera uno y medio.

En la banca se alternan los tres signos. Con mejoras, el Popular y el Central. Este último, tras pagar dividendo, cotizó a 348 por ciento, con subida de 2 enteros frente a su valor teórico. Las pérdidas son de cuatro para el Vizcaya, tres para el Santander, dos para el Valencia y uno para el Zaragozano nuevas. El resto de los valores del grupo repiten posiciones.

En el mercado de pagarés se contratan 137 efectos, por importe de 68,25 millones, todos ellos emitidos por Renfe.

El índice general de la Bolsa de Valencia registró ayer una subida de 3,24 puntos, con lo que se rompe la tendencia a la baja de las jornadas precedentes y queda situado en 154,29.

## La moneda USA se cotizó a 163,35

# Ligera apreciación de la peseta frente al dólar

La peseta se apreció ayer un 0,94 por ciento frente al dólar al fijar el Banco de España un cambio para la divisa estadounidense de 163,35 pesetas, informaron fuentes del Banco de España.

Esta cotización supone una mejora para la moneda española de 1,55 pesetas por dólar respecto del cambio medio del martes (164,90 pesetas/dólar).

Los analistas consultados señalan que el Banco de España procede a un control de valoración peseta/dólar, en un intento de revalorizar la peseta frente a la divisa norteamericana, ante la abundancia de dólares en las reservas españolas actuales.

Consecuencia de este interés del banco emisor, según los expertos, es la depreciación de nuestra moneda frente al marco alemán, con el que queda a 57,008/57,234 pesetas (56,821/57,044 pesetas el martes).

El martes por la tarde, en Madrid, se llegó a operar a un cambio de 57,30 pesetas por mar-

co, si bien no se llegaron a cruzar operaciones.

El banco emisor, tras fijar ayer la relación cambiaria peseta-dólar, vendió 54,5 millones de dólares, según informaron los analistas.

Las posiciones entre los participantes en el mercado han sido, en general, compradoras, tras el paso de la quincena bancaria (con la información al Banco de España), aunque con cautela al haber fuertes existencias de dólares en las propias oficinas bancarias por cambio de divisas turísticas.

El Banco de España, que abrió la sesión a 163,15/35 pesetas, la cerró a 163,45, tras quedar antea-noche en Nueva York a 163,90 pesetas.

También se ha producido una apreciación de la peseta frente a la libra esterlina: 215,792/216,922 pesetas (216,557/217,960 pesetas el martes).

## Cambio de divisas

Los cambios registrados ayer en el mercado de divisas de Madrid son, según informa el Banco de España, los siguientes:

Divisas	Comprador	Vendedor
1 Dólar EE. UU. ....	163,170	163,530
1 Dólar canadiense ....	125,118	125,558
1 Franco francés ....	18,585	18,636
1 Libra esterlina ....	215,792	216,922
1 Libra irlandesa ....	175,570	176,612
1 Franco suizo ....	68,083	68,376
100 Francos belgas ....	282,105	283,217
1 Marco alemán ....	57,008	57,234
100 Liras italianas ....	9,245	9,270
1 Florín holandés ....	50,601	50,792
1 Corona sueca ....	19,622	19,689
1 Corona danesa ....	15,631	15,681
1 Corona noruega ....	19,786	19,853
1 Marco finlandés ....	27,104	27,209
100 Chelines austríacos ....	811,387	815,610
100 Escudos portugueses ....	108,852	109,238
100 Yenes japoneses ....	67,632	67,922

## Notable diferencia respecto del PIB

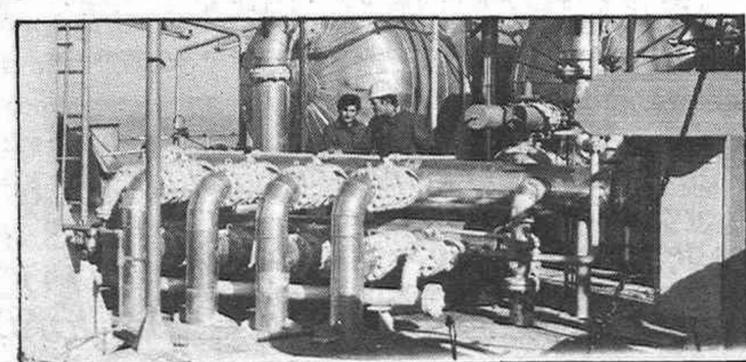
# Los gastos públicos aumentaron 7,3 billones en 9 años, según la CEOE

Los gastos públicos pasaron de 1,15 billones de pesetas a 8,45 billones de pesetas, entre 1974 y 1983, según un informe de los servicios técnicos de la C.E.O.E.

El estudio distribuido por la patronal añade que, mientras el Producto Interior Bruto (P.I.B.) aumentó en ese mismo período en un 345 por ciento, los gastos públicos lo hicieron en un 637 por ciento, pasando de representar el 22,5 del P.I.B. en 1974 al 37,1 por ciento en 1983.

Los empresarios señalan que en 1984 dichos gastos aumentarán su participación en más de dos puntos, «acercándose peligrosamente al 40 por ciento» afirma.

Para la patronal, «este impresionante crecimiento del gasto público se ha centrado en los gastos corrientes, pues en el período considerado (1974/1983), las inversiones públicas se han incrementado solamente en un 400 por



Las transferencias de las empresas públicas se incrementaron en un mil por ciento entre 1983 y 1984

ciento, cifra ligeramente superior al crecimiento del P.I.B.».

Por capítulos —según el informe— el gasto se ha fijado en «consumo» (salarios y compras) con incremento del 527 por ciento: En «prestaciones sociales» (+680 por ciento), y en «transferencias a empresas públicas» (+1.000 por ciento).

Luego de señalar que «como consecuencia de la aceleración del gasto de las administraciones públicas se ha producido un fuerte aumento de la presión fiscal», la patronal agrega que los ingresos públicos no financieros pasaron del 22,7 por ciento en 1974 al 31,2 en 1983.

# Premios Mediterráneo

## BASES

### Premio de fotografía

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE FOTOGRAFIA que se ajustará a las siguientes bases:

- 1.- Oportarán al premio todas las fotografías originales remitidas a diario MEDITERRANEO, antes del día 31 de agosto.
- 2.- Las fotografías serán en blanco y negro, sin variantes. El tema es libre. Se considerará mérito el que tenga alguna relación con el verano.
- 3.- El tamaño será de 18 X 24 centímetros, sin márgenes ni reforzadas.
- 4.- Cada concursante podrá remitir cuantas fotografías originales desee.
- 5.- Todas las fotografías deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Avda. del Mar, número 29, Castellón.
- 6.- Las fotografías podrán ser publicadas en este diario a lo largo del verano.

7.- El original de la fotografía llevará un lema, e incluirá en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.

8.- El jurado lo integrarán profesionales de la fotografía y miembros de la redacción del diario.

9.- Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación de la fotografía ganadora de la semana y un lote de material fotográfico y el gran premio al finalizar el concurso que consistirá en un lote a elegir de material fotográfico por valor de 25.000 pesetas.

10.- Los participantes aceptan al concursar las bases y el fallo del jurado será inapelable.

11.- No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.

REGALAMOS CARRETE DE COLOR AL CONFIRMAR SU REVELADO

foto-cine lleo video club

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de **Mediterráneo**

CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras

sin recargo ANUNCIOS EN ESTA SECCION 22 34 12

ALQUILERES

ESTUDIOS pequeños se alquilan. Llamar al 21 74 10 de 5 a 8 tarde.

COMERCIALES y despachos céntricos. Informa Rayca, Pescadores, 72.-Telf. 22 65 45.

MARCOS

CHIMO BERNAT taller marcos, oferta lienzos, láminas. Sagasta, 25, Castellón.

MOTOCICLETAS

HONDA 75 Hurricane desde los 16 años. Tu moto de gran premio. Ven a probarla. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

SUZUKI MOTOS, 550-750-1100, verlas en AUTOMOTOR Concesionario Puch-Suzuki. Pérez Galdós, 5. Junto plaza de Toros.

AUTOMOVILES

VENDO Mercedes particular 240. Gas-oil. Precio a convenir. Telf. 52 47 66.

VENDO 132 motor Mercedes semi-nuevo. Precio convenir. Llamar mañanas 52 38 54.

VENDO R-12 con extras muy económico. 52 26 43. Llamar horas comidas.

VENDO CHRYSLER 150 con cinco años, barato. 52 38 54. Llamar mañanas.

NAUTICA

SATRA Mercuy Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

SATRA mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra, Avda. Valencia, Hm. 62.800 Castellón.

COMPRAS

COMPRAMOS ORO En piezas usadas. Precio por gramo 1.2001.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón

COMPROR compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

BOTIGA DE L'OR compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

NECESITO chica interna con informes. Teléfono: 21 27 11.

NECESITO chica de servicio, mayor 25 años, imprescindible con informes. Razón: DAMA, Asensi, 6.

VIARIOS

ATENCION NOVIOS, después de la boda... «Todos a Xaloc». Baile con orquesta. Teléfono 23 63 24.

PATRONES de yate comienzo curso 3 septiembre ocho tarde. C/ Elcano, 2 Grao. Exámenes en Valencia. Tel. 23 03 54.

VIUDA 53 años, situación económica inmejorable, buena presencia. 20 36 11. Castellón.

AGENCIA matrimonial «El Encuentro». Nuevo horario en el mes de agosto: de 4 a 8 tarde. 20 36 11. Castellón.

TRASPASOS

SE TRASPASA local apto para Pub o Drugstore. Razón teléfono 22 50 26.

TRASPASO LIBRERIA por no poder atender. 20 73 57. 9 a 10 horas.

TRASPASO Bar barbacoa, Tel. 20 31 33. Castellón.

VENTAS

CENTRO-COLON Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

SE VENDEN despachos para oficina o consulta médica C/ Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

SE VENDEN entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/ Enmedio. Tel. 22 42 55.

VENDO PISO de lujo, 200 metros cuadrados útiles. Tfo. 23 52 06 ó 30 16 51.

OPORTUNIDAD, piso Avda. Valencia, muy soleado. Telf. 22 04 04.

PISOS LUJO, Avda. Rey D. Jaime, informa: Luis Batalla. C/ Herrero, 3. Castellón 54.

PISO 220 m.² construido. Chafalán Pl. Dr. Marañón. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

DUPLEX, zona Fadrell, 200 m.² construidos, facilidades de pago. Tel. 22 04 04.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.650.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

VENDO ático Burriana. Muy soleado. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

PLAZAS parking. Avda. Rey D. Jaime. Tel. 22 04 04.

ATICO lujoso, Avda. Rey D. Jaime. Informa: Luis Batalla. C/ Herrero, 3. Castellón.

DESPACHOS, consultas. Edificio Pasaje Rey D. Jaime. Facilidades. Tel. 22 04 04.

PISOS muy baratos. Llaves mano. Facilidades 13 años. Tel. 22 04 04.

VENDO piso céntrico 200 m² junto cine Rialto. Telf. 22 04 04.

PLAZAS aparcamiento junto Estadio. C/ Huesca. 350.000.Ptas. Tel. 23 14 14.

APARTAMENTOS OROMAR  
PLAYA DE LA CONCHA OROPESA DEL MAR  
CONSEJO Estudios 1 2 3 Dormitorios  
Facilidades de pago INFORMACION  
C/ Herrero, 3  
Tel. 22 04 04  
CASTELLON

PISO muy barato en Avda. Casalduch. Telf. 22 04 04.

LOCALES comerciales, edificio Pasaje Rey D. Jaime. Facilidades. Tel. 22 04 04.

VENDO apartamento, playa Benicasim. Orientación Mar-Valencia, piscina. 3.500.000. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

EN C LEPANTO pisos por 275.000 pts. entrada y 17.000 al mes. Ramos. Tel. 23 00 52.

LOCAL comercial, polígono Rafalafena. Ideal panadería-pastelería. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

LOCALES en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m². Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

VIVIENDAS terminadas 3-4 dormitorios, junto plaza Fadrell. Facilidades 15 años. Telf. 22 04 04.

SE VENDE piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

APARTAMENTOS construcción primerísima. Villas Benicasim, 2, 3, 4 dormitorios. Facilidades 10 años. Piscina. Garage. Tel. 21 50 66.

SE VENDE mobiliario escolar, buen precio. Tel. 30 03 88.

CACHORROS Pastor Alemán, se venden Linea Canto-Quanto-Mutz. Residencia Canina Jiarchi. Carretera Alcora, 157. Tel. 20 87 74.

VENDO piso C/ Terrabe, 4. Bechí. Castellón.

PARTICULAR vende Bungalow adosado 2 habitaciones, chimenea, terraza, piscina en común Parking privado a estrenar. 2.850.000.- Facilidades. Telf. 30 11 78.

**Mediterráneo**  
● ● ● SU DIARIO

Hay regalos que no se olvidan jamás:  
ni por quien los recibe, ni, sobre todo, por quien los hace.

## REGALE UNA VIDA

Lo que para nosotros apenas tiene importancia supone la supervivencia para otros.

Apadrinando a un niño del Tercer Mundo Vd. puede operar un cambio inimaginable para él/ella y su familia.

Nuestro sistema permite que el donante conozca exactamente adónde va su dinero y los progresos obtenidos con él. Incluso puede ponerse en contacto con los beneficiarios (por carta o personalmente).

Más de 70.000 niños y sus familias están acogidos a los beneficios de más de 500 proyectos de desarrollo

integral. Uno de los más importantes es el dirigido por Vicente Ferrer en la India.

Los métodos que empleamos están basados en el principio "no des peces sino enseña a pescar".

Cada proyecto está adaptado a las condiciones del lugar, utilizando técnicas sencillas y atiende los aspectos básicos del desarrollo humano:

AGRICULTURA  
ARTESANIA  
INSTRUCCION  
SANIDAD



Envíe el cupón adjunto y le explicaremos cómo -apadrinando a un niño o de otra manera- un poco de su dinero puede significar lo que de más valor existe: la vida humana.

Declarada de UTILIDAD PUBLICA

**Ayuda en Acción**

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Caracas, 21 - Tel. 410 07 59 - Madrid 4

# CARTELERA

**CINE AZUL.**— (Tlo. 21 34 99). Hoy 7.30 y 10.30. Y SI NO, NOS ENFADAMOS. Todos los públicos.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. TRAS EL CORAZON VERDE. (2.ª semana). Todos los públicos. Atención al concurso de «Antena 3». ¡Guarda tu entrada!

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. LOCA ACADEMIA DE POLICIA. (4.ª semana). No recomendada para menores de 13 años.

**CINES CASALTA.**— Campaomor, 24. Tel. 22 40 69. SALA TARREGA.— 7.30 y 10.30. 2.ª semana LOS ALBONDIGAS EN REMOJO y SALA PORCAR. 7.30 y 10.30. BEATH STREET. CONDAL 2.— Tel. 22 76 08. 7.30 y 10.30. EL ENIGMA DE LA MONEDA ROTA (kárate).

**CINE REX.**— Tlo. 22 05 91. Hoy 7.30 y 10.30. SUPERGIRL. Todos los públicos.

**CINE IDEAL.**— Onda. Hoy noche, EL TRUENO AZUL. Todos los Públicos.

**TERRAZA PAYA.**— Burriana. Hoy 10.30 noche. EL SUPERPODEROSO. A. Todos los Públicos.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Hoy tarde y noche. CHRISTNE. Mayores 13 años.

**CONDAL.**— Villarreal. Tel. 52 11 20. 7.15 y 10.30. FUROR EN EL VIENTRE. Clasificada «S». Mayores 18 años.

## Programa T. V.

### VIERNES 17 Primera cadena

13.30 Carta de ajuste.  
13.45 Programación de cobertura regional.  
14.55 Conexión con la programación nacional  
15.00 Telediario. Primera edición.  
15.35 Sesión tarde. «Delator anónimo». 1937. Duración de la película: 74 minutos. Dirección: William K. Howard. Guión: Berkman-Wallace. Intérpretes: Edmund Lowe, Ann Todd, Sebastián Shaw, Tamara Desni, Alastair Sim, Robert Newton, Allan Jeayes, Stewart Rome. Un perista que compra la mercancía al más bajo precio y que es conocido por Scotland Yard como «El delator», ya que denuncia a todo el que se niega a venderle el producto de los robos, tiene ahora un nuevo perseguidor: Barrabal, un ex policía, que fue expulsado del Cuerpo por alcoholismo. A Barrabal se le ha prometido que si atrapa al Delator podrá volver a Scotland Yard. Valiéndose de unas falsas referencias que le presentan como delincuente, consigue contactar con un importante ejecutivo de una empresa de exporta-

ción —Frank Sutton—, que le da trabajo. Barrabal sospecha que Sutton es «El delator», pero necesita la prueba terminante.  
16.55 Documental. «El día que tembló el mundo». El 27 de agosto de 1883 una explosión volcánica, comparable a tres mil bombas atómicas, destruyó la isla de Krakatoa, costando 36.000 vidas humanas. Cien años después, la naturaleza ha hecho renacer la fauna y la flora.  
17.30 El inspector Ardilla. «Cinco son muchos».  
18.00 Barrio Sésamo. «El guateque».  
18.30 El arte de vivir.  
19.30 La tarde.  
20.30 Al galope.  
21.00 Telediario.  
21.35 Superstar  
23.05 Ludwing. Episodio n.º 3.  
00.00 Telediario cierre.  
00.05 Concierto sentido.

**Segunda cadena**  
15.30 El legado de la tierra. «la inteligencia».  
16.30 En paralelo, los jóvenes. «Los pescadores».  
17.35 Ultima frontera. «El wolframio».  
18.35 Tiempo de paz. Episodio n.º 15. Director: Yvon Trudel.  
19.30 La clave.  
24.00 Telediario 3.

### Paula Molina

## «Canto desde pequeña y he decidido grabar un disco»

Paula Molina acaba de terminar el rodaje de su última película: «Futuro perfecto», dirigida por Nino Quevedo. El mayor atractivo lo suponía el hecho de que el reparto lo componen exclusivamente gente joven.

—En el cine empezaste por curiosidad, por la experiencia de ponerte delante de una cámara, ¿cómo te ves en tu faceta de actriz?

—Aunque en el cine empezara por curiosidad, lo cierto es que jamás me tiente el verme en la pantalla, el comprobar el resultado de mi trabajo. Sólo me interesa lo que siento delante de una cámara, nada más.

—¿Sigues viendo tu futuro en el cine?

—Por el momento, sí. Es lo que más me atrae. En un momento dado me planteé que algo había que hacer y que, si además me

gustaba, estupendo. Y todos los proyectos que tengo y voy aceptando son cinematográficos. El más seguro que tengo es una película junto a la directora francesa Silvia Zade, que ha escrito un guión para mí.

En el horizonte de Paula Molina hay algo más que cine. Quiere sacar a flote sus dotes de cantante, y lleva tiempo preparándose para ello...

«No es algo que me haya sacado ahora de la manga. Desde muy pequeña canto, y mucha gente me ha dicho que tengo buena voz y que podría intentar grabar un disco».

—Así que ya lo has decidido...

—Sí, pero antes quiero preparar bien la voz, trabajarla, educarla. No me importa esperar, porque prefiero las cosas bien hechas. No me tomo nada con apasionamiento.

## Interpretará «La Revoltosa» en Madrid y «La Malquerida» en México

# Nati Mistral: «En la música se ha perdido el gusto por la calidad»

La actriz Nati Mistral, después de engordar nada menos que seis kilos para encarnar el personaje protagonista de la obra teatral «Isabel, reina de corazones», intenta ahora perderlos a marchas forzadas:

«Hay que ver qué fácil me resultó ganarlos y cuánto cuesta deshacerse de ellos. Pero tampoco me lo tomo drásticamente. Lo único que hago es comer menos, quitarme el pan, el azúcar y las grasas. Porque de deporte, nada de nada».

—¿Qué atractivos has encontrado el encarnar este personaje?

—Ha sido estupendo volver a incursionar en el teatro español, pero además con un personaje tan entrañable para mí, por tratarse de una Borbón y ser una reina española, tan desgraciada, tan polémica.

Nati intentó llevar la obra por provincias, pero hubo problemas y ha sido imposible. Ahora tiene otros planes en cartera:

«Ahora estoy ensayando «La Revoltosa», para hacerla en Madrid, en «La Corrala». Y luego me iré a México, para interpretar «La Malquerida», que seguramente también haré en España».

### «Se ha perdido el gusto por la calidad»

—No te puedes quejar, no te falta trabajo...

—No, ni tampoco energías. Siempre que trabajo me siento bien, como si no pasara el tiempo. Mi clave para que no me afectara el paro quizá ha sido el que siempre tuve la idea de que no había que ser de un sólo país. En consecuencias en todas partes tengo yo un lugar, me falta tiempo para hacer cosas y me permito el seleccionar.

—Y en tu faceta musical, ¿cómo vas? Siempre dijiste que tu ilusión era grabar un álbum de chotis.

—Debido a las obras teatrales que he venido haciendo últimamente, en lo musical ha habido un



Nati Mistral

frenazo. Todo va por ciclos. En cuanto a lo del chotis tampoco ha salido a la luz porque las casas de discos están en una fase en la que sólo quieren cosas muy vendibles. Es como si se hubiera perdido el gusto por la calidad, por lo durable, por lo de siempre.

### «Mi única ilusión es que se me recuerde como una actriz seria»

—¿Tan mal ves las cosas?

—Yo he vivido mucho tiempo fuera de España y no quisiera dar una opinión a la ligera, pero siempre que regreso tengo suficiente perspectiva para recibir los cambios. Y lo que sí veo es que no hay tesón hacia lo bello, es como si se sintiera que algo va a terminar, no se hace nada para que permanezca en la memoria, en las generaciones futuras.

Sin embargo esto último es lo que mueve a la actriz y cantante Nati Mistral:

«Mi única ilusión es quedar en la memoria de las gentes venideras como una actriz seria y lo estoy consiguiendo. Es un trabajar también para el futuro, porque para mí es más importante el prestigio que el dinero; y que conste que ambos siempre están reñidos».

Nati está muy contenta con su próximo trabajo en «La Revoltosa». Es un contraste con su andar normal a nivel profesional. «Yo quería ahora algo muy popular. Quizá por lo que siempre he ido eligiendo he estado haciendo cosas de mucha altura. Ahora haré una gran obra como «La Revoltosa», pero en un lugar tan popular como «La Corrala». Es un intento de reencontrarme con mi público...».

## Programa de radio

**RADIO POPULAR**  
Onda Media (1.224 Kcs.)  
7.30 Informativo mañana.—8.00 Cita a las ocho.—8.55 Protagonistas.—13.05 El buen sabor.—13.30 Calle Mayor.—14.00 Popular deportivo primera edición.—14.30 Informativo Día.—15.00 Amigos.—17.00 Popular popular.—19.30 La tarde gira.—20.30 Informativo noche.—23.00 Encarna de noche.—4.00 El búho hispánico.—6.00 España en pijama.  
Frecuencia Modulada (92,2 Mgs.)  
8.00 Apertura.—8.05 El loro amarillo.—9.00 Vivir y contar.—13.00 Óptima Deportiva.—13.10 Fiestas en el Grao.—13.45 Hey you.—14.30 Vinaroz en fiestas.—15.00 El ritmo del trabajo.—19.00 Calle Mayor Comarcas.—20.00 Con luz y con casco.—20.45 El submarino amarillo.—22.00 Extraños en la noche.—24.00 Fin de emisión.

**RADIO COLOR**  
8.00 Temprano en la mañana.—9.00 Radio Verano.—19.00 Arco Iris.—10.30 Radio Verano.—13.00 Últimas revoluciones.—13.30 Radiocolor Deportes.—14.00 Resumen informativo.—14.30 Varamar.—15.00 Detrás del espejo.—16.00 Color Pop.—17.00 Melodías animadas de ayer y hoy.—19.00 Onda 7.—20.00 Trópico Mediterráneo.—21.00 Radiocolor Deportes.—21.30 Kilómetro 88.—22.00 Casinó.—22.30 La caja de música.—24.00 Cierre de emisión.

**ANTENA 3 - CASTELLON**  
Frecuencia Modulada, 91,2  
6.00 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).—8.30 Castellón, ciudad abierta.—9.00 ¡Viva la gente! (Mayra Gómez Kemp y Miguel Angel Nieto).—10.30 Vámonos de compras.—10.45 ¡Viva la gente!—12.00 Antena de Castellón - Magazine.—13.30 Antena de Castellón - Actualidad.—14.00 Antena de Castellón - Deportiva.—14.30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).—15.10 Usted pregunta (Antonio Herrero).—16.00 Buenas tardes, Castellón.—17.00 Gente simpática (Yale y Amillial).—18.00 Musical.—18.30 Los 33 de Antena

na 3.—20.00 Castellón Actualidad.—20.10 Los 33 de Antena 3.—20.30 Antena de Castellón - Deportiva. Edición de noche.—21.00 Los 33 de Antena 3.—22.00 La salud es lo que importa.—23.00 Hora Cero (Jesús Heredia).—24.00 Superaría en la Hora Cero (José María García).—1.30 Polvo de estrellas (Carlos Pumares).—3.30 Las noches de Antena 3.—Servicios informativos, a todas las horas.

**RADIOCADENA CASTELLON**  
Onda Media: 1.539 Kc.  
MATINAL.—6.00 Salto de cama.—7.00 Boletín informativo.—7.03 Buenos días.—8.00 España a las ocho.—9.00 Caminando.  
MEDIODIA.—12.00 Boletín informativo.—12.03 De dalt a baix.—13.00 Boletín informativo.—13.03 El informativo valenciano.—13.30 Penalty.  
SOBREMESA.—14.00 Diario hablado de las dos.—14.40 Epicentro uno.—15.00 Boletín informativo.—15.03 Especial Costa de Azahar.  
TARDE.—19.00 Boletín informativo.—19.03 Tardes de verano.  
NOCHE.—20.00 Diario hablado de la tarde.—20.30 Radiocadena deportes.—21.00 Boletín informativo.—21.03 Defensa del consumidor.—22.00 Boletín informativo.—22.03 Que empiece el espectáculo.—24.00 24 horas.—00.30 Nocturno Barcelona.—02.00 Tutti Frutti.—03.00 Viaje con nosotros.

**RADIOCADENA CASTELLON**  
Frecuencia Modulada: 89,4  
MATINAL.—6.00 Salto de cama.—9.00 Buenos días con frecuencia modulada.—9.00 Caminando.  
MEDIODIA.—12.00 Musical.—13.30 Penalty.  
SOBREMESA-TARDE.—14.00 El cubo mágico.—16.00 Radiocadena frecuencia modulada.  
NOCHE.—21.00 Nocturno musical.—23.00 Que empiece el espectáculo.—24.00 24 horas.—00.30 Nocturno Barcelona.—02.00 Tutti Frutti.—03.00 Viaje con nosotros.

### RADIO CASTELLON, S. A. Cadena SER

6.00 El despertador.—7.00 Matinal Cadena SER.—7.35 Avance informativo.—8.30 Primera hora. Edición local y provincial.—8.50 Música para la mañana.—9.00 Boletín informativo.—9.03 Onda Media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.—11.00 Boletín informativo.—11.03 Súper Uno.—12.00 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 Especial musical.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—13.00 Boletín informativo.—13.03 La bolsa.—13.15 Castellón actualidad.—14.00 Campo deportivo.—14.30 Informativo de las dos y media.—14.45 La voz de...—15.00 Canta para Ud.—15.30 La saga de Los Porretas.—16.00 Boletín informativo.—16.03 SER-Región.—16.15 Música viva.—16.30 Hits internacionales.—17.00 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco.—18.00 Boletín informativo.—18.03 Las alegres tardes.—18.30 Pequeño musical.—19.00 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—20.00 Informativo de las ocho.—20.20 En punta.—20.30 Del plá i la muntanya. Guión y realización Antoni Albalat.—21.00 Boletín informativo y sorteo de la ONCE.—21.03 Figuras de la música moderna.—21.30 Rafagas deportivas, por Chenchó.—22.00 La SER informa.—22.10 Onda Pesquera.—22.30 Angel Alvarez.—23.00 Hora XXV.—00.30 El loco de la colina.—3.00 Boletín informativo.—3.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas con boletines informativos cada hora.

**RADIO CASTELLON FM**  
SER, 95,7 Mg.  
Desde las 7 de la mañana hasta las 3 de la madrugada, música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Pijama.



## Recorrerá 200.000 kilómetros para ayudar contra el cáncer

El brasileño José Geraldo de Souza Castro llegó ayer a Hamburgo con 89 dólares en el bolsillo, dispuesto a realizar su aventura y recorrer 200.000 kilómetros a través del mundo en bicicleta para apoyar a la Organización Internacional de Ayuda Contra el Cáncer.

De Souza Castro, de 27 años de edad, partió el 15 de enero de 1983 de la ciudad brasileña de Vicoso, ha atravesado ya América de norte a sur

## Con altos valores proteicos

# Un portento nutritivo: El pescado

Una buena alimentación debe contar con los frutos del mar. Merluza, pescadilla gorda, besugo, mariscos... son algunos de los manjares presentes en nuestras mesas. La variedad de guisos y su precio, por lo general, inferior al de la carne, han convertido al pescado en un alimento básico del hombre.

Sin embargo, la ignorancia, el prejuicio, o quizá un siniestro entrelazamiento mutuo, han ayudado a dar por cierto el mito de que el pescado es «menos alimento» que la carne. Quizás el hecho de su más fácil y rápida digestión induzcan a error.

Los productos marinos poseen un contenido en proteínas que oscila entre el 15 y el 27 por ciento para los peces, del 10 al 20 por ciento en los moluscos y del 16 al 25 por ciento en los crustáceos. Y hasta un contenido proteico del 60 por ciento alcanzan los pescados secos (bacalao), que presentan la ventaja adicional de carecer prácticamente de grasas, por lo que su aporte en hidratos de carbono es prácticamente nulo.

### Hierro, fósforo y yodo

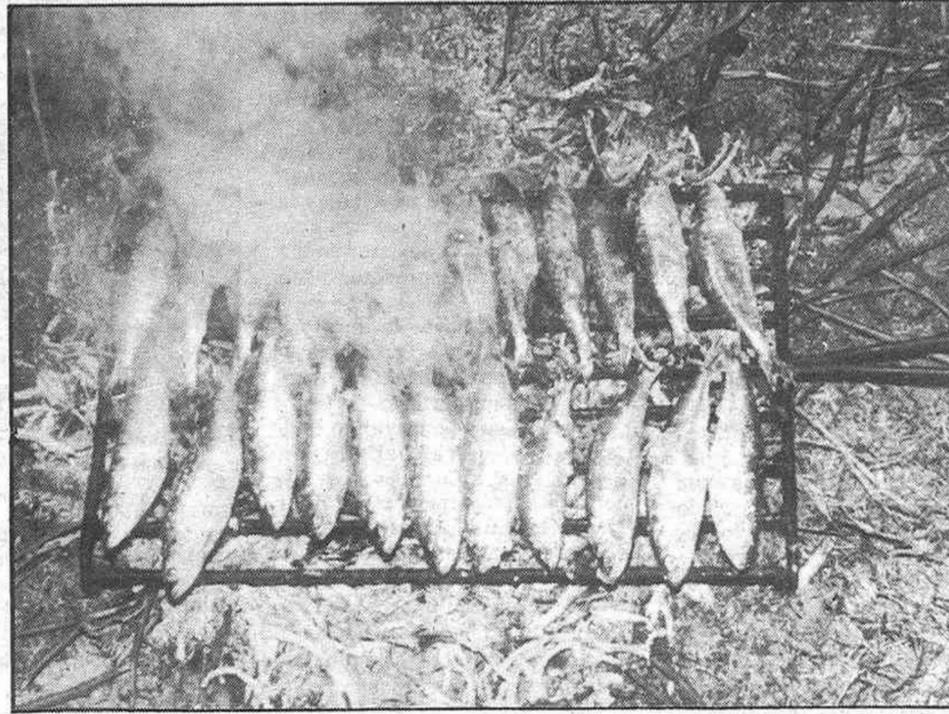
Ahora bien, compárense dichas cifras con las indicadas para la carne, que suele contener un 20 por ciento de proteínas, y podrá observarse como la infra valoración del pescado se desvanece rápidamente, y hasta adquiere nuevas dimensiones al contemplar el alto valor nutricional de algunas especies marinas.

Si se observa que la proporción total de proteínas que requiere nuestro organismo (en promedio, ya que depende en mucho de la edad y la actividad física que se desarrolla) es la sexta parte de los alimentos ingeridos, se comprenderá fácilmente que el pescado cubre con creces los requerimientos necesarios.

No contento con ello, el pescado presenta complementos importantes de valores nutritivos. Una buena cantidad de sales minerales indispensables para el organismo, como por ejemplo, el calcio en las espinas de pequeños peces o en algunas como el lenguado y que tanto necesitan comer los niños y mujeres embarazadas.

El hierro es otra sal mineral presente, sobre todo, en el mejillón, la almeja, el pescado azul (sardina, caballa, chicharro) y que resulta de vital importancia para la elaboración de glóbulos rojos en la sangre.

El contenido de fósforo en la sangre también es notorio, y ayuda a cumplir su



papel de colaborar en el desarrollo de todos los tejidos vivos y en crecimiento, como asimismo evita la fatiga psíquica y aumenta la memoria.

El pescado o marisco marino contiene importante cantidad de yodo, sal mineral imprescindible para el funcionamiento de la glándula tiroidea y cuya carencia puede dar lugar al bocio.

### Cuidados para la conservación

En cuanto a las vitaminas la mayoría de los productos marinos son ricos en vitamina B. El cuerpo necesita vitaminas de ese grupo para la apropiada digestión y utilización de los hidratos de carbono, además de para la ruptura de las proteínas animales y vegetales y su reforma y transformación en proteínas humanas.

El hígado del pescado contiene una buena cantidad de vitaminas A y D, las cuales son consideradas como solubles en grasa, y por tanto el propio cuerpo humano tiene capacidad para producirlas. Ello no obsta para ser consideradas como imprescindibles en la formación y salud de tejidos que rodean a los ojos, nariz, garganta, sistema

respiratorio la del tipo A y la D en salud y fortaleza de dientes y huesos.

Por todo lo anterior, se deduce que una ración de pescado puede sustituir tranquilamente a una de carne. Aunque deba calcularse una ración más amplia, ya que el desperdicio suele ser mayor. Algunas especies tienen más del 50 por ciento de parte no comestible.

Ahora bien, es necesario tener presente los cuidados especiales de conservación, ya que el pescado integra la lista de los alimentos más rápidamente perecederos. En concreto, debe ser mantenido en el frigorífico, a bajas temperaturas, para evitar la proliferación de flora bacteriana que provoca su putrefacción, completamente limpio y no más de veinticuatro horas, aislado de otros alimentos para que no transmita su olor.

Y a la hora de adquirirlo tenga presente que son garantía de frescura: Branquias rojas y brillantes, carne y vientre firmes, piel brillante y escamas adheridas; ojos brillantes y vívidos, y un no penetrante olor a mar.

Si reúne esas características está asegurada su calidad y no deterioro de valores nutritivos. Que aproveche.

## ULTIMAS NOTICIAS

### El granizo provocó escasos daños en Chodos y Vistabella

Una precipitación, acompañada de granizo, provocó ayer daños de escasa consideración en los términos de Vistabella y Chodos. La tormenta, que se desató a mediodía de ayer, afectó a una amplia franja de la comarca del Alcañet y estuvo acompañada de fuertes descargas eléctricas.

Por el momento, no han sido evaluados los daños causados por el granizo. Pero, en un primer balance de urgencia, los agricultores de la zona descartan cualquier posible daño en las cosechas, dado el reducido tamaño del granizo y la gran cantidad de agua caída simultáneamente.

### Simón Peres proseguirá las negociaciones con Shamir

El primer ministro designado para formar el próximo gobierno de Israel, Simón Peres, decidió ayer proseguir las negociaciones con el primer ministro en transición, Isaac Shamir, que habían entrado en crisis.

Hoy viernes volverán a dialogar los equipos económicos de ambos líderes y el domingo 19 reanudarán sus conversaciones los encargados de sentar las «líneas básicas» de política y de defensa para el «gobierno de unión nacional» que desea formar el laborista Simón Peres.

Las negociaciones terminaron anoche en un agrio enfrentamiento entre los laboristas y los emisarios del bloque gubernamental «Likud» por diferencias sobre cómo promover el proceso de paz con Jordania, y por los asentamientos judíos.

### 50 muertos en un accidente en plataforma petrolífera de Brasil

El número de víctimas del accidente que se produjo ayer en la plataforma petrolífera más grande de Brasil puede ascender a más de cincuenta, según fuentes de la empresa nacional de petróleo («Petrobras»), propietaria de la instalación.

40 cadáveres habían sido recuperados ayer por la tarde, mientras que 15 heridos fueron ingresados en hospitales. Además, un helicóptero, que participaba en las tareas de rescate cayó al mar y se tienen pocas esperanzas de encontrar con vida a sus dos tripulantes, según se informó en Río.

El accidente se originó al producirse un incendio en la plataforma marítima «Enchova», situada a unos treientos kilómetros al norte de Río de Janeiro, que es la mayor instalación de este tipo en el país con una producción de cuarenta mil barriles diarios.

## El Caminante

### Tormenta de verano

Es por estos días cuando las mentes están más prestas a cometer lo que comúnmente se denomina como «locuras». No sé bien si cegadas por la luz de los relámpagos, o bien, ensordecidas por el atronador ruido de las repentinas tormentas de verano. Lo cierto es que nuestra razón abandona, por unos instantes, su habitual mansión y el cerebro se inunda de irracionalidad, acompañada de fantásticas ambiciones.

No pasea, tranquilamente, por la orilla del mar y, de repente, la naturaleza desata sus iras sobre su cabeza. La luz, primero, el sonido, más tarde; y, por último, la torrencial lluvia, nos hacen maldecir nuestra despreocupada memoria: «De nuevo, salí a pasear sin paraguas». La lluvia nos hace recordar que las vacaciones están llegando a su fin. La momentánea frialdad revoluciona nuestro adormecido

circuito mental. Lentamente empezamos a despertar. Echamos una rápida ojeada al reciente pasado. Nostálgicamente, fluyen por nuestro pensamiento aquellas horas tumbados en la ardiente arena de la playa, las divertidas tardes pasadas en lo que no importa qué terraza de la costa, aquellos días en los que dormíamos a pierna suelta, preocupados tan sólo en planificar lo mejor posible la siguiente jornada de vacaciones.

Más tarde, un helado escalofrío recorre nuestro espinazo, al pensar en el inminente futuro. Será la vuelta a casa, a la rutina, al «street» de la gran ciudad, al insomnio. Entonces, nuestra cálida y relajada mente se torna tumultuosa e irracional. Nos invade el ansia por correremos la última juerga, nos gustaría empaquetar un poco de sol y hacerlo

compañero de nuestro equipaje y, por fin, se desata el deseo de prolongar hasta el infinito el período de letargo estival (en este caso, el hombre actúa de forma contraria al oso).

En última instancia, cuando reconocemos la ficción de nuestros anhelos, nos inunda la total locura: la idea de la fuga. Pero, ¿a dónde? Hacia atrás, imposible, hacia adelante sería precipitar el suicidio. Luego, mientras secamos nuestros cabellos y rostro, recobramos la sensatez y a nuestra aventura le aplicamos su correcta calificación: fue una fuga de 200 metros, de la playa al apartamento; maldiciendo las inequívocas señales naturales, fijas y constantes, implacables tanto o más como las sociales pero siempre precediéndolas.

Santiago Navarro